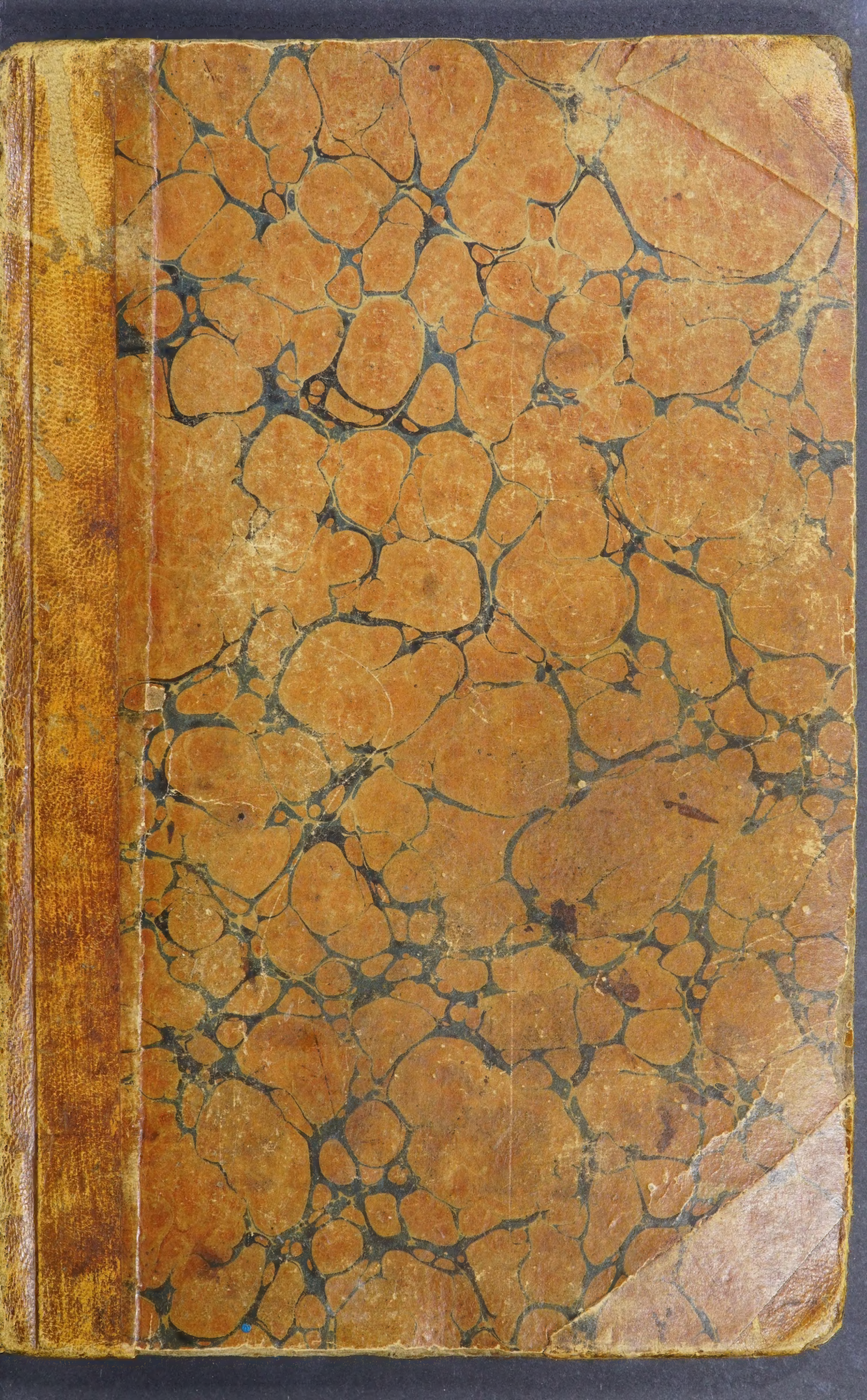

Burrup & Blight,
Stationers,
& Ruled Account Book Manufacturers
on the Patent Principle,
Retail & for Exportation.
36 Lombard St. corner of Plough Court,
LATE ROYAL EXCHANGE
ENGRAVING LONDON & PRINTING.

Christmas & New Years "Extra" allowance

1 Quart Flour
1 " Wheat
1 Pint Black eyes
1 " Rum
2 ℔ Salt Pork
1 " Grease
2 Gall Potatoes

Lat.de 54.° 32' N.
Long.de 130.° 9'. W.

Fort Simpson Journal
Commencing 1.st September 1853.

September Thursday 1st 1853.

Wind South and Ebb. Weather overcast & unsettled. Employed sawing clapboards. putting a Rail to the back steps big house. building a water closet for big house. Blacksmith making hoes for Garden. Two men away cutting a raft of fire wood with 44 Indians they started yesterday. one man painting frames round Windows outside Big house. Two Clhaspa Canoes arrived with three Sea otter, and traded them.

The Clhimsheans report that three of their people have been carried away by either the Milbanke or Q.C.I. people. they were on Dundas Island taking Salmon.

Reid who was wounded by a Beaver Shot in the leg is getting better. Joachim & Laadabooche still very sick.

Friday 2nd

Pleasant overcast Wr. Wind North and Ebb. Employed as above and getting Shells ready to burn into Lime. Trade fair both Fur & provisions. Three Naspitt Canoes arrived, with Potatoes & Skins. The Clhaspa Canoes started for home commenced putting up the posts for New Water closet Laadabooche. Joachim & Reid laid up.

Saturday 3d

Light rain at intervals Wind Ebb from N.W to S.E. Employed as above. took the Vancouvers Anchor that was lying on the beach, into the Fort, it was brought from the Wreck by our Steamer. The same men laid up. Traded a few Bear, Land otter, & Beaver from the Naspitts Also a few miserable potatoes.

Sunday 4th

Overcast Wr Wind S.W. to West and light. calm at intervals. Camp all quiet. The same men sick.

1853

September Monday 5th. Cloudy pleasant Wr Wind NW. & calm at intervals. Employed on water closet. sawing. painting Window frames in Big house. and burning lime say eight Bbls. Traded a few Furs from the Chimsheans. also a few more potatoes from the Majesty. Leadabuch. Reid. Joachim and Mebius sick. Blacksmith making Hoes for the Garden. Yesterday a canoe of three Chimsheans arrived and reported that Seven Mill Bank canoes had been on a War excursion near Chatsena. and fell in with a party of Chatsenas, killed 5 men and took away 8 Women and Children as captives. the Mill Banks have done this in retaliation. for what Bob Stetson did to them two years since. I expect that Bob will pay dear for this affair, if he does not lose his life for it.

Tuesday 6th " Beautiful weather Wind NW. & moderate Employed as above. and used all the Fur we have on hands. Trade very dull except for provisions. Mebius. Joachim Leadabuch & Reid Sick. The Majesty took their departure.

Wednesday 7th " Wind and weather the same. Employed as above Rowed all the Seal. Mink. Musquash & Martens. Mr Oglivy visited our men at the raft of wood for winter fuel and found all right.

Thursday 8th " The same four men laid up Rheumatic. Still beautiful weather Wind NW. Employed on the water closet. sawing clapboards, plastering the lobbies Big house, painting window frames &c. Blacksmith working for Steamer. Trade dull except for provisions. Mr Oglivy visited the men at the Raft and found all right. Four men still sick.

1853

September Friday 9th Fog in the morning, which cleared and we had a beautiful day. Wind S.W to N.W. Canoes going and coming for provisions. In fact most of our Indians are away hunting & procuring provisions. Trade slack, provisions plenty, gave out one Goose to each man extra Rations. Employed as yesterday. Had a bunch as usual doing nothing nor do we miss him. Mr Ermatinger still sick by which we lose a good mans services. Old Joachim also is no better by him also we lose a capital mans services. Robt Reid who was wounded in the leg by a Beaver Shot is getting worse. he has no use of his leg.

Saturday 10th " Thick fog throughout. Wind S.W. to W.N.W. Employed as above, i.e. Sawing boards, water closet, plastering lobby Big house and finished for good. Blacksmith at various small jobs. Indians stealing potatoes every night. Plenty of Goats Meat brought to trade The same men sick.

Sunday 11th Cloudy pleasant weather. Wind N.W & Calm. Passing showers of rain during the day. About 11 P.M a canoe of Songass people arrived from Victoria they did not touch at Fort Rupert. they report that the "Virago" and the boys "Propeller" Otter were at Victoria the latter was loading for this place. The above must be on the Sick list.

Monday 12th Pleasant overcast Wr. Employed on the back ladder Shingling Water closet. Sawing boards. &c Trade dull. Pierre Durocher came to the Fort with Six of his Indians who are working at the Post. he informed me that all the Indians had knocked off work and would do no more without I agreed to allow them potatoes as rotting. I did so and the fellows started off to their work contented, they will not get pay for this day as they did no work. All my trouble is owing to our Indians visiting Victoria"

1853

September Cloudy pleasant weather. Wind N.W. to S.E.
Thursday Employed fitting Rails to back Gallery steps. finished
13th " shingling water closet. sawing clapboards. &c.
Trade very dull in Furs. provisions plentiful.
Reid. Joachim. Laderouche & Mebius sick.
Set a watch on the potatoes until Midnight
but caught no one. 10 P.M it set to rain and
continued through the night.

Wednesday Wind S.E. heavy rain throught Employed as
14th " yesterday Trade at a stand.
The same men sick, Reid a little better

Thursday Wind NW to NE with light mizling rain
15th " Employed as above, and taking our Inventory
Outfit "53" ends this day, and "54" commences
tomorrow No trade except for provisions.
Fur traded during the past 15 days is. Viz
11 Lynx and Otters - 3 Seals do - 1 Tail do - 5 Lynxes -
1 Cross Fox - 68 Martens - 3 do in a Robe.
60 Minks - 18 Musquash - 29 Black Bears - &
30 Various Skins - Rain throughout the night.

Friday Wind S.E. Rain throught. Employed on the
16th " water closet. Sawing clapboards. making steps
for platform to back door big house. painting
lobby big house &c Blacksmith making a few
articles for the house in the Kitchen. Mr Grifton
taking Inventory over the Mess Room Assisted
by Mr Ogilvy. Provisions still abundant -
Traded a few potatoes from the Chimseans.

Saturday Wind and weather the same. Employed until
17th " Noon as yesterday. Most of the Indians from the
" north came to the Fort for provisions. two of them left
" work on account of sickness and will not go back
" Pierre expects to start for the Fort with his Raft in
Eight days more. The same four men sick
Provisions still abundant.

1853.

September Sunday 18th. Heavy rain. Wind blew round the compass but mostly from the South & Eastward. About 10. P.M it set in to pour down rain until midnight it came down in torrents. The Indians started for the Rapt in Works Canal, Esplanade with them.
Read getting better. Joachim & the lines the same. Lachabanche ailing & steaming as usual.

Monday 19th " Wind S.E. with showers of rain which washed away the back fence to the Garden near the water & undermined the Fort, under mined the Big house and did immence damage in several places. Traded a few potatoes and Furs from the Chimseans. Lachabanche and Reid "turned out", and did a little light work. Joachim, Decomplet the lines laid up.

Tuesday 20th Mizzling rain. Wind from NE to N.E.
Employed on the water closet, and repairing damage caused by the rain coming into the Fort. Indians carrying sand & filling up the gaps. Lachabanche repairing rafters for Newhouse. Traded a few potatoes from the Naas people coming in canoes, and a few from the Chimseans. Same old in the Fur way, provisions still coming in in Salmon. Read Jewel & Goat mat. Decomple. the lines. and Joachim laid up the former with the removal. "Hoar Frost 1st time"

Wednesday 21st " Pleasant W.N.W. Wind West to North. Employed as above and packing Furs, the remainder of the past "53". Traded a few Furs from the Naas people. two more canoes arrived from Naas with potatoes and a few Furs. The same men sick or laid up.

Thursday 22nd " Pleasant weather. Wind W.N.W to N.E. Employed packing and shipping Furs, and other duties as usual. Twenty Naas canoes arrived with potatoes. we traded some of them. They inform us that many more canoes will be here in a few days with potatoes. Joachim. Decomple. Mervins. Sabiston. & Smith sick.

September
Friday 23d. Thick fog in the morning. All hands employed W and clear Nap people hauling Potatoes & Flour Employed in the water closet. Sawing Rafters for han house. Sawing Clapboards. While washing Cummings &c. Joachim. Accompt. Mebius sick. Bob Reid getting better of his wound.

Saturday 24th. Overcast. but pleasant W. Wind SW to N.E. Employed as above. The Nap people took their departure Nap boat was invited "Narge". About 3 P.M. the Raft of fire wood arrived from Wreck Island they started from the place when the wood was cut say 20 miles from this. At 3 Oclock yesterday morning. The Raft is 115 ft long by 65 feet wide. The men have been 24 days absent. this wood will we should last us for twelve months. The same men sick.

Sunday 25th. Wind and Weather same. Camp quiet, Canoes voyaging to and fro. About 4 P.M. the Steamer Beaver arrived from the South with our supplies and letters from our friends. The "Otter" boys Propellar had arrived at and would be despatched with more supplies for us soon. Pierre Versailles came in the Steamer to join the Establishment of men as a Labourer. Mebius and Accompt returned to work Joachim the same.

Monday 26th. Rain throughout Wind S.E. veered round to E. at 8 P.M. when it blew a Gale of wind. Steamer Lancaster Supplies and Several Orders. Paid off the men that had been employed at the Raft

Tuesday 27th. Wind and Weather same. Employed as usual about Sawing. and variously. Steamer took her homeward Goods and provisions on board, The Steamer brought lots of Rum here among her Crew. It has played the devil with our men. Six men of them have been drunk all day, and done no work. Loudatouche, Dyrcott, and the Interpreter.

1833

Wednesday 28th

Wind and weather the same. Employed on the same jobs as yesterday. Traded a quantity of Potatoes and Fur from the Nap people. A Kegonie Canoe arrived with potatoes and Fur. The Skindgates and Whitshaw also traded potatoes.

Thursday 29th

Joachim the same Pierre Turcot laid up sick. Fog throughout. Wind light from the N.W. Employed on the water closet. Sawing 2 in plank fitting rails to Gallery back side of Fort. squaring pieces for the drain on S.W side of Fort.

Steamer went to Finlays Island and took her wood on board and returned in the evening Traded a large quantity of potatoes and a few Furs from the Nap people. In the evening gave a dance to the men. Joachim sick all the other men on duty. Midnight more clear.

Friday 30th

Pleasant cloudy Wr Wind S.E. from the N.E. At 9 A.M the Steamer started on a trading trip to the North. for the last time this year. Traded a few more potatoes from the Nap people The Skedjates took their departure yesterday. Men employed as usual at the same work.

Fur traded during the past month is. Viz.
63 Beaver. 5 Jup do. 5 Sea otter. 2 Tails do.
26 Land otter. 2 Fishers. 3 Wolverines. 150 Minks.
28 Musquash. 210 Martens. 3 do in Robe.
104 Black Bears. 3 Large Brown do. 10 Cynnes.
61 Seal Skins. 1 x Foxy.

1853

October
Saturday 1st " Unsettled weather Wind N.E. with rain throughout. Employed on the water closet. Sawing Rails. While Washing Big house outside. discharging wood Raft and rolling the wood into the yard, with 10 Indians. Trade brisk. A canoe of Nass people arrived from Victoria via Rupert. they brought no letters.

Sunday 2nd Wind S.E. Rain throughout. In the evening a Gale of wind from S.E. Secured our Raft.

Monday 3 Drizzling rain throughout, Wind North to N.E. Employed as above and taking up our Turnips we had about the same quantity as last year, say the Bastion cellar nearly full. Trade brisk in Furs and provisions, we now obtain Goats Grease, as well as the meat. Indians sick again.

Tuesday 4th " Wind S.E. to N.E. unsettled Wr with drizzling rain Employed taking up Cabbages. and harvesting as above. Traded a few Furs and Potatoes. About 4 P.M. the boat Propellar "Otter arrived with our supplies. Mr C.J. Kennedy and family came as passengers. C.J. Kennedy will take charge of this establishment during the Winter. C.J. McNeill goes to Victoria on business. Felix Dudoiare, and William × Empitage also came on the Otter to join our establishment as laborers. Indians sick & Trading sick.

Wednesday 5th Wind S.W. blowing hard. unsettled weather. Employed receiving Cargo from the Otter viz the flour. Salt, and other property was landed. Indians, Visitors. Accomplished. Secured our Raft of Logs. Could not get adrift on account of the S.W. Wind getting up a Sea on the beach. The Otter has but four Boats for landing cargo

× Empitage has about as much of course is not much of an acquisition to us

1853

October 6th Thursday — Weather unsettled Wind S.E., rain & hail at times Employed variously, inside the fort and receiving Cargo from the other most of our men are employed discharging her some in the canoes and some outboard. Tailor alais Dudevaire. Laadabouch. Turcot Lecompte. Joachim sick and drunk with Rum that Dudevaire brought with him No Trade.

Friday 7th — Weather the same. Employed getting Furs and other cargo on board. Evening a Gale from S.E. with rain. could not get all the Furs on board as they could not receive them. most of the express have been shipped in canoes in fact the Furs sent on board this day were sent by canoes The above men still laid up.

Saturday 8th — Rain. Wind E. about 9. am it cleared a little. when we shipped a few more Boat load of Furs but could not get all off before it set in to rain hard. all the Co' and other Expresses were sent on board the other. Employed the same weather.

Sunday 9th — Heavy Gale from S E on Sunday with heavy rain. the Vessel could have done nothing, even had she been ready for a start.

Monday 10th — Wind S.E. weather unsettled, with rain at intervals we however got every thing on board before it set in At 11. A.M. the other Steamer started under Steam for Victoria At 4 P.M. she returned having found the wind too strong outside to make any headway Proceeded again and Joachim Taylor & Laird by the other. The latter took his Wife with him.

Tuesday 11th — Wind E. with rain no change for the better this day. Employed variously. on much the same jobs as during the past week.

Laadabouch shaming sick. he is a worthless good for nothing fellow. he was stabbed in the Saskatchewan. being a fancy man.

1853

October 12 Wednesday
A Gale from NE with rain and stormy appearance
Not the slightest chance for the Otter to start.
Employed on the water closet. Rails for Gallery.
rolling fire wood into the yard. Awning Rails.
cleaning fire arms in the Bastions. &c.
Laadabouch, still skinning seals.

Thursday 13th
In the evening a perfect storm with torrents of rain
Wind and weather the same. Employed as
above. In the evening heavy rain Wind SW.
About 5 A.M. The Child of Ne. sha. ke and Nimeo
chid-amin the night very heavy thunder and
sharp lightning, about three inches of hail fell
I never saw the like on this coast before after an
experience of 30 Years. could do nothing to our
raft on account of wind and rain.
Laadabouch and Tahenna sick.

Friday 14th
Weather a little more settled Wind NE. About
9 A.M. the "Otter" got her Steam up and started.
for Victoria and Puget, she has been 18 days from
Victoria. and the Gents there may think she is lost.
Trade brisk. no new Indians. Skin or River people
and Sebassas here. The Chinshians are starting to
hunt Goat. Many of our men as well as Indians
complaining of colds, coughs &c

Saturday 15th
Wind East with rain at intervals. Employed rolling
wood into the yard from the Raft, awning rails as above
on the water closet. and variously as usual.
The Child of "Ne. sha. ke" was buried in the same
grave with two of Gobbo's Children
Sloth with several Chiefs started for the
Interior to trade Fur. will be gone about
25 days. Traded good, both Fur and
provisions. Got two deer from some Sebassa
people. Laadabouch. Nimeo Tahenna
sick.

Oct. ber 16 Sunday
Wind S.E. in the evening N.E. in the morning with rain. About 10 P.M a Gale of wind from S.E. with torrents of rain in fact it blew a hurricane.

Monday 17th
A Gale from S.E. with heavy rain. Employed on the water closet. Sawing and fitting Rails for Gallery. Salting cabbages. Stopping Bbls ready for growing in Lobscows &c. Trade good. the Kitchalaspis. Tongass. Sebassas are here as well as Napeers.
Ladabouche still sheltering. Kiona & Takemna sick in fact most of the Indians as well as the inmates of the Fort are complaining of coughs & sore throat. Midnight more mild & clear.

Tuesday 18th
Wind S.E weather unsettled, rain at intervals with evening heavy rain. got the last of the raft of fire wood into the yard. Employed splitting Staves for making Barrels. building up the brass inside with Fort S.W. side. other jobs as above.
Trade good tish provisions and Fur.
Ladabouche, Morrison. Takemna & Kiona sick.

Fine. Shoveling Ashes from Roof in the Yard

Wednesday 19th
Wind and weather the same. Employed as above. Trade still good. from the Kitchalaspis Nass and Chimsheans. Blacksmith making Trap Hoops and Tools for the cooper who is to commence making Bbls for Victoria. we expect our cooper will be able to furnish nearly a Ships load for one of our small Vessels in twelve months from this date. Five men sick.

Thursday 20th
Wind and weather the same until evening when the weather clears and set in cold. Wind North Employed as during the fore part of the week Also sawing, splitting and shaping Staves and heading for Bbls. Finest building a shed for the cooper. Trade still good both Furs and provisions. Foot. Ladabouche. Kiona. Takemna. sick. I gave Mr Ladabouche a reprimand.

1853

October 21 Friday

Wind moderate from the North. fine clear pleasant weather during the past night and this morning a strong frost. the Mountains are now covered well with Snow on the top. Commenced taking up our potatoes, found the ground frozen half an inch deep from the surface, We took up this day 150 Bbls. 450 bushels. Employed on the water closet Rails for Gallery. Splitting staves for Bbls &c.
Boats still Good. a few Chinooks returning from the interior. with Furs.
Ladabouche. Tom. Jakema. Kiona sick.

Saturday 22nd.

Overcast Wr unsettled appearances. Wind N.E. to North. Employed as above, took up 408 Bushels potatoes by 1. P.M. Traded fair a number of Canoes arrived from Skinar. A band started for Steilacoom to invite the Chiefs to come over to a feast at 2 o'clock. Ladabouche still skulking. Kiona & Jakema sick.

Sunday 23d.

Wind N.E. with heavy rain. "Okpeel" arrived yesterday from Victoria 7 days passage. he saw the Otter at anchor near Milbank Sound four days since, she has made but little progress since leaving this. Okpeel had all the Chiefs and their Wives mustered in Mr Griffin's house and gave them a blow out of Rum to commemorate his arrival and named his young Child. Most of the men from the Fort was invited also
heavy rain through the night

Monday 24th.

Wind E. with rain. The Indians stole about 40 bushels Potatoes last night or this morning, We must now get them in rain or no rain or they will take all for us. Employed taking up potatoes until Noon when it rained so hard we left off we took up 40 Bbls, 120 bushels other work underneath as during last week.
Ladabouche at his work again. Jakema & Kiona very sick.

October 25th Tuesday. Heavy Rain. Wind S.E. blowing a Gale. We took up potatoes until Noon when it poured down so hard a rain that we were oblig'd to stop work for the day. About 3 Oclock this morning we caught two Indians two Women & one Boy stealing potatoes. they made their escape after getting a sight. we recovered five Bags potatoes from the scamps. No work done during the afternoon, heavy rain until Midnight.

Wednesday 26th. Wind still a Gale from S.E. with torrents of rain but little work done. Started the Cooper, "Rubins" with six Indians to split Staves for making Bbls. Jakema & Kiona very sick, Frank good.

Thursday 27th. Wind and weather the same. From 5 P.M. until Midnight a strong gale of wind with torrents of rain. Until 4 P.M. taking up potatoes, but little other work going on. The Cooper came back and reported that he found some excellent wood for Bbls, he left six Indians splitting. About 11 P.M. the Mother of Pierre Lagace's Wife died. Jakema & Kiona sick.

Friday 28 A Gale from S.E. with a deluge of rain Employed on the gallery rails, making a Table altering back door big house. Took up the last of our potatoes 1630 Bushels Total, including what we had used for the Mess, Steam & Stolen by the Indians would be 120 bushels, which added to the 1630 would make 1750.

Took up last of the potatoes.

Jakema and Kiona sick. Foot looking and attending on them.

Saturday 29th. Torrents of rain. Wind the same. The Otter cannot have made much progress on her voyage The Beaver should be here tomorrow, I shall not expect to see her for Eight days, the weather has been so bad of late. About 7 P.M. the "Beaver" arrived from the North, she has been successful.

October 30th Sunday — Wind S.E to S.W. rain and a large quantity of hail fell during the past night. The Steamer did not go to Chicort as Captain Dodd opened all his Blankets at Cross Sound. he had 130 Sea otter at Hoona. during the day the Wind has been from S.W. About 8 P.M. weather more settled, and cold Midnight clear.

Hiona and Takema the same. Foot attending them.

Monday 31st — Overcast, pleasant Wr, Wind N.W. Employed Packing all the Furs on hand for outfit "54". The Steamer will not land her Furs to-day North as the weather will not admit of it, time also is short. Two Carpenters arranging shelves in Big house, one man on Gallery Rails. two making a Shed for the Cooper to work in. Cooper making Bbl Staves.

November 1st Tuesday — Takema & Hiona Sick. Foot attending them All Saints. Snow and Sleet, disagreeable weather Wind SE to East No work done this day, gave the men. 1 pint flour. ½ pint Rice. 3 Gals potatoes. 1 pint Molasses. 1 lb Grease. extra rations.

Wednesday 2nd — Clear Wr Wind NE evening cold and freezing hard. Employed variously. Steamers people getting Trading Goods and Stores on board got four Canoe loads of split Staves home Trade good. Stikeen. Kaig. Sebapa and Chinshean trading. Yesterday we traded two deer and two Goats. and lots of ducks.

Hiona and Takema sick the latter getting better.

Thursday 3d — Clear and cold Wind West. Employed variously The Steamers wood cutters can scarcely get to the wooding place on account of the strong wind blowing. so fast we could not ship the Furs. The Steamer may be detained a few days. as she cannot take wood on board until the wind moderates. The sick getting better.

1853
Nov

Friday 4 Fine clear frosty weather, wind fresh from N.N.W. Steamers people, and Indians unable to cross over to Berlangers Island to cut wood today, in the afternoon wind moderated, got off part of the logs, one of the packs unfortunately fell into the water, obliged to be unlashed and the logs to be dried, men variously employed. covering Potatoes, repairing fences, putting up a shed for Cooper, & two Blacksmith & Carpenter as usual.

Saturday 5 Weather to day fine, wind more moderate, Steamer worked, returned late in the evening with a good load, this now ready for a start, repacked the logs which fell into the water yesterday, and made another small pack, and otherwise employed. In the evening the men had a dance in the Hall.

Sunday 6 Fine frosty weather, slightly overcast in the afternoon, wind fresh from the north. a Canoe of Hydamie people arrived, brought a little oil and some Potatoes. no work to day.

Monday 7 Weather frosty weather cloudy and appearance of Snow wind Southerly, Steamer getting ready for a start. shipped 2 Bales of furs, and other packages north, private, men variously employed about the Fort & Indians cutting fire wood. Band Continues pretty sick

Tuesday 8 Weather thick and cloudy, wind Southerly, in afternoon fresh with rain & Sleet, about 8 a.m. the Steamer Beaver started, but I fear would not go very far on account of the unfavourable state of weather, men employed as usual at Sundry little jobs about the Fort, Band good.

Wednesday 9 Thick Cloudy weather with heavy rain, Sleet, and Snow, did not send the men to work as the weather was unfavourable for out door work. Blacksmith & Cooper as usual.

1853

Nov

Thursday 10 Weather in the morning thick and cloudy with rain and sleet, after part of the day clear'd up a little, but the men to little sundry jobs about the Fort, trade going on pretty briskly, a Canoe of Campbells people arrived from Colville, nothing but Potatoes for trade.

Friday 11 Weather still thick and unfavorable with rain and sleet at times, wind Southerly, men employed as usual at sundry necessary jobs, Skyomie people started to return home, trade still continues pretty brisk, Rice, Rice is greatly in demand, all expended, the Indians will not believe, but what we are keeping some back in order to get a better price for it &c &c

Saturday 12 Weather to day better than it has been for these few days back but still appears unsettled, wind fresh from the North & N. East, men employed as usual, Indians cutting fire wood, trade brisk and crowded get a number more Furs, of no consequence, had Rice sold some flour to day, but it does not appear to give satisfaction, 2 Canoes of Stakine people arrived to Cache Creek with which is to take place in a day or two.

Sunday 13 Weather cloudy and thick with Snow in the after part of the day, Wind sometimes from the North sometimes from E. &c. blowing fresh. Employed idle

Monday 14 Weather cloudy but dry, wind westerly, last night had a regular gale of wind attended with Snow and rain Men variously employed at sundry jobs in the Fort, trade brisk, 2 Canoes of Chaltine people, from Stuart Lake brought a few furs with them and some Potatoes also some Canoes of Okanagan & Campbells with Potatoes, Cachas made a grand feast to day to which all were invited, and as among the rest, but as we had more on our hands than we could properly manage, declined accepting his very pressing invitation Nicola Shewed on duty

1853 Nov

Tuesday 15 Weather cloudy, hard frost, wind fresh from North East. commenced to dress the sills for mens Houses, and other little necessary jobs. Covered Potatoes, Chaulsing, Stoking and Sash people trashed most of their furs. Caskay arrived from Victoria, about 28 days in Route. Says that he saw the "Otter" at Nanaimo, - Steamer Beaver a short distance from this, three days ago, had a private letter from Mr. Barkley all well heard, "Otter" had arrived and left for the South all well and safe. Indians brought part of their Staves down to day. Cooper as usual. Blacksmith making Nails -

Wednesday 16 Hard frosty weather, overcast, wind fresh from the North men employed as yesterday, trade still continues brisk, obliged to kill the big Boar to day though much against my will as this is the third or fourth pig that has been killed by Indian Boys or Dogs, but as he was foaming and fretting and fearing that he might injure others I ordered him to be shot.

Thursday 17 Wind and weather as yesterday, men employed as usual, trade to day not so brisk as yesterday, have for these four days back given the men a glass of grog. got the Potatoes secured and covered up again. Employ sick still

Friday 18. Hard frosty weather, wind fresh from N.E. men employed sorting timber for mens Houses, trade still continues fairly brisk, some of the Skittegetts Indians started for their own quarters. Illegaugh very ill. his sickness causing a good deal of excitement, and from report we are (or the Whites) partly blamed for his illness -

Saturday 19 Dark cloudy weather, snow storm. wind fresh from North East and frost. men to day unable to do any thing at their regular work, cleaning and shoveling drift snow from fort yard & Gallery &c &c Illegaugh still continues very ill, and Indians all in a state of alarm and all under arms. I regret to state that a number of our potatoes are injured with the frost, the covered up as usual.

1853. Jany

Sunday 20 Weather still continues severe with snow and drift at times, wind fresh from North East no trade. Illegonish died about 5 o'clock this morning

Monday 21 Hard frosty weather wind fresh from N.E. Men variously employed about the Fort Dudoine Work making a coffin for Legegamck, trade still continues, Scovall and Robert Peel returned home last night. Whitbread sick

Tuesday 22 Weather still continues very cold and boisterous Men getting on but slowly with their work in consequence, 2 of the men with some Indians hauling out snow, trade brisk.

Wednesday 23 Wind and weather as yesterday, men mostly employed as usual about timber of the mens houses 6 Indians employed cutting fire wood for the Fort, trade still continues brisk, Indians brought home 4 cances of Stores

Thursday 24 Weather clear mild hard frost wind fresh from N.E. men employed as usual, Blacksmith and assistant employed most of the day repairing Indian Axes. trade still continues good. trapped a Large Sea Otter from Stanwilly Master ship with little or no trouble.

Friday 25 Fine clear frosty weather, wind fresh from N.E. men employed as usual, Indians brought home their skins but most of them not to be ready, were paid accordingly set in full

Saturday 26 Weather cloudy with snow in the morning, still cold but milder, men employed as yesterday until noon, trade pretty brisk. Employes getting better.

Sunday 27 Weather rather overcast a strong gale of wind from the North, no work or trade to day

Monday 28 Wind and weather as yesterday, most of the men employed as usual about the mens houses, Sick list, trade to day brisk, 6 Indians cutting fire wood.

1832 Nov

Thursday 29 Weather at first overcast, at noon it came on to blow fresh from North East with thick snow, men employed as yesterday, but was obliged to knock them off about 3 P.M. as they could not get on properly with their work on account of the cold and snow, Blacksmith made 11 Half Axes to day, 4 Indians cutting fire wood, Decamps and Isaak sick, Employed again worse trade to day rather slack.

Friday 30 Weather thick, mild, a little rain during the day, wind still N.E. men employed as yesterday, Blacksmith and assistant made 13 square Head Half Axes, 6 Indians Cutting fire wood, traded to day and yesterday about a hundred cedar boards, got 3 Geese and 24 ducks for months trade See end of Journal.

December

Saturday 1 Weather cloudy with heavy rain all day Wind from N.E. best part of the day, afternoon changed to S.E. a stiff gale, Rudland and Decamps dressing boards, Cooper shaping staves, Blacksmith made 6 Axes & Tomahawks as usual. The rest employed about timber of many kinds, Isaak, Employed Wilfred sick, little or no trade to day, only 3 Martens, gave a glass of grog to men,

Sunday 2 Weather cloudy with rain at times, Wind fresh from South East, Men employed as yesterday, Blacksmith employed most of the day repairing the Bell the handle of which was broken off at the root, and had to be drilled out & fresh, a new screw made, to secure the tongue to - trade rather dull - about 30 Martens & Lynx and a Beaver or two, Sick as usual, 6 Indians Cutting fire wood

Monday 3 Weather cloudy with showers of rain & sleet occasionally wind fresh from S.E. men employed as yesterday, little or no trade, only a few Beaver, Blksmith made 4 Axes, Half 6 Indians Cutting fire wood, and employed cleaning the Fort yard and carrying out chips and rubbish &c &c

1853 Dec.

Sunday 4 Weather cloudy with occasionally rain and sleet wind fresh from South East. Indians all occupied with their annual ceremony of dog eating and dancing - no trade to date Fort-yard frozen.

Monday 5 Cloudy and rainy weather wind fresh from S.E. men employed as follows, Dudouan with 3 hands and an Indian, about mens houses, Turcot & Taheman clap boarding Big House, Rutland & Lecompte shaping boards. Cooper shaping staves. Blacksmith making Half Axes made 7 Axes Steel Completed, 4 Chattered still sick. the rest at their occupations, 6 Indians cutting fire wood, 5 Indian women employed picking the frozen Potatoes from the Sand mes. Trade rather dull but still a few Furs coming in, a great demand for Elk Skins, but few or none offered for trade. Employed Cooking & Indian Women picking Potatoes

Tuesday 6 Weather thick with heavy rain all day and a strong South East gale of wind, men all employed as yesterday. 6 Indians Cutting fire wood, 5 Women picking Potatoes, trade not quite so brisk as last week, but still a few Furs are offered for trade. Blacksmith and assistant made 7 Half Axes & item send 26. gave the men a dram of grog after their work.

Wednesday 7 Weather thick and blustering, with heavy rain at times, strong gale of wind from S.E. men all employed as yesterday, Blacksmith repairing Indian Axes - little or no trade to date, have lost about 30 Bush Potatoes by the frost.

Thursday 8 Weather still continues thick and stormy, most unfavourable for our work at present - wind from S.E. at first, about 11 A.M. from N.W. strong gale, men employed as usual about the mens houses. Blacksmith setting making Axes. I regret to state that a considerable number of the Fort Potatoes have been injured with the frost

1853 Dec.

Thursday 8 Several Indian women picking Potatoes, Employe and one of the Watchmen Cutting after the women, 6 Cutting fire wood part of the day, Obliged to knock them off, as the weather was so bad and the Snow little or nothing, gave the men a glass of grog

Friday 9 Dark cloudy weather, with snow most of the day, Wind South East, Men employed as usual, 6 Indians cutting fire wood, 8 eight women picking Potatoes, little or no trade to day- Clark and Wilbred Stitt sick, Blacksmith made a Carving Drawing knife and 6 half Axes, Indians stealing garden fence, "Tesh-u-amack" the principal hand at it.

Saturday 10 Weather cloudy with showers of Snow occasionally men employed as yesterday until noon, afternoon had all hands employed on clearing to clean the drain before old Store, which has been undermined by the late heavy rains and choked up in several places, Blacksmith made 12 half Axes, no trade to day, except a few skins Mr. McNeill went a hunting.

Sunday 11 Dark cloudy weather with snow in the fore part of the day, wind fr. moderate. Indians have stolen another row of the garden fence.

Monday 12 Dark cloudy weather with a little snow at times, wind northerly, moderate, mild, most of the men employed cleaning out the drain and repairing it where it has fallen in, Blacksmith making half-Axes, Cooper dressing Heads for Barrels & Completed 8 Half and driving Indian Boards to bind the same, Fine Snow, traded 6 Beaver, 13 Martins & 3 Lynx Skins, Sa boat-10 Ducks Harry McNeill returned from hunting, brought home 242 ducks, sent off 2 Indian lads to hunt for us.

Tuesday 13 Cloudy and raining weather fresh breeze of wind from South East, Men employed as yesterday, finished drain, 6 Indians cutting fire wood, 6 Women Picking Potatoes, little or no trade to day, Blacksmith made 15 Axes

1853. Dec.

Wednesday 14 Dark cloudy weather with rain & wind from South East at times, strong, men employed as usual, 6 Indians cutting fire wood part of the day, & women carrying in gravel & putting Potatoes, trade dull

Thursday 15 Fine mild weather but dark and cloudy, little or no wind Men employed as usual, Blacksmith tempering the Axes he has made these three days back, traded one Beaver Skin, 10 Martins three with a few cockles constituted the trade of the day A. McNeill again went off to hunt 5 Indians employed cutting fire wood, and 3 cleaning out Fort Yard, and carpenters & Coopers shops.

Friday 16 Weather mild but cloudy, with rain at times, wind S.E. last night had very heavy rain, Fort Yard again flooded, this is the third time, since the Steamer left, that we have been visited by it, and put to some trouble as well as causing damage to Fort Yard & Cellars, men employed as usual principally about mens houses, Morrison, Larocque, Decompte Leask, Marion & Chetwood sick employed attending Leask, traded 2 Beaver, 1 Land Otter, 12 Martins, In the evening a small Canoe of three Indians brought us 11 Whitefish, which very acceptable, gave 2 to each house & kept three for ourselves.

Saturday 17 Weather to day mild and better than it has been for sometime back, wind southerly, men employed as usual, Larocque returned to duty, Blacksmith commenced to prepare iron for making Corpses Pivots, trade dull got 1 Whitefish & 10 cod fish and a few Black Ducks, Decompte, Turner and Larocque finished Cleaning front of Big House, gave each of them a Pint of Rum as per bargain

Sunday 18 Dark cloudy weather, wind northerly, no trade saved 1 Whitefish some Salish people arrived

1853 Dec

Monday 19 Fine clear weather, slight frost wind South East fresh down Nos Straits in Harbour calm, Indian Boys spearing flounders for us. Men employed as yesterday & getting timber of mens houses, Blacksmith and assistant making Corpus Rivets Rudland ~~was~~ driving bolts the rest at their usual stations. Least still very sick requires a man to attend upon him, Decamps, Marines Wilbred still on sick for any duty. Schopa people & Natanlaks traded a boat 150 minks. Mr Ogilvy & Purdy

Tuesday 20 Wind and weather as yesterday, men employed as usual about mine houses. Morrison & watchmen cutting up Potatoes as there is appearance of frost & Indian cutting fire wood & women cleaning Potatoes and carrying up ~~up~~ provisions into pig stys - Indians started to procure more staves. On Saturday last the Pigs killed and cut two of the small Pigs brought from Victoria, the last that was brought to improve the breed of old stock, Prince Versailles sick

Wednesday 21 Weather in the first part of the day fine after part cloudy, wind South East, men employed as yesterday, & Indians cutting fire wood and four canoes sent into the Inlet. Indians brought us 3 Wallichut and some Black Ducks in other respects quite dark

Thursday 22 Weather cloudy, cold and raw with rain and sleet, wind fresh from S.E. last night a strong gale with heavy rain. Men employed as usual, little or no trade to day. except a few minks and some ducks, late at night got 10 Ducks, Mr Ogilvy killed 4 Ducks

Friday 23 Weather thick, with rain and sleet, most of the day, wind S.E. fresh at times. Men employed as yesterday, canoe of Schopa people arrived, brought 2 deer, some Geese and ducks. also a canoe of Songees people with a few furs, 4 more Wallichut to day

1853 Decr

Saturday 24 Weather dark and cloudy, at times with rain and sleet, wind S.E. moderate. did not put the men to work to day, but told them to clean their houses &c. In the evening gave them a dance, and a little grog to enjoy themselves - traded a few Bears, Minks, and some other furs from Sangass people.

Sunday 25 Weather cloudy but dry with slight frost, wind from the East. blowing fresh down Lake Shortly, no work to day, it being Christmas day, the men got a pint of Rum each and two or three glasses in the morning, when they paid us the compliments of the season, with all the other usual exclamations.

Monday 26 Dark cloudy weather with rain and sleet, wind at first from North East, fresh then from S.E. the Sangass traded the rest of their furs and started to return home. Lelapin people also returned - did not put the men to work to day, as they were not in a fit state to work, gave each of them a dram in the morning to put them to rights. the three Nanakas, it appears did not drink their grog yesterday, all three drunk, Jaherenwa who, in general, is steady and rather indifferent to liquor, was the worst of the three, he got hold of a gun which had been loaded sometime (with 2 Balls) he says, he wished to discharge it in the air, but just as he got to the door, the gun went off, the two Balls went through the partition in the lobby to the Mens Hall. Mr A. McNeil who was standing a few yards from me was struck by both Balls, in the left side about the pit of the stomach, most fortunately the balls were spent

1853 Decr Monday Continued

26 spent or he would have been killed on the spot the Balls penetrated two folds of his Great Duffle Coat and threw it down, and leaving two blue marks on his body, I had just entered, had I only been a few Seconds later, the contents would have gone through me. cannot find out whether the shot was fired intentionally or went off accidentally we were both out of sight when the gun was discharged, and from Sahenna's general good conduct I^t is to be hoped the gun went off accidentally. Ladebouche was the only person present, and says he attempted to prevent Sahenna from firing, that the gun then went off, when we took the arms from them, Ladebouche was the only person who refused to give up his gun, and could not be found any where, when we rushed to the house Ladebouche was sitting on the floor and Sahenna over him, with his arms around Ladebouches neck, and the gun hung up in its usual place, no one could tell us how the gun went off, no one saw him fire only two of the women who could not tell how it occured. The men have never been abused or ill treated in any manner by any of us, or given them any cause to complain. but have been perhaps too positive with them. Most of the men in the Fort think that the shot was fired intentionally for some one in the Big house. but this is merely surmise, my own opinion is that the gun went off accidentally.

Tuesday 27 Weather cloudy and showery, Wind S. S. W. fresh Men employed as follows, Blacksmith making Coopers tools, Rowland and Sinclair Coopering for part of Big House. Turner, Wasserlay & Morrison

1863 Dec | | Tuesday Continued
| 27 | work two Indians repairing fences garden fence where necessary, Cooper putting some of his tools in order, Lachlanche, Decomple, Leask, Dudemaine, Smith, Nicnac & Saheman all on sick list, the rest at their usual occupations. Trade to pass, Stanislas of Stekine with some Chymsheans started for Stekine, to be back in about a month and a half

Wednesday | 28 | Weather still cloudy, with one or two light showers of rain during the day, wind South East, 5 men repairing garden fence, Blacksmith and assistant employed as yesterday - Cooper and Rudland at their usual occupations, Leask Lachlanche, Decomple & Whittred on sick list 7 Indians cutting fire wood, Received 990 Staves to day, Trade dull only a few Ducks.

Thursday | 29 | Weather cloudy and rainy, Frank Cruze from Mc. Dudemaine with 6 hands fitting the Indians & Mrs Mins houses, the rest as usual, 7 Indians cutting fire wood, 3 Squaws in - little or no trade to day in furs, got 3 Geese and some Black ducks, Lachlanche on duty, the other three still sick.

Friday | 31 | Fine mild day but still cloudy, a few drops of rain in the evening, wind S.E. Men all employed as yesterday, 7 Indians cleaning and sweeping Fort Yard, traded 2 Martin Cat and a few Black ducks, in other respects trade dull a few furs still among the Indians, want Elk Skins.

Saturday | 31 | Fine mild weather though cloudy, calm, Men finished fitting the two sides of Mens houses, the two ends still to do. Blacksmith, Cooper and Rudland as usual - Received 142 Staves - traded 2 Geese and and a Cont 6 Ducks, few or no furs for trade gave the men their usual regale for to morrow

1854 Jany

Sunday 1 Dull cloudy weather, wind S.E. Men all quiet, and peaceable, part of them paid us an early visit and wished the Compliments of the season, on which they got two or three drams each. traded a few Cockles as we had nothing fresh for support for trade of last month see end of Journal.

Monday 2 Weather cloudy with a little snow in the afternoon, wind fresh from S.E. with appearance of frost, did not put the men to work, In the evening gave them a dance in the hall and two or three glasses of grog each. no trade except a Rabbit and a few Mink skins. Received 870 Staves

Tuesday 3 Hard frost weather, but still cloudy, some breeze from the North East, part of the men examined the Potatoes, and got them covered up. Blacksmith & assistant at Coopers Rivers Rutland drying Casks Cooper draping Barrel ready, the rest as usual, Sick people getting a little better; Sabeston on sick list to-day, Little or no trade, except a few Mink skins. and a Land Otter.

Wednesday 4 Fine clear weather with hard frost. Wind, from S.E. fresh, Oudemaire with six hands getting the bundles of Men's hours, the rest at their usual occupations. Leask, Lecompte, Whitbred and Sabeston sick. Stewart and six of his people arrived, early this morning from Milbank Sound, brought us Letters from Capt. McNeill, dated 17th November, Trade dull.

Thursday 5 Weather cloudy, frost not so severe as yesterday, Wind easterly, Men all employed as yesterday, Laplante, Lecompte, Leask & Whitbred sick, Sabeston on duty. traded a few furs from Stewart & party, and a few from the Chymsheans.

1854 Jany

Friday 6 Dull cloudy weather with snow most of the day. Men various employed Blacksmith, Cooper and Rutland as usual. the rest preparing timber for window posts of Mens houses. Hauled in fire wood. Spanglotty trying to put up the tree intended for a monument for the late Lee gay and.

Saturday 7 Thick weather with snow, wind S.E. men employed as yesterday. Stewart and party returned for Mallard, entrusted him with letters for Fort Rupert & Fort Victoria

Sunday 8 Dark dull weather, with incessant rain, wind light and changable. no work or trade to day

Monday 9 Thick weather, with snow and rain. Wind S.E. Men employed variously. Blacksmith and Assistant making rivets, Cooper dressing staves, Rutland dressing boards, Dudonaire with Canadians at window posts & making and fixing them. Morison & Foote examining Potatoes and uncovering them. Turcot, Laske Lecompte sick and La Plante sick. Whitbread returned to duty to day, has been laid up for about two months, trade dull.

Tuesday 10 Weather cloudy hail at times, frost, wind E. Men employed as follows, Blacksmith, Cooper, and Rutland as yesterday, Sa ienna & Morrison sawing, Ladebauche, Foote & Viona with 4 Indians cutting fire wood, Dudonaire, Laplante, Turcot, Lecompte and Laske sick, the rest at their usual occupations Trade dull.

Wednesday 11 Hard frost weather cloudy, Wind from N.E. men employed as yesterday, Ladebauche and Macdonald Dudonaire, Laplante, Lecompte, Laske and Turcot all sick, mild or no trade to day, cold keeping Indians in their houses. An Indian woman was shot last night.

1854
January

Thursday 12 Fine clear weather, intensely cold, Wind N.E. Men employed as follows. Blacksmith repairing tongs for his work, Cooper and Rutland as usual, Johnson & Morrison sawing, Sick as yesterday excepting Sweet who is assisting Rutland. Indians at their usual Stations Trade dull. 6 Indians Cutting fire wood

Friday 13 Clear weather, frost not so intense as yesterday and wind more moderate and from the East. Men employed as yesterday. Our water head frozen up obliged to go outside for water, Trade continues dull. only a few Marlins to day. no fresh provisions coming in to us. A Canoe arrived from Lebarge & report that old Lebarge was dying when they

Saturday 14 Weather clear with hard frost, Wind fresh from the north. Men employed as usually, Lachlan, Laplante, Dumple Clark and Dubuisson Sick all sick, Trade dull. Slave people came for their rations but did not bring home any Furs. about 7 P.M. as I was taking my usual round the gallery, I detected an Indian attempting to set fire to the pickets behind the Store, and did when he thought there was lots of shavings, he had cut a notch in one of the pickets, and inserted lots of dry grass and other Combustables easily ignited between two of the pickets, not knowing what he was about. I asked him, what he was about and ordered him away from, on his looking up and answering, I saw the fire, and after saw him blow it in the pickets & a flame emitted I then attempted to get hold of a billet of wood or something to throw on the flame, but before I could do this, and tell Harry to Alarm the Indians he was away, I then went and examined the place and found matters as stated above, I then called William Ross and stated to him what had occurred, and

1834

January

Saturday 14 a description of the person I saw, he immediately suspected Duiswatt or a Cousin of his. When he went out, it appears, he went into Duiswatts house and taxed them about it. they did not deny it, he then told them that if ever they attempted any thing of the kind again, he would take one of them & make a slave of him. Mr Ogilby, Reid, and the Watchman were standing near the S.E. corner of the Fort, when they were fired at; Mr Ogilby fortunately was armed & returned the shot, when two Scamps were seen running away in opposite directions. Mr Ogilby offered to keep a look out with the Watchman. Mason & Neil not knowing that Mr Ogilby had offered his services for this purpose, did the same, also Rob[illegible]. After this I armed all the men, & supplied them with ammunation would I not be justified in shooting or offering a reward for this persons head; Duiswatt fired at one time on one of our men "Archibald" but fortunately only injured his Coat.

Sunday 15 Fine clear weather in the after part of the day, & Wind from the East, in the morning it was over-Cast and wind from S.E. taxed Duiswatt to clear about last nights transactions, he, of Course denied all knowledge of the affair, though a number of the Indians say that it must have been him or his Cousin. — his Cousin fired the shot, and hoped twice to day, with a gun, in front of the Fort, but I was not on the gallery at the time, and had not an opportunity of seeing the Scamp.

Monday 16 Fine clear frosty weather, though milder than it has been for sometime back and wind Moderate from S.E. Men employed variously, Cooper arranging the spring Carts to put on the gallery, Morrison & Cahierna with 6 Indians felling the Cedars and

1834

Jany

Monday 16 with fair weather, Rutland & Turner, dressing boards, Black smith as usual — Dudonnaire with 3 Indians removed all the old pieces of boards & frames from the middle Store of West Bastion, and stowed them away in the Corner houses. Labbe Roche, Decomple Frank & Laplante still sick. The rest at their usual stations. the remains of the late Le-gay arrived to day, fired two guns and hoisted the flag on the occasion. traded a deer & a few skins, in other respects trade dull. Foote and Rienne with 2 Indians cutting fire wood. two Canoes of Iaqs people arrived to day, have brought a few furs for trade

Tuesday 17th Weather clear with severe frost, Wind fresh from North East. Men employed as yesterday, In the afternoon Dudonnaire and Jahenne got in the 2 rafters, cut them to 18 feet, find them too heavy intend to saw them in two. Iaq people traded 4 ors Beaver, a Sand Otter, and a few Martens — Some of the Barrels we got fished yesterday morning with salt water, have a crust of ice of 1/2 an inch thick.

Wednesday 18 Fine clear weather; frost to day, not so severe as yesterday Wind N. E. moderate. Men mostly employed as usual, Dudonnaire with 2 Hands commenced to fit the rafters for the Mens Houses, Jahenne & Morrison sawing, (splitting, the former rafters into two), Trade dull, 2 Canoes from Sorel arrived, Mostly on account of certain annual Ceremonies they have to perform or go thro' during the year,

Thursday 19 Weather to day overcast & much milder than it has been for sometime past. Wind N. E. moderate, Men mostly employed as yesterday, Blacksmith repairing Indian Axes, & other Utensils — Smith & Foote sawing rafters into two along with Jahenne & Morrison, Dudonnaire, Labbe Roche & Rienne, fitting rafters. Cooper, Rutland & Turner as usual, 7 Indians filled up water Casks in Galley with Salt Water

1854
Jany
Friday 20 Clear frosty weather, Wind N.E. fresh, Men employed as usual, Forte making Candles, Blacksmithing repairing Axes. Trade dull. A. McNeill started off on a hunting expedition.

Saturday 21 Weather cloudy and overcast, in the evening a little snow South East wind light. Men employed as yesterday, traded 2 Bear Skins and a few Martins, within these few days back, I have given orders to the Natchmen to allow no one to come for water during the night that to come and take what they require during the day, within our inclosure, that after night or dark none would be allowed so to do. It appears that Neddy thought to deviate and sent two of her servants to fetch or bring her some water, I not knowing who they were, ordered them away, shortly after this two others came in desperate of the Natchmen, I happened not to be far out of the way, (and as my place of Business "who were on the gallery" can testify) I rushed out of the gate, and fortunately got a slight rap at one of the Scamps, the other who went in an opposite direction escaped unharmed, so much for to day. Struck the Steamer westerly again, Temporary Charge off my Shoulders, Billy Patterson this Natchomuk returned from St Pierre.

Sunday 22 Thick cloudy weather with a little snow in the afternoon, Wind S.E. fresh breeze no work or trade to day except Natchomuk.

Monday 23 Weather thick with snow and sleet most of the day Wind northerly, Men employed as yesterday, Coopering as usual, Blacksmith repairing Axes, Black & Red Cod commenced to come the game of the house, Carpenter sawing boards for the Dwelling with 2 Hands finished getting rafters, Johnny & Harrison

Sunday 23 at Sunday, little ice in the bay. Captain & Com. cleaning muskets. Sick sick. Ind. not at their usual stations, traded about 40 Martins & 3 Bears, 2 Beaver, a Land otter and a few Minks. Ind. Bull returned from hunting with some ducks, and traded about 40 besides 42 geese, able to give 2 ducks to each man, (uncovered Potatoes.)

Tuesday 24 Clear frosty weather, Wind N.W. fresh. Men employed as usual, trade to day poor, but considering the season of the year, fair. 18 Martins, 2 Beaver & a Land otter, besides a few ducks - covered up the Potatoes again as the frost appeared coming on.

Wednesday 25 Thick cloudy weather, with sleet and rain and a strong breeze from N.E. Bill Smith, Cooper, Rudland & Turner as yesterday, Commenced Mr's gang making wooden trenails for decking, windlass and pooks as the weather was unfavorable for out-door work, the rest as usual, Grand Compto and Captain Hall on sick list - Indians getting short of dry salmon and geese, offering furs to us for victuals and very anxious to know at what time the small fish will come &c &c &c Small trade.

Thursday 26 Weather cloudy but mild Wind S.E. almost a calm, a number of canoes started off this morning either to trade or collect dried fish, in various directions. Mr Mc & his gang commenced to fit the decks to the ships, Foster on duty, and mending Conties, the rest as usual. Traded a few cod fish, in their respective boats. About 6 P.M. an Indian was seen, along side of the pickets, was ordered off by the Watchman but paid no attention to him, as soon as we learned of the circumstance, we went on the gallery, but the Scamp had disappeared before we got there

Friday 27 Weather cloudy with rain most of the day, Wind S.E. fresh breeze, Men employed as yesterday, Captain & Com. at cleaning Muskets. Blacksmith & Cooper, Mr Mc & his gang as yesterday, Trade to day little or nothing

1854

Jany:

Saturday 28 Weather cloudy and rainy, fresh breze of wind from S.E. Men employed as usual until noon, received 4 canoe loads of Hares, not counted, to be counted on Monday next. In the evening traded a few Black Ducks.

Sunday 29 Weather cloudy with heavy rain all day, fresh breze of wind from S.E.

Monday 30 Weather thick with showers of snow and hail, Wind N.W. west part of the day fresh, Blacksmith repairing old gun locks, Cooper as usual, Rowland employed in the garret of Big House, Boulonnais & party as on Saturday, the rest as usual, traded 9 geese & a few ducks, Laplante with four Indians Bros examining and changing Beaver, Received 4 canoe loads Hares

Tuesday 31 Weather cloudy with heavy showers of hail and snow at times, Wind S.E. Men employed as yesterday 6 Indians cutting and bringing in fire wood. Trade dull for mostly trifle at the end of January.

February

Wednesday 1 In the fore part fine and mild and clear, afternoon thick and cloudy with snow at times, Wind S.E. Men employed variously, Blacksmith and assistant commenced to make Lines and handles for nets Lines into making Candles, Cooper as usual, Rowland finished Lining part of the canoe Boulonnais & two hands commenced to get wood ready for a drying frame that Fort, Laplante with four Indians packing Pelteries, Morrison and one of the watchmen rubbing Moulds off from Mink Skins, the rest as usual, traded 2 Rabbits and a few Red Fish, Deer scarce for trade & the last two mostly asked for it, and untaken away

Thursday 2 Weather thick and rainy with Sleet at times, Wind fresh from S.E. Men employed as yesterday, Laplante & gang of Indians two finished Packing, Morrison with Laplante examining the Furs:

1811

February

Friday 3 Weather mild wind N.E. Indians employed with five men cutting wood and dry for burning the sticks in the ice ran at the back of the Fort as it is washing away very fast.

Saturday 4 Men employed as yesterday [illegible] House. Indians five men the same above. Weather cloomy with light rain.

Sunday 5 Fine clear weather, wind N.E. Great work. operations are making in the Camp to [illegible] feast to the Sababa [illegible].

Monday 6 Overcast weather wind [illegible] Indians Trading a few Skins [illegible] Sababa [illegible].

Tuesday 7 Heavy rain through the day Wind S.W. little or no work done this day.

Wednesday 8 Fine clear weather Wind N.E. Men with five Canoes employed the wood that fell in yesterday on account of the heavy rain. Traded but few Furs this late our Indians are making preparations to receive the Ketchelabis who are invited to a feast &c.

Thursday 9 Fine clear weather. Seven men employed cutting fire wood for the Fort. Traded well The Ketchelabis arrived in five Canoes.

Friday 10 Clear pleasant weather. A Canoe of Stekenes arrived with nothing but a few Martin & Seal Skins [illegible] Indians [illegible]. Traders working as usual in the House. Traded a few more Furs. Several out some to the [illegible] [illegible].

1834

February 11 Wind and weather as yesterday very fine & clear. Men employed as usual. Trade small

Tuesday 12 Weather still continues fine. A canoe of Jawaps people arrived. Men employed.

Wednesday 13 Weather cold with a hard frost. Traded a few Furs from the Natives. Thos. Watson & Wm. Pell had a fight a bout of Ram near Mr. Forney, probably from the use of our Lancaster.

Thursday 14 Very cold dull weather. Trade small "Whipul" gave away a large quantity of liquor this day to dift. Chiefs.

Friday 15 Heavy snow through the day. Wind S.W. Repaired Canoe. Employed throughout in Fort. Traded a few Furs from the Chinsheans.

Saturday 16 Heavy rain through the day. Wind S.W. Men picking on potatoes. Trade small from the Setetas and Chinsheans.

Sunday 17 Weather continues as yesterday. Trade tolerable in Bears and Martins lots of Mink. Men employed as yesterday. A canoe of Jawaps people arrived

Monday 18 In the fore part of the day weather unsettled P.M. more settled. Traded a quantity of Black Bear and Oil from the Chinsheans The Oil was much required as we had but a few gallons in the Fort. 4 or 5 canoes Stekeen people are talking of going to Victoria, but it is among the uncertain.

1854

February

Sunday 19 Fine clear weather Wind NE. in fast mid the first days in Sunday. Several is making great preparations to leave for home to-night being their last day, have had our dinner to-day consisting of Duck & Venison & Salt Pork being all we have Indians still friendly towards us.

Monday 20 Wind and weather the same. Traded a large quantity of Black bit mostly in Furs. Sailors up from the Lit[illegible]

Tuesday 21 Moderate fine Weather Wind from the Westward Traded a fine quantity of Black bit. Men employed repairing Kennels Sent [illegible] [illegible] to new house. [illegible] Savings Bank.

Wednesday 22 Weather mild and pleasant Wind North Indians left us with their wives and Children and Baggage employed in House Keeping.

Thursday 23 Wind and weather as yesterday. Men employed [illegible] for me with [illegible] for Big House by dinner time [illegible] Hands for [illegible] Pudding and Sweet a la mode. Big dinner Sunday next

Friday 24 This day [illegible] last [illegible] has since the Steamer left us on the 9th Nov last Served out Salt Pork & Flour to Men for 15 days. Wind [illegible] place to visit and square Accts for fishing up Furs &c, returned in the evening having found a good place in Miles Canal

1854

March

Sunday 19

20

185[illegible]

March 21 Tuesday — Light rain and unsettled weather throughout [illegible] blowing hard during the evening & night. Employed as follows Rushland & Saberton [illegible] out [illegible] for Shelves Garrett Big house [illegible] [illegible] arranging [illegible] under Gallery. Keina with four Indians [illegible] and cleaning [illegible] the fort. Cooper as usual [illegible] making Bts. [illegible] [illegible] four new filling up pieces under Indian Shop [illegible] making New Gates for passage leading to front [illegible]. Blacksmith & [illegible] [illegible] [illegible] [illegible] laid up.

[illegible] from the [illegible] they [illegible] [illegible] Paul Boy [illegible] [illegible] [illegible] him [illegible] at this place some time since. Camp looks quite deserted.

[illegible] — Light rain throughout Wind S.E. Traded a quantity of [illegible] [illegible] [illegible] Men employed fitting up part of old Store [illegible] accommodations for the men when their house is pulled down and the new one erecting. two hands making Steps to the old Store, two men planing [illegible] Big house Blacksmith making [illegible] for the Steamer. [illegible] [illegible] [illegible] Garrett in Big house, Cooper as usual. Keina and [illegible] Indians clearing up inside the fort. Sick Laid up still. late in the evening weather more settled

1854

March Thursday 23 — Fine pleasant Wr Wind N.E. Employed as yesterday
[illegible] in the Garden ready for Cabbage Seed
[illegible] cleaning the Manure out of Pig Stye
and carrying it into the Garden. We have carried an
immense quantity of cabbage out of the Fort in past
years. The Camp is now nearly deserted except
the relations of our Chaps who are all here and never
leave the place, they hang about the Fort begging [illegible]
[illegible] a little [illegible]
[illegible] this evening
[illegible]
[illegible] days.

Friday 24 — Wind N.E. [illegible] weather very pleasant [illegible]
[illegible]. Employed variously
at jobs most requiring about 50 women employed
bringing Sea weed into the Garden for Manure
Sowed Cabbage Seeds. Cleaned and aired all our
trunks they had been heated and many spoiled
in fact the lot look very indiffr but may pass "muster".
All hands on duty for the first time since last
November. Afternoon Wind S.W. to West
[illegible] and pleasant.
[illegible] Women at jobs that men [illegible]
[illegible]
[illegible] arrived from Works Canal for provisions
[illegible] will be here on Friday next.

Saturday 25 — Fine pleasant Wr Wind as yesterday. [illegible]
quantity [illegible]
[illegible] Servants at the same jobs as yesterday, and
fitting houses in various places for themselves to live in
when the old house is pulled down. Very few Indians
in Camp. Mr Hanson still selling Rum to our
men and the Women of the Fort one of which has had
Rum in her house and drinking it since Sunday last
in fact she is giving much [illegible]

1854

Very pleasant Weather. Have Evening a Gale from N.E. down Sail at the Fish house in case of a Gale Evening. Pleasant all day. No appearance of the small fish as yet. Employed as usual Evening. Evening but little wind

Wind N.E. Weather very pleasant. Employed Evening and Morning in the Bear Skins which were much heated and soon would have been spoiled the Mould was a quarter of an inch thick on them, the Skins have not been cured for the last four Months a few days more and most of them would have been worthless. The Land Otters also are very damp and covered with mould. We now have no Land Salt left. Employed Morning fixing in Garden. getting Logs ready for mending the house is pulled down making inside Gate to Passage. Employed Evening Coopering Casks for Oil buying shakes in Lower Big house. Evening was pleasant Clearing up back yard. Getting Logs for mending Blacksmith making hinges for new Gate. Indian Woman bringing Sea Weed for the Garden Evening Light wind and more cold.

A Gale from N.E. Hail Snow [illegible] from the same. Wind all Morning and the Steamer Land Otters which were damp and Moulding Men as above Added a few Gallons Whale Oil We now have about 50 Gallons on hand. Employed getting Casks ready to receive it.

No appearance of the Small Fish as yet in fact [illegible] Evening. The Skins are nearly Stowed. [illegible] the Fish will soon make their appearance as the Ice is very much open and [illegible] for the [illegible]

Jean B. Bazinet Captain [illegible]

Wind still from N.E. weather very cold water even nearly froze up. Employed on the Garden fence. Sawing boards for Gate to Big house. making a gate to keep Pigs out of Cabb. sawing and cleaving mint and bad Thins. cutting fire wood. cutting Red potatoes for early seed, to put on spring stems for Plants.
Captain who arrived yesterday for one year more got his Bottle Rum as usual; took he and Tailor on board up this day drunk. This Tailor is without doubt the greatest drunkard in the Factories
I find that we have but little meat on hand to make candles and must
We procured our raft of wood from Works Canal, land on Binnie's Island about 3 P.M. in the evening Wind, they came down and found all right.
Wind West evening the afternoon Calm during the night.

Thursday 30 Wind N.E. Wr cold about 1.30 this morning a canoe of the Cannibals people arrived with the first small fish, they report that the 1st cow fish taken at Rep on the 27th inst. Mr Hansen arrived shortly after with a canoe of fish. At 8 A.M. the Post arrived at the Portage day. Tobey Cadeaux's Wife was delivered of a female child this morning.
The Indians report that they have seen but few small fish as yet at Rep. We can give them much encouragement in taking the fish, as fast they say it can procure. We may not get the quantity we require for the Post this year, so we may be pushed for rations by the men. We have 2 bushels of Peas and Beans employed as above and others procured. Wash with many tools for the Cooper, and Johnston making a Machine for himself to keep the Pots together he has mended this Machine for several times past. Mr Mowat

1852

March Friday 1 Wind S.E. with heavy rain throughout the day. Caught about 30 Bushels small fish the first seems to have passed this year, and we may be short of fish for our men. Employed filling small house for our men (temporary) put a new Beam in new store House on bank between and gable ends, also in the Yard (town part) for our working in Lumber &c. Blacksmith on new Lines for new Gaby, Salting down fish as before as usual. Trade very dull, and we get no fish from Indians.

April 1 Monday 1 Wind SSE. in the morn. Employed until 1 P.M. as during the past week, when we cleaned the fort inside as usual. Traded a few more small Fish which makes about 250 Bushels in all so far. Evening heavy rain. Pierre Turcot Re-engaged for one year.

Sunday 2 Wind S.E. Rain throughout no Canoes seen in the Harbour this day of course no small fish. during the past night we lost about 10 pieces of wood from our Raft.

Monday 3 Rain and wind as yesterday, during the afternoon it blew a Gale. Employed getting the wood of the Raft into the fort and wood yard, making the inside and a back gate for the Garden. Mr. Rowe the Gardener Builder &c. Blacksmith making hinges for gate and several other jobs. Canadian Canoe up again. Cooper made 3 Bbls.

Tuesday 4 Weather unsettled light Rain at times Wind South. Employed as on Sunday, finishing the Raft of young spruce, removing them from the Gate in the Square of the fort. cleaning Wood Room and various other jobs as usual. Fort with Big Indian Chief and family Re pieces of Ground for early potatoes. Finished getting Sea Weed for the Garden. Cooper made 2 Bbls. Finished the back Gate. Traded a few small fish, otherwise trade dull. Latter part strong winds from S.E.

April

Wednesday 5 Strong breeze from S.E. Cloudy unsettled Weather with rain and shut at intervals. Employed as usual two men getting posts ready for more shutters in Garrett Big house. Accomplished the inside passage Gates. Carpenter ... Indians - two men employed and paid Whale one day 1300 lbs - upon the picket fence round yard - clearing up under gallery back of old House - Jacob ... - sawing timber in square of Fort to make room for a Kitchen. Fort with a few Indians commenced to plant Potatoes "Red." in the piece of ground for early potatoes. but had to leave off about 11 o'clock on account of the heavy rain and boisterous weather. There is so many jobs to be done at present that I hardly know which to commence on, however go ahead is the word, the work must be done.

Lad about the and Morrison to ... Jabenna and one man sawing one inch boards for top of Mens new house to lay Knipkin on.

Thursday 6 Rain and Wind as yesterday. Men Employed about the same as above Two men commenced to build a temporary Kitchen for Big house. Accomplished finished the Big gates. Trade very dull, we however got a few furs and meat for the Wife. Lad about ... sick and laid up he much as the bloody worm.

Friday 7 Wind light from the N.E. Weather overcast with light rain at intervals. Employed. Sailing boat to survey potatoes with early hoe of ground and finished ... Sailing ... for Big Gates for the day. We have now traded ... bushels of small fish. Two large Whale boats arrived loaded by Whale. Trade still very dull except for provisions of which we get a fair supply of Halibut and Trout

Lad about the ... laid up

1854

April

Saturday 8 Wind East to South but very light in fact it has been calm nearly all the day. Weather overcast & smoaky. Employed in the kitchen for lenth of time in Dig down sawing on wood stank. salting small fish. getting Shebar ready for Garrett B.H. getting Bbl Staves from garrett mus house and putting them under the Hall by cooper making Bbls. Blacksmith repairing Cages and making bolts, for mus & gate to passage Found a few Bears and Martins from the Traps that arrive yesterday.

Sunday 9 Calm in the morning with drizzly rain at Noon Wind light from N.E. until evening when it fell calm. several Canoes arrived from Nisp with oil. about 50 more started to collect herring spawn near Pearl Harbour Sadabouche still laid up. this man has been laid up full one half of the time he has been at this place

Monday 10 Cloudy pleasant weather Wind very light from N.E. Employed as above. and re-salting small fish. A canoe of Cumshewa arrived. Johnny with a few potatoes. Barn still vacant for want of fish grease and provisions. Sadabouche laid up We endeavored to hire 20 Indians to dig the Garden as usual, they would not do so until they had me short for work, with provisions Tobacco & Ofcream refused and we must do the work ourselves

Tuesday 11 Light breeze from S.E. cloudy overcast Hrs. mild light showers of rain thro the day. Employed most men on the Garden. the Indians are not yet at work. Two men erecting posts in yard Big house for shelter. Two men salting fish. Two employed putting out hives in summer house. Indians & Cooper Cooper made 4 Bbls. Blacksmith making hammers Indians a quantity of small fish grease & Wild fowl Sadabouche laid up.

april

Wednesday 12 Wind S.E. with light rain at intervals during the past night & this day, but moderate in the morning. The Comus has landed a few Men the Comus has landed about 100 Sailors & Marines and a few Ships. We now get lots of Geese & ducks Employed Variously. say on the two Kitchens, digging the Garden &c the Seamen. we have got them to work on the usual price say 15 leaves Tobacco for one day & one paper Vermicilla for two days. We have also a little Molasses and water twice during the days. Do complete making making mattresses for the Hospitals. Sailors and Midland men the Sailors & Marines in Sick Bay, Blacksmith making two Large Iron Coppers made four BBC which is all he can well manage. Three men re-salting small fish, which are in capital order. Loadabouck and Loisk have up these two men have done but little work since this vessel here. Loadabouck is a rum'd man Loisk is lazy by nature, and would not earn his salt in any part of the world he is too lazy to be a Sailor, which occupation he lived in former days. Tom Underwood also laid up.

Thursday 13 Light showers of rain with a strong W. in the morning. All Hands not in to rain as hard that we were obliged to leave off digging in the Garden Employed in the two Kitchens, paring potatoes and ready, and a few fish as above. Continue salting small fish. Busy heading up the small fish &c. Three Canoes of Chimseans and Kings Indians arrived from Victoria. they brought Letters & Papers from Captain Cator. Major Work & Lieut. Pearse all were well & arrived on the 30 March last. Mr Duncan had arrived from England safe. the Plover not arrived from Esquimalt Harbour

1854

April

Sunday 14 Rain in torrents Wind S.E. could do no out door work. Blacksmith making Wash Basins Cooper. Rudland & Johnston as usual. Tailor & Shoemaker [illegible] Gardener sawing plank. Thaw very dull except for grease. Indians nearly all away at Hops. Had a bunch the same about 10 P.M. Set in with sleet and continued until Midnight.

Monday 15 Sleet and rain D.C. with wind Employed as above, and on the two temporary kitchens the weather is so bad that we cannot work in the Garden except the sowing of Marrowfat. We milch very late this year with our potatoes although we commenced earlier than ever. The Bishop's daughter died this day he has lost two daughters and one of his Wives lately. Wind very cold. [illegible] and did but doing nothing but making up Tobacco.

Tuesday 16 Wind N. with heavy rain D.C. the day until 4 P.M. in the evening I have never experienced so much unstable weather at this season of the year.

Wednesday 17 Last night brought Rain Thunder from S.E. Employed as usual on the garden B.H. on the kitchens sawing plank, making wedges for the Gardener Blacksmith making Wedges for B.H. and variously. Cooper making B.H. Had a bunch. Tailor & Thomas laid up the latter with a bubo in his neck. We have digging in the Garden for a short time but had to give it up. The ground being full of water. We are far behind last year with our garden. The weather has been very stormy of late.
We made but poor progress with our hatching. Among but two men that can do much in them and one of them now laid up.

April

Sunday 18 Weather cloudy but pleasant. Wind N.E. to West
Employed digging in the garden and planting potatoes
but find the ground very wet. can get but few hands
to work most all being away for Sea Nut "Bakeas" I
the small fish kept cook and took nothing after the
Garden remainder of our men about the same work
as during the past week. we finished the kitchen
for Big" house. Two canoes of Hanaga people
arrived and brought a few Nuts.
In the evening about 9 Oclock I ordered our large canoe
to be hauled up in front of the Fort gate. All the men
went except Morrison. he would not go because it
was past 6 Oclock. I never ask a man to do any work
either before six in the morning or after 6 in the evening
except in case of emergency which might happen
say six times in course of twelve months.
I stepped Morrisons pace to remind him of what
might come if he refused [illegible]

Wednesday 19 Cloudy pleasant Wind same as above
men employed on the same jobs. and putting shelves up
in Garrett B.H. "side shelves". Digging and planting
potatoes in the Garden. Kitchen not finished yet and
I do not only know when they will be make such a
miserable set of men. Traded a few Nuts from
the Hanaga people, and a table spoon from the
Clemichans. Laid about 6 Oclock Wind land ward.

Thursday Wind and weather still the same.
Men employed at nearly the same jobs. Cooper
Hacking up some fish in Hanaga bamboo [illegible]
Left and Took planting potatoes. The [illegible]
finished last Tuesday. Traded Nuts from
Canoe from a Hanaga canoe. Also a large
number of Walabat from Clemichans.
Laid about 6 Oclock. Light [illegible]

1854

April

Friday 21 Cloudy pleasant weather. Wind West. Employed planting potatoes, getting wood and water. Helped in garden B.H. a hand for B.H. Fulchion working ditches for Mrs. Sawing on rick plank to Blacksmith making forks for taking up potatoes hooper as usual Cadaboo not laid up Report that the Indians have taken some of our nets and prisoners. I do not believe it however.

Saturday 22 Light rain thro' P.M. Wind N.E. to S.E. Employed until noon in the garden. and otherwise as above. some of the men took up lodgings in their temporary quarters. in the old Store and small houses under the Gallery. Trade dull in fact there is but few Indians to be seen about the fort Cadaboo still laid up. Nothing to do.

Sunday 23 Cloudy pleasant weather Wind S.E. light showers during the day. Men employed shifting their things into their temporary lodgings Mr Harvey McNeill returned from Fort Hope has been absent since Thursday last. he reports that the Large Salmon have been taken at Nap. We may expect to have some here soon. Cadaboo sick.

Monday 24 Overcast Wind light from S.E. in the morning. P.M. Wind S.E. with rain. Finished planting potatoes in the Garden commenced on the 23rd last by all Employed pulling down the old bakehouse. and securing rest in the temporary one for the men. part of the men occupying their temporary houses Two men sawing plank Blacksmith & hooper as usual. Rain and snow by boats in Garrison B.H. Cadaboo laid up. Sawing cedar for the Saloon laid up. Cadaboo very sick last night which made him vomit at up this morning Cadaboo very sick.

1854

April

Tuesday 25 Unsettled weather with rain & sleet & [illegible] Wind S.E. and Var. Our camp of Indians is now nearly deserted, most of them are away at Nass. Two canoes of Stikeen people arrived. They bring no satisfactory news or account concerning C. T. Kennedy or the Fanny Major, we cannot find out by them whether they have ever heard of the Ship having gone for Ice in Prince Frederick Sound which is only 30 or 40 miles from Stikeen Village. Employed taking down mess old house. Sawing plank. Planing boards for yards B. H. &c two men securing a gap in the fence where the rails have been broke. Cooper on a Blacksmith as usual the latter is a slow coach. Accomplice went and found a stone for the fire place in mess house he will break it by drilling. Laadabuch & Visitor laid up both of these are bad cases mist rheumatism has been brought on by drunkenness both have been written on & the Journal and would not [illegible]

Wednesday 26 Wind from the Northward. Cloudy & overcast Wr. Employed as above. The Stikeens traded two or three Skins they have been part of the Winter at Chatsena. Sent part a number of small men in the ground our Radishes. Turnips. and Cabbages are now coming up. Mend the Old house formerly occupied by the men completely rotten and ready to fall down, the lower part of the posts, and the outer lengths of the Sides are rotten. Hope we will be able to have the new house ready for the men by the 1st October. The Chimney will be our great bore, but we must go ahead. The next job will be a new Store. then Indian Ship and fence in front of the Fort. Laadabuch and Visitor do.
Accomplice split a large stone for the [illegible]
Brilliant Aurora a Midnight.

1854

April

Sunday 27 Wind N.E. Beautiful "Aurora" early this morning At Noon a light breeze from the West overcast We It has been the warmest day we have had this Spring. Employed taking down Mrs old house, drawing on much plank. Got sowing small seed in garden. Johnston putting up his Barn in front of K. assisted by Ruddland. Blacksmith making things for Corpse made his usual number of Bills say from Kona looking for the new Lava on the Island

Friday 28 Pleasant W. Wind light from N.E. and Calm at intervals. Employed as above, we took down the Chimneys of the old house and cleared away the rubbish finished the two Barns in front of K. Trade very dull except for provisions of which we obtain a good supply. Charles Mennis re-engaged for one year as Cooper & Labourer. Blacksmith at various small jobs Tailor and Lodabauche still on the premises &c.

Saturday 29 Overcast unsettled weather with rain in the morning Wind N.E. to S.E. Employed as above, I completed & now split eight pieces of Stone for new Chimney in mens house they are Granite We have now completely cleared away the rubbish of the old and ready to put on the Soles of new house Just home from a more Distant seed. Mr Ogg boy returned from an excursion to Hilo. he has been absent since Wednesday last, he brought to Jim large Salmon back with him, they are the first of the season. he paid a high price for them

Sunday 30 Cloudy pleasant weather Wind light from West to S.E. A Canoe arrived from Hilo We hear that the Governor is on a War Expedition to Waimea to the Waimea Chiefs in the Kealakeakua country.

I am inclined to think that some misdeeds has happened to the Honorable Major. as Governor Kuwaiea does not make his appearance. I we can get no tidings of

May

Sunday 1

Wind S.E. to N.E. remarkable weather with light showers in the morning. A Canoe of "Spot-e-lots" started for the South on a War expedition, Chief name of the tribes War "Kinamo". A Canoe starts for Victoria tomorrow [illegible]. Employed laying foundation pieces for new house no. 1 getting for the same, sawing plank making Window frames. handling potatoes picking over potatoes. cleaning out the drains in the Square. Occasionally Stone for Chimney Canoe absent on duty. Sailors [illegible] Cough Pat arrived from Nasp he says that all the Indians will be down here soon.

Tuesday 2

Light variable airs all round the compass. calm at intervals. with occasional Wet passing showers of rain. A Canoe or two of Chinook Indians passed by. "Tsi-way-Mott" started for Victoria via Fort Rupert I sent letters to all friends and dispatches from Captain Howard to Fernandez Pilot to San Francisco. These Indians will go safe but. fear that they may fall into the hands of the Pitt Island Indians as the latter will be committing depredations among the Southern Tribes before the above mentioned Canoe [illegible] The Espot-e-lots have been lying in wait outside the Fort for all day to shoot Tsi-nipsa one of the Chiefs of the Cannibal tribe, he is supposed to have caused the death of "Neesh" by giving him Jam Medicine to keep the poor devil inside the fort for the night. The boy of the mines got fell on the head of his way much cut but not a little, he fell from near the top about 60 Fathom no one to be blamed but himself with a Blanket. A few Shots were fired during the first part of the night. We have [illegible]

Canadian Pacific Railway Land Grant

1854

May

Wednesday 3 Cloudy & pleasant N. Wind N.E. in the morning N.W. in the afternoon NE in the evening again. Employed on window frame. Sawing plank. laying foundation Sun house. and lower beams. digging ground for in the garden for Turnips. Burnt 14 Bbls Lime. Two canoes of Tuscaroras and one Tonyaga arrived. headed by young Lewis Cas-cas. The former bound to the latter on Sea Otter Islands other Furs. Blacksmith making Hoes. Cooper making Bbls

Thursday 4 Pleasant weather Wind as yesterday except that the NW breeze this day was very strong. The Tuscarora canoe started to day being afraid of the Shinnecocks. The Tonyaga and Hangua people launched their skins. We got a good supply of Halibut & Cod for the Mess and seem to give the men Employment as yesterday. The Tonyaga people tell us that the Factory Major put into a Harbour near Cape Northumberland with some of her spars carried away, and remained 5 days which would give her 45 days from this date to the evening and part of the night we heard a Gun and the Camp at first commenced firing at each other on account of this night having been named to do so i.e. the 6 spot-e-lots. This night was inside the fort for the day. we let him out this morning and he got safe to his camp. These Indians beat the devil, and believe as much about bad Medicine as the Salem folks did about Witchcraft not many years since. The Tonyaga and Tuscarora people finished hoeing a few Hills among the corn they have got a quantity of Whale bone & Furs and this morning say they have two more Sea Otter at their village—

1872

May

Friday 5 Overcast Wr and light rain Wind N.E
in the morning S.S. in the evening. Employed laying
beams in the new house and finished them in the forenoon
then commenced planing and beading upper beams. Pudland
getting timber [illegible] finished from N.E. to Irish
Canal ring garden shed. Put in 2 Doz Panes
sawing & morticing sash, and ordered some more
has not come up. Johnston making Window frames
for New House. Blacksmith making hammer and
Iron Bs for garden. Cooper as usual.

Saturday 6 Cloudy and overcast Wind S.E. and so
employed as above. Two canoes of Indians
arrived headed by Robt Pelt Nastow. They traded
24 large Bears and 6 Land Otter some Minks &
Robt Pelts and about 20 Bottles part of them
with medicine in them. They formerly belonged
to the Medicine Chest of the Susan Sarah
Canada a number of years Since.

Sunday 7 Light airs from the East with misty rain
in the morning. Weather overcast and dull cold.
Camp look quite deserted. Evening wind N.E.

Monday 8 Light airs from the North Weather the same
very dull overcast. Employed as usual last mt
got all the posts up in the new house. Irish putting
a Window in the back of old Store.
The Kyganists or rather the Christians started
for their own lands. Trade dull. but few
Indians seen in camp. Blacksmith & Cooper
as usual. Sowed the upper piece of Turnips.
The Crows destroy basketfuls of our potatoes that
are in the ground for seed, we are obliged to have
a boy to shoot at them constantly.
In the evening Wind SE with rain

1854

May

Tuesday 9 Wind S.E. to N.E. with rain. during the forenoon employed variously at indoor work. P.M. on the house joining Brewer &c. Shifted all the property from the Foreman shanty to one of Big Jim's. Mr. Stowell and Cooper & myself making a pair of steps for Gerrell & Co. Sabbath at anchor in Jones. Rudolph hiring Gerrell & Co. Jim Mr. Jones Jr. and Dick at a stand still.

Wednesday 10 Weather still overcast and cool. Wind light from the Westwards. Several Canoes arrived from Nah mit from the first that has come with Boxes for the Winter Stock. Employed on the Outhouse and Chimney as yesterday. got all the Boxes secured in Newhouse. Captain Mitchell Indians getting ready for Chimneys N.W. Filled 20 casks with Whale Oil from the Cask which gives us about 200 Gallons on this Outfit since May 54.

Thursday 11 Morning overcast weather Wind S.E. about 5 P.M. it set in to rain. got all the covering boards on the Newhouse secured them and set the frame upright. Rudolph in G.B.H. first making stakes for G.B.H. Sabbath as yesterday. Cooper & Blacksmith as usual. First making a drain around the N.E. Bastion. Captain as above. A Canoe of Indians people arrived back from a war excursion they brought two Women prisoners, from "Nuppert" so they say. Old Shakeum arrived. and brought 15 fine large Salmon. Trade dull except for fine and Salmon. All hands on duty for a wonder We now expect the Chimbeans from Nep to take up this quarter around the Fort as usual.

1854

May

Friday 12 Morning fine & cold N. wind. E. wind light rain, P.M. wind N.W. Wr now stacked. boys Servants employed nearly the same as yesterday Read and finished Genesis B. Hat last and commenced Boarding Jordan Forks. Incomplete work is done for five places in N.H. Tailor and is going leaving intermediate Beams in N.H. Cossey making bands for corners N.H. Cooper at the Barrels. Traded a few things from the Indians and a lot of Salmon. About 22 Majesty Canoes arrived and encamped on Finlay[illegible]

Saturday 13 Pleasant throughout, Wind N.W. Employed as above until Noon. A Canoe that had been on a whaling arrived from Mill Bank and brought information that the Beaver Steamer was at Beechey's and would be here tomorrow. About 30 Canoes of Majesty arrived. They come for Oil and to trade but others until afternoon.

Sunday 14 Very pleasant Wind West. About 9 A.M. the Steamer Beaver arrived from Victoria and sailing ports to the South. Captain Dodd brought us letters from our friends, who I am happy to say are all well. The boy looked for Belinda had arrived last from Valparaiso.

Monday 15 Rain throughout Wind S.E. but little outdoor work done. We however employed the men variously inside the house. The Steamer hauled on the beach to repair a little damage she sustained by getting ashore somewhere near Comitchan. Majesty brought a number of Bears Martens & Land Otter Skins also about 450 dollars in Gold. They have brought a number of articles formerly belonging to Messrs Sturges & Co. over [illegible]

1851

May
Tuesday 16 Weather unsettled rain in the evening. Mess. Mc Employed on the New house, got all the Rafters up. Sabistra making Window Frames. Rowland making a Screen in the Store. Cook making a pair of Cuffs for J. B. H. the new Company Servant. Blacksmith working for Steamer. Cooper as usual.
Steamer still on the beach repairing damages &c. Trade good. The Natives brought a number of Bears and Land otter also a few Martens. They brought a small quantity of Black bear Bone.
Saddabooche drunk and off duty.
We also obtained a few more Gold pieces from the Natives. The Natives offer no obstacles

Wednesday 17 Rain through Wind S.E. this continuance of wet weather puts our work back very much, together with the Rum our men get from the Steamer we have had 3 or 4 men drunk every day on their arrival. Employed as above and otherwise as called for. Steamer on the beach repairing Trade still fair mostly from the Natives.

Thursday 18 Morning Rain Wind S.E. Afternoon it cleared up and the weather became pleasant in the evening a Breeze sprung West. Employed on the Fur Store Window Frames. Rowland and Company making Candles and the Indians repairing Fishing Lines. Three men drunk this day Sweet - Saddabooche and Pascaile the latter kept at work.
On Tuesday last Yellow was sent on shore by Captain Dean for trade, this is a great Villainy on the "Otter," when that Vessel comes here
The Beaver still on the beach repairing the keel &c. it was finished this day. The Indians do not Trade in the least. Quisnat's small Fish came back from a Mr Douglas's with his Lines they have been keeping the Indians with them for some time

1854

May

Friday 19 Pleasant warm weather the first for a long time. In the morning appearance of rain Wind N.W. Employed sawing plank. making plank on roof N. 36. for Langley. laying a floor in Cook house. on Wardens frame and various jobs. Cooper and Blacksmith as usual Manner still on the beach. four sheets of copper are still to be nailed on and she will be complete. Compliments still sick he is a bad case for J.S.

Saturday 20 Wind and weather the same. Employed as above. The Steamer finished her repairs and hauled off to her usual anchorage. About 2 P.M. D. Kennedy and Captain Stuart arrived in a Whale Boat from Sunday from St Juan. They had loaded the Bargue Fanny Major with Sea Lions off the Islands in Puget Sound. and was to undergo for San Francisco. Cargo of 80, say 300 Lions cost about $600. Another Ship is to be at the place in about six weeks.

Sunday 21 Beautiful weather wind West by Indians arriving from Nap with oil about 200 canoes around us Sabbath day with a fine fair time. Hope the fellows may be molested to run in they are so lazy that I do not expect it.

Monday 22 Rain throughout Wind S.E. Employed in the forenoon sawing plank. making foundation for Chimney. making a bedstead - mending frames &c, laying sheathing on N.W. for Langley. hacking Walden &c. About 7 P.M. the War Brigantine arrived from Victoria via Protect, with our Supplies, was informed on that all our friends were well at the Fort. Mr McDonald came as passenger in his boat on his return by the War ~~Brigantine~~ ~~Protector~~ ~~came to join our Fort~~ The Beaver took on board all her supplies for our trip to the North

1854

May

Tuesday 23 Wind S.E. light & misting. Employed stacking & receiving cargo from the Otter and Shipping Goods and the Land otter to "Put in Island the Beaver. Johnston on the Windermere James. Cooper and Blacksmith as usual. Schimshans arriving from Nass. "Edenso, the North Island Chief arrived yesterday. Trade dull Morrison sick.

Wednesday 24 Rain at times Wind S.E. Received all the Cargo from from the Otter by 1 P.M. Men employed receiving cargo & most of the Goods have been landed on a Rapid on the Island. The Vessel Grab leaving the Port. Morrison sick.

Thursday 25 A strong breeze from S.E. with heavy rain. About 8 A.M. the "Beaver" got her sails up and started for her first Northern trip. Employed hanging furs to dry the casks cleaning and tying up minks &c. Pierre men sick. Shipped all our Whale oil. Whale Bone and Nor Barrels. We have had so much rain lately that our Goods are both dull & poorly — Trade Good —

Friday 26 Heavy rain Wind S.E. Employed packing our own and the Beaver furs. we have no time to beat or clean it. Have Good we have traded 5 Casks Oil this day for furs the Indians are packing on it. The Majesty and all here yet. Doctor Kennedy is appointing me in many ways at present. Morrison sick & dying.

Saturday 27 Weather unsettled Wind S.E. Employed packing furs, and finished them at 1 P.M. Captain Stuart did not wish to take them on board until Monday. Shipped a number of Bbls Indian fish & provisions &c. for Victoria. Johnston making Windermere James. Have got back all Beaver furs. Schimshans mostly all arrived from Nass

May

Sunday 28 Weather still unsettled rain at intervals. Mr. McD
a few Canoes arrived from Nass with oil
A Canoe "Kyganee" arrived at Fort Simpson from "Kow."

Monday 29 Fine and weather still unchanged, No
Canoes arrived ship[illegible] at our Fort although
we had a shower of rain at the time.
Employed on the New House. Coopering the Furs &c
casks that came by the "Otter." Building Frames. Garden
and other jobs. Six Indians cutting wood.
Blacksmith making Nails. Carpenter and
Smith sick two men sawing plank
In the evening Capt. Mc Neil and Mr. McDonald
went on board the Otter as passengers to Victoria

Tuesday 30 Beautiful morning. Wind N. W this is the
first real fine day that we have had for one month past.
About 4. A.M. the "Otter," started for Fort Simpson. Rupert
and Nanaimo. We shipped all our Furs. Oil. Bone.
Dry Salmon Bbls. and Empty Powder Bbls by her.
Two Servants employed as yesterday. Crew the Kyganee
Chief Trader Mc Neil with us also 2
Bear Skins. Canoe arrived from Nass
Captain Stuart. Mr McDonald & James Work
went as passengers in the Otter, to Victoria the latter
person has gone on account of bad health. he has
been complaining for twelve months past.

Wednesday 31 Fine and weather the same Employed as
above, and sawing plank. Mr Cosby Starting away
the Supplies received by [illegible]. The Chief Trader
stowed by themselves. Cooking by themselves.
Employed as during the week. Canoe gone to Fort
"Kow." starting for his own country. Mr Hanson gave
a feast of Rice to all the "Good and Great" this day.
We also obtain plenty of Provisions for the Mess.
Also Sea Bird Eggs &c. &c.

1834

June

Thursday

Wind NE. with cold foggy weather. Employed filling up and shingling new house. Sawing stuff. Window Frames &c. Accomplished the last piece of stone for the Chimney. Blacksmith & Cooper as usual. Part in the garden with Indian women weeding & sowing small seeds. Four Dog up Canoes arrived. Ebbetts with a few Bear and a few other Skins. Saadabouch sick

Friday 2

Wind and weather as above. Employed on and the same jobs as yesterday. Master and her husband Mow started for Tuscarora. John Upshaw and Thomas Underwood engaged in this place the former for one the latter for two years.

Saturday 3

Cloudy weather with muggling rain at intervals wind SE to NW. Employed on the Workhouse. Sawing stuff. muggling in the Garden for Cabbages &c drawn out all hands as usual. Many Canoes away for Rum.

Sunday 4

Cold overcast Wr with rain at intervals I do not think we are to have any warm fine weather this summer. I never saw so backward a season. Several inmates of the Fort complaining of influenza.

Monday 5

Cloudy pleasant weather Wind SE to South Evening heavy rain. Employed as during the last week. Accomplished finishing the new stone fire Places, and commenced laying foundation for one of the Chimneys. Cooper. Blacksmith. and Labourers as usual. Jailors Child very sick.

Tuesday 6

Rain as usual Wind SE in the morning, afternoon NW. Evening again SE. Employed in new house laying Hearths filling up the sides. foundation of the Chimney. Ten Indians away for Shingles. Canoes in latter part this day. Blacksmith repairing Indian Axes Cooper and Sawyers as usual.

1854

Wednesday
June 7

Pleasant weather Wind S.E. in the morning to N.W. in the evening. Employed in the New house. Sawing plank. &c. and working in the Garden. making window frames. Getting clay and stone for Chimneys. Commenced on the upright window pieces that form the fire place. the stone we get from the Island in a Raft a Raft canoe we arrived with furs. Traded furs a Canoe of Rice. Mostly also arrived "Mr. Wipes." since the other left us we have had very fair

Thursday 8

Unsettled weather rain in the evening, in fact we can do but little work this constant rain stops all work The Garden presents a most unsatisfactory appearance. weeds cover the soil completely and no care of ours can keep them under. Employed Rafting stone for Chimneys. Sawing plank. laying Shingles on roof of New house. making Window Frames, building Chimney in New house. Blacksmith and Coopers as usual. Traded some in Furs - and got a large supply of Grease and Halibut. Mr Hanson started about Noon this day for Victoria "three Canoes". We sent letters by him to our friends and hope they may go safe.

Friday 9

Rain during the Night Wind Fresh from N.E. to S.E. Myself & the Indians never experienced so much rain at this season. I do not expect much returns from our Garden this year. Employed as yesterday and Moulding candles. We cannot go on with our Shingling or getting stone and clay for Ch. in wet the rain is so constant. Traded some except for provisions of which we get an abundant supply for our large Mess. Our Indians are doing little or nothing in the way of work

1854

June

Saturday 10 Weather still unsettled with light rain. Wind S.E. This morning a Canoe arrived from Fort Victoria which place we left on the 24th last Month. They brought no letters. but came again to bring the Keys of Rum. Employed as till Noon as during the week Trade dull except for provisions of which we have a fair supply. We learn that the Tsimpsean people now at Victoria intend to go and kill some of the Americans at Nasqually. for some ill, a Miner they killed in that tribe a short time since.
Mr Kanouse also returned as he heard a War party was coming to attack the Nisqually people from the South ward I should have said that one of Kanouse Canoes returned. he has not arrived back himself.

Sunday 11 Wind and weather the same. in fact I see no hopes of any alteration our Garden never looked so miserable no one plant is thriving.
Kanouse returned this day I think the Canoe has been frightened. Cooper laid up with a bad finger.

Monday 12 Pleasant but unsettled Wind from S.E. to S.W. Employed as usual putting Shingles on the S.W. side of [illegible] house. Assisted filling up holes in Sawing plank. repairing filling up pieces on the side. making window frames, Blacksmith and various jobs. Cooper laid up with a bad finger. sick list 4.

Tuesday 13 Rain as usual wind S. everything and place is now completely drenched with water. I never in all my life saw so much rain fall as during the last two months. Employed as during the last two days get two cart load of Stones for Chimney.
Trade very dull except for provisions. The Garden looks pretty and I expect but little from it this year Robt Reid laid up.

1854

June

Wednesday 14 Wind S E with rain all day. Weather, although we escaped with but little rain for a wonder. Employed as in Journal saying Nine logs and fitting up, finished upper side "back" on the Chimney and digging foundation for kitchen chimney. Sawing planks, raising home stones for Chimneys. and various jobs otherwise Cooper sick. Trade dull -

Thursday 15 Wind and weather the same, inclined for rain. Employed receiving Summit Seed as what we had sown before was going to seed - The other jobs were similar to those of yesterday. Trade dull and Indians lazy. Blacksmith making axes for the Beaver Mr Hanson started yesterday for Victoria. A Canoe of Songish people also arrived from Victoria they reported that the Songyas had been committing some depredation at Victoria and were all coming away, as also all the Klyamies and Cadboro - finished plaining stone for Chimney

Friday 16 No alteration in wind or weather still the same unsettled dull overcast cold raining more or less. Employed on the same jobs as during the former part of the week. About 6 P.M. Three Songyas Canoes arrived from Victoria. They report that the Cadboro Indians had nearly if not altogether killed Old Mr Todd at his farm on Vancouver Island. and that the Songyas Indians had killed three Americans and plundered two houses on Whidbys Island. that they have Clothes Provisions, Gold and Silver money with them that they took from the houses. The Songyas report that they had two battles on their way up here in which Whidbys had four of their number killed and fifteen wounded. Hope these rascals may be well punished for this outrage

1834

Saturday 17 June

Weather still unsettled with rain until 2 P.M. when it blew a little Wind from S.E. to S.E. Employed on and finished shingling west side of Big house. Sawing plank fitting up front side of do. building Chimney. and laying foundation of Kitchen do. squaring two sides fitting up pieces, Sabston on the window frames. Cooper at the Barn. Blacksmith at several small jobs

The Nanaimo people offered several Gold pieces of money the plunder of the houses on Whitbeys Island they have Ear Rings also for Sale. All of which I refused to take from them on any consideration as I thought it would encourage the rascals to do the same again. as not this people is to be punished for this act. Plundering and Murdering innocent people What an Men of War for? the Indians themselves expect to be punished for what they have done on Whitbys Island and will laugh at us if something is not done to the Songaspond Lah-sa-lis-sa.

Sunday 18

Rain. Rain. Rain. Wind S.E. weather calculated to keep us that some 15 to 40 of the Nanaimo were killed by the "Ne-cull-tums" on their way up Fraser, but has been kept close. The last of the Nanaimo left here this morning, in company with three Chim-she-an Canoes. when they return we may hear the true story Skeith-Nes-la-ka-nos & Nesketow have gone in the canoes to see what new outrage has been committed by the South. The Songaspe people are loaded with plunder either from Bellingham or Whitbys Island. I expect no Fur from the Songaspe or Lah-sa-lis people for a long time as they will be shy of coming here. Cooper and Whitmarsh at work

1854

June

Monday 19 Still Rain. Wind S.E. Employed on the same jobs as during the past week. Found a few potatoes in the Garden. Noticed that we will have sufficient fishing up pieces for the Barr. At work 3 to 4 Coopers and Tahanna laid up. Trade Dull.

Tuesday 20 The same weather and Wind. in fact it has poured down harder to day than it has for some time. Employed on and finished fitting up the Nurhouse. Commenced on the kitchen Chimney. Sabertown on Window frames. Cooper. Morrison and the cook sick. A Nass Canoe arrived with a few Furs, and on Salmon. Trade dull.

Wednesday 21 Rain at intervals. Had a number of Indians in the Garden hoeing potatoes but was obliged to drop it on account of the heavy rain.
Employed on kitchen and laying foundation of the Chimney in south end of nurhouse. fitting the underneath the Sills and variously inside the house. Traded a few Skins from the Nass people. The Small fish have arrived the second time at Nass in hand Six Boats which looked low but the Indians assures them. Cooper. Morrison & Whitmore sick in fact the weather has been uncommonly wet and cold that most of us are complaining.

Thursday 22 Weather same Wind the same in the evening the wind backed to the N.W. for a time and then set in S.E. again. Employed at the usual jobs. Got home 10.000 Shingles for which we paid one 3 pt Blkt "ifs, and on boat bottom Skins for 2.000. Trade very dull the Chinchans are literally doing nothing. Some of the Nass people up in the fresh habitat. A Canoe of Nass Indians arrived Whitmore and Morrison sick.

June
Friday 23 Weather still unsettled. Wind S.E. and cold
so as obliged to wear winter clothing
Clerk. Just as Night arrived back from Tongas
he brought a N. of Rum which he had from
the Indians it was some of the Islanders of the Bay
Island Port Augusta they call Rum & any thing
to furnish a House, made with Rum &c up.
Cooking utensils. Looking Glasses. Watches. Looks &c.
Ink Furniture &c. I hope the rascals will be made
to pay for this outrage. Employed variously
in Warehouse. Loading potatoes. Window frames &
Cooper. Morrison. Whittemore & Lafayette sick the
latter with Venereal and has had it on him since
he came here.

Saturday 24 The first real pleasant day this Summer Wind N.W.
Employed as above, Squaring or shaping outside
Warehouse, building Chimneys — At 1.30 P.M. the
Steamer Beaver arrived from her first Visit on
this Coast Captain Dodd has made a capital trade
the best for one trip the Steamer has ever made
Our Indians in doing nothing. Captain Dodd
visited Sitka during his cruise the Russians had
not received any information that War had been
declared between Russia and England.

Sunday 25 Fine pleasant Weather Wind N.W. in the morning
evening overcast and cold Wind S.E.
Two or three Nass Canoes arrived with Furs
Rowand his Wife arrived back from Stikeene.
They report that a Canoe from Sitka had just arrived
Fort Durant by which that the Russians were getting
a little aguecamish respecting the War that
they expected Ba & Co's Fleet would be upon them
ere long

1854

June

Sunday 25 Rain at intervals Wind S.E. Employed variously inside Big house on chimneys. crop beams abreast of Chimney. stanchions under beams dropping filling up spaces outside. Two men sawing plank. Cooper at his work again Blacksmith at work for Steamer Nap people Traded about 30 Bears for Rice and Molasses also a few Martins. Ker hauled about 300 Eggs. Captain Dodd taking account of his returns. Morrison on duty again Whitbread still on sicklist.

Monday 26 Wind and weather as above until 8 P.M. when it commenced to rain in torrents and continued so until Midnight. It blew a Gale at the time. Employed on Kitchouse and finished dropping filling up spaces. still on the Chimney and putting posts under the lower beams Two men sawing plank. Laberton on Window frames Cooper as usual. Blacksmith working for Steamer Whitbread laid up sick with all sorts of complaints.

Tuesday 27 A torrent of rain brought Wind a Gale from S.E. Employed as yesterday. Traded a few Bears and Martins from the Nap people. Also found a Dog up Canoe. Whitbread sick.

Wednesday 28 Pleasant overcast weather, Wind S.W. to South Employed as above and variously on small jobs Trade dull. All hands on duty.

Thursday 29 Overcast dull weather and cool. "Edenso arrd and traded 12 Bears and some Martens also one ℔ 10. Gold price. The Beaver went to Findays over Mt. Jr and this morning, at 7 P.M. Captain Dodd also went over in a Canoe to be ready for a start in the morning. Employed much the same as above

1834

July

Saturday 1 Weather still unsettled. rain at intervals Wind S.E. At 5. 30. A.M. The Beaver started for Mill Bank from Findayson's Island. Captain Dodd sent me a note saying he had been detained since 2 A.M. on account of a leak in the air pump. I hope all is right, and that he will have a quick passage. Evening rain Finished Turret Cap boarded S.E. end of New house Red and Yellow planing and papering board for lining new house inside. Completed Canvas roof & Cap plank on Chimney. Sabiston Window frames Underwood whitewashing Big house.
First and Morrison hoeing potatoes 2nd time.
Two men sawing plank. "John Spence" remains on shore at the Fort to build a Boat for the Beaver. Blacksmith and cooper as usual. Four or five large canoes started for Nisqually a number of our Chiefs being invited there to a house warming to receive presents &c

Sunday 2 Wind E. with rain in torrents throughout. About daylight three canoes of "Kowalitch" D.C.L. people arrived with a few Furs at "Cowlitch-pah" house They also have a few potatoes for sale.

Monday 3 Rain in torrents until Noon when it clears a little. We were obliged to leave off whitewashing and hoeing potatoes. Employed in New house as above. Sabiston finished the window frames and commenced fitting them in New house. Just seeing & glazing windows. "Cowlitch-Pah and Edenso" started for Nisqually in the same canoe. A few more canoes of D.C.L. people arrived this morning and traded 20 Beaver & 15 Land otters. some of the Gold harbour people are here but as yet have brought no furs. From 10 P.M. until Midnight a flow of tide.

1855

June

Tuesday 4 Wind S.E. with rain until Noon when the weather clears a little. The 2. C. J. people traded a few more Skins and about 1½ ounces of fine Gold Employed variously inside Storehouse, and getting more stones with a raft and a canoe Cooper and Blacksmith as usual.

We cannot get one fair day to air and clean our Furs I think we will be obliged to pack them as they are should the Ship come more with our Supplies. All hands on duty. The Chimsheans are starting off for Skeena River in Salmon fishery. Some of the 2. C. J. people also started for home.

Peter Sabistan's Wife was delivered of a female child

Wednesday 5 Cloudy and unsettled Wr. slight rain at intervals. Wind from S.E. to S.W. Men employed as usual on New house. laying floors Chimney. Planing lining. setting Sashes. Sawing plank getting boards ready for Gable ends. Blacksmith making Tin measures. Cooper as usual. The last of the 2. C. J. people took their departure. they are to be here again in 30 days so they say. Chimsheans still moving to their fishing residence, at the mouth of the Skeena. Canoe arrived with Indians getting stones for Chimneys with a raft.

Thursday 6 Pleasant!!! Wind S.W. to S.E. The weather however looks threatning. Employed as yesterday Mr. Anderson left 220 of the Steamer Beaver this. Row arrived last night. Mr. Stewart this morning Performer Trader of Bears. Stewart has not brought much Fur but we have he has some Gold money. Our potatoes look anything but well. I think we will have a miserable crop.

1854

July

Friday 7th

Rain and more Rain. Wind S.E. this continued wet weather stops much of our work outdoors, and what is worse it may set most of our potatoes in the garden. in fact I cannot see how it can be otherwise. we cannot even get a day or two to air and clean the Furs.
Employed as during the week. rafting on the New house, getting stones for chimneys. sawing plank. glazing windows, cooper and Blacksmith at their trades.
Evening a light air from the N.W. a Canoe arrived from Nap they report that the dancing & festivities will not be over for three days to come
Midnight heavy rain.

Saturday 8

Rain throughout Wind blows from N.W. to S.E. this prevents us from doing much out door work. required in fact we have lost at least one month outside work The men also are badly housed during this wet weather employed as usual. got home one raft of Stones and broke up the raft. The Nap Indians that arrived yesterday traded a good number of Furs with us principally for Rice and Molasses. They again started for Nap. they say that the feasting and dancing will not be over for six days to come which will make seven days since the first canoe left here for Nap.

Sunday 9

Thick weather with heavy rain. Wind S.E. Indians are stealing our fencing every night. and are becoming more daring and insolent daily. since the Tongas and Lach Sale people have committed such depredations to the South^d, something must be done to punish the Tongas or we will not be able to live here in peace. the Indians from all quarters laugh at us for not punishing both the Tongas and Naps.

1832

July

Monday 10. Rain at intervals Wrought Wind bbl from S.E. to East, dull overcast Wr. Employed on the New house, variously could not finish the kitchen chimney on account of the rain. Jackston getting the Windows in the front of new house. Turned clapboarding the North end of do. Blacksmith making a Pair of Beams to weigh the mens Rations. Cooper as usual on New Bbls. Two large Canoes arrived from the fishing at Naas. Edenso & Elgeth in one of them. Smith Sick.

Tuesday 11 Rain again. Wind from S.E. to S.W. and bbl. Employed as above and variously otherwise. Traded a number of Furs from the Chimsheans that came from Naas yesterday. Some of the potatoes are rotting in the Garden Smith Sick.

Wednesday 12 A heavy pour of Rain Wind S.E. a Canoe of Chimseans Mrs Kennedy passenger arrived from Naas. they report that Snow had fallen for two nights on the Mountains at Naas half way down the Mountain. Men employed as during the week mostly on the New house. a number of Indians women bring in Gravel into the Fort Six Indians cutting fire wood. Smith laid up with a scolded foot Bam Bam. the Indians obtained about 50 Salmon

Thursday 13. Wind and weather the same. and no appearance of any alteration. Employed on New house. Sawing stuff for do. Turned clapboarding North End new house. Sailors lay in flooring in do. Foot glazing windows. Blacksmith making Cooper Nails for Captain Dodds Boat. Cooper as usual. Indians sold for Furs and Salmon 4 the latter we salted in bbls [illegible]

July

Friday 14 Cloudy pleasant Wr. Wind from S.S.E. to S.W. Employed on Newhouse. Sawing plank. and to Blacksmith working for Steamer. Copper as usual. Cured and beat 300 Bear Skins & B. Traded good About 7 P.M. a Vessel in sight she fired 5 Guns which we answered with three. At 9.30 Doct Kennedy and Mr H. went out to her in a Canoe. Smith laid up. Edenso started for his own land.

Saturday 15 Wind and weather the same. Employed as usual. About 8 A.M. The American Brig "Ida" Captain Hunter anchored in the harbour. She came here to take Doctor Kennedy on board and proceed to Prince Frederick Sound for Ice. We received no letters by her. Cured 100 Bear, 300 Beaver, 100 Wolverine Skins. Smith laid up.

Sunday 16 Wind and Wr the same. but appearances for change. Several Canoes started for Stikine.

Monday 17 Cloudy pleasant Wr Wind SW to SE. Employed on New house, on the lining. Chimney laying floor, Clapboarding North end re Cured and beat 250 Bears S.S. being plentiful. Traded a few Bears from Tongas people Also a number of Rabbit from Klinkwan Doctor Kennedy landed out his Trading goods to go on board the Ida to trade Ice in P.S. Sound

Tuesday 18 Beautiful weather Wind N.E. in the morning N.W. to West. Cured and beat 700 Land otter Sea otter. Minks. Martens &c "Steamer Beavers" Employed on New house variously. Sawing plank. bring potatoes &c. Trade dull. More than half of our Indians are now off to the Salmon fishery. A party of our Indians started a few days since to hunt Sea otter to the North near the Hazy Islands.

Wednesday 19 Beautiful weather Wind N.E. in the morng S.W. in the evening. Employed mostly on the new house. Sawing plank. hoeing potatoes. Whitewashing back houses &c. Blacksmith has been working for the last three days for the "Ida". Each Iron has a job to make the Hoops wherever the Bbls are making. They are back in their store, C.J. Kennedy got all his trading goods on board the Ida for the Sea trade up North.

Thursday 20 Morning cloudy but pleasant. Wind N.E. About 3 A.M. The Ida weighed and proceeded for Prince Fredericks Sound. C.J. Kennedy goes as Agent to transact the business.
Employed variously on new house, in the garden. Sawing plank. and packing Steamers Furs.

Friday 21 Wind and weather the same. Employed on New house; lining. laying floor. chimneys. ridge piece &c. Cooper hard up with Barrel hands. Blacksmith working shearing Guns for Steamer.
Packed all the Steamer Bear Skins say 640 also received and beat 250 Seal Skins. Sent home cabbages and transplanting lettuce. Evening cool & cloudy.

Saturday 22 Wind strong from the West ward cloudy Wr until Noon, when it turned out very pleasant. Employed as yesterday. Packed all the Steamer Furs except the Beaver. Wyeth and others of the Post-lots, sent Invoices for the Interior to be sent Furs. The Big face man arrived from Fongal. when he obtained 20 Bbls, 10 Bales of Furs and another Wife to replace the one that died lately, and a precious one she is.
a part of the Rum came into the Fort as usual and brought by the usual parties &c.

* Bears are very scarce this season

1854

July

Sunday	23	Beautiful Weather Wind S.W. to N.W. An quiet in camp.
Monday	24	Wind and weather the same Employed on Net house and preparing Steamer Fur At 11 A.M. the Steamer Beaver arrived from the South she has made a good trip. Capt Dodd had no news from Fort Rupert Victoria Nanaimo and Sabastion had up.
Tuesday	25	Overcast Wr light rain at times Wind S.E. Employed on the Net house, packing and preparing Furs to captain Dodd and his returns. Sabastion and the Cooper laid up. The latter on Boat [illegible]
Wednesday	26	Morning dull overcast weather Wind S.E. Afternoon pleasant, wind South. Employed on the Net house on the linings. partitions, Chimney. Packing and preparing our own and the Steamers returns. two thirds of our Indians are now away for Salmon and hunting. The Child or infant of Felix Dudouaire died this morning, the mother overlaid ~~it~~ it. Nanaimo still laid up.
Thursday	27	Thought dull overcast weather, rain in the evening. Employed as yesterday and finished packing and preparing Furs. Jacko my dull Dudouaire buried his Child in his garden. The Cooper still laid up.
Friday	28	Morning dull cold weather with light misty rain Pm pleasant Wind W. Employed as usual i.e. on the house and cleaning plank. Jacko sick. Pooreing scarce on account of the hunting season at Nanaimo. The Steamer went to Victoria this Wind and returned in the evening with a full load of wood Cooper still laid up.

Beautiful weather Wind S.W. to S.E.
Employed on the usual work nearby at hand
on the Dwelling house. Two Canoes of Cape people
arrived with Fur and traded them.
Old Matteo came but had nothing to trade.
The Cape people have done well this season

Sunday 30 Overcast weather, Wind South and cold for the
season. A Canoe of Sobapa, Tribe Cape, & Tagamy
people arrived, with Fur.

Monday 31 Wind and weather the same, with a light
mizzling rain. The Tagamies traded a Sea Otter
a Land do, and 10 Bear Skins. in fact the trade
has been brisk this day. Cooper on duty.
About 3 a.M the Steamer started on her second
trip North, will be back here by the 22nd Proximo.
We had a thick fog here from 6 a.m until Noon.
I think the Steamer must have been detained
somewhere East.

August
Tuesday 1 Weather pleasant but overcast in the morng
P.m. pleasant mild but weather Wind South b.W.
Men employed as usual on the house, and other
jobs required. Indian women picking over the
potatoes in cellar old Store, two men sawing
plank The Tagamies started for home.
Cush - what not with them in another Canoe
he goes to trade a Skin for Sea Otter. The Tagamies
tell us that they have a number at their village

Wednesday 2 Beautiful weather Wind S.W. during the morng
to a.m. Evening Land wind. Men employed at
about the same jobs, Jeccompsi & Cape Jane comm-
enced on the oven. Indians getting Sheds for Lime
Fort has got hay from the Garden sufficient, to last
Winter consumption covering potatoes &c.
Trade dull. All hands on duty

1854

August

Thursday 3 Beautiful weather, Wind S.W. to N.E.
Employed on the house, getting clay for oven,
sawing plank, making ladder for top of Fur house
Burnt 22 lbs lime. Two Skidegate canoes arr.d
Eastercreek's wife came in one of them. They traded
a few Beaskins and a lot of Stone ware
Blacksmith and Corporal their trades as usual

Friday 4 Thick Fog morning and evening but pleasant
during the day wind as usual during the fine weather
N.E. morning S.W. from 11 A.M. until 6 P.M. when it
fell calm and the land wind shortly set in.
Employed inside New house. sawing plank &
carpentry & thereon Weighed 85 dozen furs on
of the Majesty for Blankets at the rate of one 2½ pt
& Junior Blkt B.B. for a five dollar Gold piece

Saturday 5 Wind and weather the same Employed
until Noon as yesterday The Skidegates took
their departure for home. Trade dull.
Evening the Nine canoes arrived that started some
time since to hunt Sea Otter to the North.d near
the Hazy Islands they have brought back seven Sea
Otter "so we hear". They also brought a Bear that they
picked up on the cruise. I gave the men a Dance
this evening in the New house.

Sunday 6 Overcast, cold, dull, weather Wind South
A canoe of Kiganies arrived with a few Furs,

Monday 7 Pleasant weather Wind S.W. to West.
Employed on New house. in dift parts. Accomplished
getting on Roof with the Oven. Repaired finished
three new ladders. Two men plastering the seams
in the houses two Indians white washing inside
the Fort. The Kiganies named Sea Otter
and started for home. Bear gone this day

1834

August

Tuesday 8 Wind S.E. rain throughout Employed as usual on Parkside. four men on new plastering the seams inside and out of do. Chimneys on dropping slowly the oven will not be finished for some time. Blacksmith shoeing oxen "him" for unloading a roof board Indians over from the Chimsheans they complain sadly of our not having shuffle & Guns to pay for the otter. we have six guns only in the fort and they are much needed the men having had them in their houses all last winter. I cannot see why shuffle and Guns were not supplied us as well as the Steamer Indians said that they would not go again for the otter as they could not get what they required for them.

Wednesday 9 Rain as above Wind S.E. Employed much as yesterday two men employed repairing the Wharf with stone remaining from the Chimneys. Two men still plastering the house outside After much trouble had a canoe from the Chimsheans. Two canoes of Nap people arrived with a few Furs and 1lb of Berries. Fort sick.

Thursday 10 Heavy rain throughout Wind S.E. Employed mostly in the house inside and out. One man repairing the Wharf with stone from the fort as yesterday. the roofs of our stores in the old ones look like nets. Goods are not safe in them, they must come down next year. Fort sick. Understood had up with a cut foot. Trade very dull. The Indians bring us no fresh Salmon and but little Halibut. We have been mostly on salt provisions the past month. Two thirds of the Indians are still away for Furs furs and hunting. The canoes have not yet returned from the Interior

1854

August

Friday 11 Heavy Rain throughout Wind S.E. Employed mostly in the house. getting up linings. partitions, doors, plastering seams inside and out. Blacksmith Hailing axes. Cooper making Bbls. Traded last of the Seal skins from the Chimsheans. were obliged to give double for Muskets and duffle when the Ship arrives we have no guns in the Fort that the Indians would take in fact we have but five and they are not fit for sale. Underwood laid up.

Saturday 12 Wind and weather as above. Evening Wind S.W. Men employed as yesterday. Trade dull both in Furs and Provisions in fact the Indians bring us no proof of anything we have been living on salt provisions for the past two months. Underwood laid up.

Sunday 13 Beautiful Wr and very hot Wind S.W. and Calm in the evening. most of the men away shooting and picking Berries. a part of them taking Salmon from the small River at the head of the Bay. Underwood laid up.

Monday 14 Rain throughout Wind S.E. Employed as usual on the Dwelhouse. and sawing planks &c. A raft of saw logs say 30 arrived conducted by Indians. we paid them two yards of Salempore for each log. Jas Scott went and found a place to cut a raft of fire wood just to the South of Peel Harbour. Wabasilla started to get stones for hearths in Mr. house. he found them on Friday very Wind Cassidy not arrived back from Fuca since he sold a Slave there. "Izeek" and two others Chimsheans arrived from the Interior with good number of Furs. Traded 12 Bear Skins from some Chimshean people. two Canoes of them also arrived this day.

1854

August

Tuesday 15

Pleasant weather Wind S.W. to S.E. Evening light rain. during the day have been brisk. We hear that "Bat" Peel alias Gould has brought Furs to the value of 150 Martens. to buy us that they could not purchase more than one third of the Furs that the inland people had to barter to buy out of Goods. Cash. what brought Furs from another Gold fields to the Hope to trade he got them at Kegorney.
Employed on the Fur house as usual. finished the oven. Voyaille away for bark stone he may be back tomorrow. Tailor and Uncle mowed hay.

Wednesday 16

Pleasant but unsettled weather. Wind N. to S.E. until 8 P.M. when it set in to rain. A Canoe of Kegorney people arrived with a few Bear skins, Seal skins minks &c. headed by "Margue" the Chief Billy Batton went to Cape Fox for Salmon. Mrs Kennedy with a number of the Fort women went to Wolf Canal on a pleasure trip Miss Kennedy also went.
Employed as usual on Fur house Lime plastering the Chimney second coat of plaster and whitewash. Boiling pitching rubbish of stone out of the Fort remainder of stone up for building Chimney. Blacksmith working for Captain Wood's Boat Cooper making Bbls as usual. Sent Turcott to bring home the raft of wood stone &c Voyaille had hurt himself on Tuesday on Island.

Thursday 17

Rain through Wind S.E. Trade poor in Furs. We obtained the first large quantity of Fresh Salmon for the season, which we salted, and gave some to the men, Employed as usual on Fur house, and repairing the Wharf. discharged the raft of stone for bearth which arrived at 12 o'clock this morning. Voyaille has hurt himself severely with a crow bar.

1834

May and
Friday 18 Rain with dark stormy weather. Wind SE. Tried to engage no Indians to go and cut a Raft of fire wood. Offered them more pay than last year but could not prevail on the fellows to go and after a consultation of about two hours they went away. The fact is they are full of property and do not care about working I shall be obliged to send Six of our own men next week to cut the wood. Trade brisk in the forenoon afternoon no trade We get no fresh provision lately and live mostly on salt. Underwood and Accompt laid up.

Saturday 19 Rain and pleasant at intervals Wind SE to West weather however is very unsettled. Trade fair mostly from Chimsheans. Employed on the house and finished all the lining except the SE end. Accompts finished plastering the Chimneys outside of the house. all handy but the Sawyers are on the house. Labour commenced on the doors. Cooper and Blacksmith as usual the latter has been at work for Captain Dodd for the past three days. Underwood laid up.

Sunday 20 Cloudy overcast weather with showers of rain Wind S.W. to SE. "Allargo" the Tsimsheans Chief lost his daughter. he came here for his Wife that had run away from him and took her away. he brought no Furs with him. Underwood laid up.

Monday 21 Weather cloudy but pleasant Wind S.W. Came to an understanding with the 40 Indians to cut fire wood they will have the same pay as last year Employed as usual on the house. Blacksmith still working for Captain Dodd's Boat Trade fair in Furs we now get a few green deer skins for the mess. All Indians moved in the evening Underwood laid up.

Tuesday 22 Cloudy but pleasant until evening when it set in to rain Wind S.E. At 6 this morning the party to cut a raft of wood started Pierre Turcot the overseer. Pierre Lapointe and 40 Indians to do the needful. They get the same pay as last year. Trade dull. We obtain but little dry Salmon from the natives and I think they will be short of provisions this coming winter. Underwood still laid up with with a cut foot.

Wednesday 23 Rain until Noon when it cleared but still continued unsettled. Wind S.E to S.W. Employed as yesterday. Cadabouch with seven Indians started to get more large flat stones for the hearth at 2 P.M. yesterday. Trade dull most of the Natives away getting Salmon. Underwood laid up.

Thursday 24 Dark gloomy weather Wind S.W. and Calm at times Men employed as above. Trade fair. At 9 P.M. Cadabouch arrived with a raft of stones for the hearths in new house. We expected the "Beaver" here this evening. Captain Dodd said he would be gone but 25 days. Underwood the same.

Friday 25 Wind and weather the same as yesterday rain in the evening. Employed discharging the Raft of stones and as usual. Trade slack in the Fur way. We Obtained a large supply of Halibut and Salmon. Most of the inmates of the Fort and nearly all the Indians in attendance with Influenza

Saturday 26 Weather cloudy but fine Wind S.E. & Calm at times Employed until Noon as usual About 5.20 P.M. the Beaver arrived from her North-ern cruise with 2 canoes in tow, the best she ever made Captain Dodd communicated with Doctor Kennedy and the Three Indians at Port Simpson found and found all going on well

1854

August

Sunday 27 Wind N.W. beautiful weather. all quiet in camp. Canoes constantly voyaging.

Monday 28 Employed on the house variously. sawing plank. Steamer Sannad her returns. in good order Three Canoes arrived from Victoria. Pritchard and Mr Hanson. received a few lines from Mesrs Douglas and Work. but the letter contained no news.

Tuesday 29 Pleasant weather but unsettled Wind NW to SE Employed mostly on new house and sawing plank Indians stealing potatoes in the garden. I have employed an Indian to keep guard at night &c. Decompte finished kitchen work.

Wednesday 30 Wind as above weather pleasant. Employed variously. Steamer people taking on board her loading goods and stores. packed a few furs in the afternoon

Thursday 31 Pleasant Wr Wind West. Employed on the house sawing plank. and packing Steamer Furs. served out to at 200 Beads. Three Canoes of Mesrs Work arrived. Indians stealing our potatoes in the garden The Mesrs Work have brought a few sea otter with them.

September

Friday 1 Cloudy pleasant weather Wind S.S to S.W. Employed mostly in the house, and sawing plank. Packed all the Skins away except the Seal Skins we received and cleaned 1100 of them. The Steamer went to Fort Langley Wooded and returned in the evening. Traded three Sea Otter from the Majesty and 15 Bears.

Saturday 2 Overcast Wr Wind N.W and variable Packed all the remainder of the Beaver returning for her last Northern trip. Employed as usual Traded three more Sea Otter from the Majesty Two canoes started for Nigarney. "Cush-what." went in one of them. The Byeface man gone away properly on account of the sickness of his son "Neshote." who died last Thursday, he had been sick for the past three years. Vancouver arrived from when we are entering a Raft of fine wood and reports that they have the lower tier made, and Chatham was right

Sunday 3 Beautiful Weather. Wr. this has been a real summer day and the finest we have had this year An Indian has been missing since yesterday he is supposed to be shot by some of his own people on account of some Medicine work. It will cause a row.

Monday 4 Weather and Wind as yesterday. Five canoes of Nitchelas people arrived I hear that they have a good number Furs. About 3.30 this morning the Beaver started on her last Northern cruise to Chilcoot. Stikeen. Tacoma & Puget Sound. Captain Wood expects to get a large trade in Sea Otters Martens. Employed in the house, sawing plank and preparing Furs we also received all that we have on hand say last month's trade Turcott & Vaparelle still away at the Raft of fine wood Underwood still laid up.

September

Tuesday 5 Beautiful weather Wind N.W. during the day with a calm and breeze during the night.
Employed on the house and sawing plank
Labeston finished all the doors for new house
The Tatchelapses traded about 150 Martins & 30 Beavers
Indians still stealing potatoes and fencing during the night, and we cannot detect them.

Wednesday 6 Wind and weather the same in fact Summer is just now making its appearance with us.
Tatchelapses and Chimsheans trading Furs
Employed as usual on the house, and other jobs.
Underwood returned to duty, he is still lame.

Thursday 7 Still beautiful weather Wind N.W.
The Tatchelapses trading their furs. The Chimsheans also came in a fleet. Employed on the New house putting up birdseye for beds hanging doors &c
Completed painting Water Closet and placing a water leader over it on the back roof.
A row occurred this day between Mrs Kennedy Sister and her husband. He was drunk and both got an awful mauling. The Rum was brought here by some Tat. canoe people they found a Jug somewhere near Dundas Harbour. Reed sick. and old Whitbread is laid up also the old man is nearly blind and very lame he is of little use here now

Friday 8 Wind and Wr as above with a fog morning and evening. Traded a good number of Furs from Chimsheans and Tatchelapses. Mrs Kennedy gave away property, and gave a feast in the Fur house on account of her Sister having been beat and cut on the head in a drunken row yesterday. Employed as usual on the house, and sawing plank.
Traded a few salmon from a Nap canoe
Accounts and Whitbread laid up.

1854

September

Saturday 9

Beautiful weather Wind N.W. Trade fair both with Fur and provisions. About 20 Canoes with lots of goods started for Skeena River to trade with the Interior Indians I expect they will bring a famous trade of Furs back with them to go on account of Outfit '55. We have traded mostly from the Tsichelapes within the past five days say 300 Beaver 400 Martens and 20 Bears &c.
This Outfit will turn out one of the best in the way of profit that Fort Simpson ever saw. It will be the best that the Steamer Beaver ever had The good folks at Victoria should open their eyes when they see our united packs landed on the Wharf, and say, well, that is not so very bad either. Vapaille arrived from the Raft and says they will not be here before Saturday next, as the Indians are very lazy.

Sunday 10

Wind and Weather as above. Camp looks quite deserted Indians being mostly away for Salmon, and to the Interior for Furs. 40 are working at our raft.

Monday 11

Most splendid weather Wind light from N.W. A Fort aps Canoe arrived and traded a few Bears and Martens. Trade fair both Fur & provisions, we gave Halibut and Salmon to our men as extra rations. Took Inventory of Articles in use and New Stores. Men employed as their usual jobs Cadaboncho & Leplante scaring the Pickets all round the Fort the Drummels being slack to low, consequently the pickets are not falling down. Wilbread sick

Tuesday 12

Wind and Wr as yesterday. Trade rather slack Camp quite deserted to all appearances. Employed scaring pickets and finished them all round the Fort. by wedging the Drummels. Men and Indians complaining of influenza. Took inventory of part of the New Stores. All the sleeping berths are now finished in new house except the bottom boards, doors all hung.

1854

September

Wednesday 13 Cloudy pleasant weather Wind S.E. appearance of a change Trade getting slack in Furs. We are now getting a plenty of fresh Salmon, salted a few more. Employed on the new house painting the doors plastering the oven arranging the births &c drawing pickets for upper fencing
Pierre Vaspaille came home from the Rapt. he was suffering from a most excruciating pain in his loins & breast, in fact he was near dying in the evening. a man was set to watch with him during the night. Whitbread the same.

Thursday 14 Overcast Wind S.E. At 10 A.M. commenced to rain At 9 Clock this morning Pierre Turcot arrived with the Raft of fire wood the raft is 120 feet long and 65 wide two trips of wood they have been absent 23 days it was the 21st of last month the Indians had the same pay as last year say 75 yards of no 1 cotton or 1½ yards 26 in per day. except the first week for which they had no 1 cotton Shirt. they also had 2 bushels potatoes per week and 1 Quart Grease per week 3 dozy Salmon per diem Vaspaille still very unwell, Laid abed the watching him. Whitbread completely worn out, or used up he must go to Victoria by the Ship with our supplies.

Friday 15 Wind North with rain. Finished taking Inventory which closes Outfit "54". We commence on Outfit "55" tomorrow. Trade dull, we however obtain a sufficient Fish for the Dogs and give some to the men as extra rations We hauled a Mountain goat and the Meat of a Beaver. Employed as during the week. Indians have not sold any potatoes for some time past. Whitbread and Vaspaille sick the latter is not likely to recover.

Saturday 16 Heavy rain throughout Wind blew from all quarters No trade except except a few Geese. boys Servants at their usual jobs in Fish house. gave the doors a second coat of paint. but few Indians in camp.
Vaspaille no better. Whitbread still in bed.

1854

September

Sunday 17 Pleasant weather Wind South and S.E.
during the night a Canoe of Kanawaka people arrived with
a few Bears, Seal & other Skins &c.
The Half Breed Woman in No. 5 house has Three
Blankets stolen from her Box by some one
The weather is getting very perceivably cold morning
and evening. The same men hired up.

Monday 18 Heavy rain throughout Wind Moderate from S.E.
Commenced to get the wood from the Raft into the wood
yard 30 Indians employed for the job, superintended
by Pierre Turcot. Traded a few Skins from the Kanega
People. A Canoe of Nap people arrived.
On Friday last we burnt 13 Bbls of Shell Lime and put
it into the Bastion as our men steal one third of it
to clean Seal Skins &c. Pierre Vaseaille our Guide has
got the Venereal very bad in fact he is in a horrible
condition and will be laid up at least one month.

Tuesday 19 Rain as yesterday. The Kanega people took their
departure during the past night. Employed as above
and getting the Raft into the wood yard.
About 9.30 this evening the man or Indian, that we
had watching our potatoes, was fired upon by
some Indian we suppose one that was stealing potatoes
last night. The watchman saw him stealing and
took his Blanket from him, and we think the fellow
shot the Watchman in revenge his name is the
Watchman is Pikes he may die of his wounds, if
he does it may give us trouble and be some expence also
doubled the Watch on the Gallery for the night and put
two men to look after the wounded Indian.
We have heard that the Indian who shot "Pikes" intended
to have shot a White man & he missed his Object.

1854

September

Wednesday 20 Rain through Wind strong from S.E. About Noon "Pikes," the Indian who was shot in our garden last night while stealing potatoes, died. Hugh Peat and many of the "Spokeboys" wished us to fire on the people on the Island where the murderer belongs. I declined doing so for many reasons in the first place the watchman was an Indian, he was certainly in our employ but no white man had been hurt, and I thought that if we fired on the Island people on Island have more trouble in fact two of them came to the gate and asked us not to fire on them as they had done no harm to the Whites &c. "Yes Ch," says he will revenge the death of "Pikes" sooner or later. Had four men on watch during the night, Mr Ogilvy in one and Mr McNeill in the other. also had a man watching the dead body. It poured down rain in torrents during best of the night.

Thursday 21 Wind and weather as yesterday. Employed in the Carpenters on the New house. Blacksmith and Cooper at their trades. About 10 A.M. buried the body of poor Pikes in the Garden. Indians a good deal excited. No trade Set four men on watch as last night. Mr Ogilvy and Mr McNeill also. Report says that he was fired on or rather some one fired into his house to kill him about 8 Clock in the evening. "Cushwata, brother died very suddenly yesterday, he was at our gate in the morning and was dead in the afternoon. The camp is now quite in excitement on account of the death of Pikes.
We can get no Indians to work for us. all trade is stopped. scarcely an Indian to be seen.
The Big face means Wife the only one he now has is nearly dead.

1854

September

Friday 22 Stormy weather with rain Wind S.E. No trade except a few ducks and geese. The Big face mans Wife died about 11 Clock this evening, a great stir was made about it also. The body of a man mentioned a short time since as missing was found in the water no one could tell how he came by his death. this caused another wailing. which all around us after noon was full. Four men still on watch in each watch during the night as we cannot tell how all is to turn out as yet. Vasseau & Whitbread sick.

Saturday 23 Weather and wind as above. No trade as we now have Nine watchmen but little work is going on the Carpenters' however are getting on slowly with the new house, most of the men shifted into it this evening. Tailor at work on a house for the Steward in the Kitchen. Our Rapt of wood still lies on the beach the Indians will not work at it until the affair of poor Pikes is settled two Days canoes arrived with Potatoes the Climsheans traded them.
Vasseau and Whitbread still laid up, the former with the Venereal, which no one pities him, he knew that he was meddling with dangerous flesh.

Sunday 24 Stormy with rain throughout, Wind S.E. Scarcely an Indian to be seen moving about. The same men sick.

Monday 25 Weather more settled Wind S.E. to E. about 11 Clock weather cold and quite clear. Trade fair. Indians getting a little scarce again In the evening Robt Pad arrived with a good number of Beaver Skins and other Fur. We still have reports about what the Indians are going to do with us by and by. The center of all plans and consultations is in a certain house inside the Fort, it is full of Indians both night and day, and I have but little confidence in [illegible] Sick men the same.

September

Tuesday 26 Unsettled and overcast, Wind SE to West
About 50 Indians employed getting the Rest of fire wood
into the wood yard. this is the first day they would
work for us since Pilly was shot.
A Canoe of Chilcoten people arrived yesterday Bot Peel
gang. they traded 16 Beaver this day Pat visits four of
the Chiefs to his house warming. Took down the cook
house that stood in the first yard for the men, they ask
in their new houses. Trade fair both Furs and Provision
we have traded the last two days about 20 Gall Cranberries
we have had but two men on watch for the last two nights
as the Indians seem to be more reconciled
Issued last about 70 Beaver Skins Outfit 54.
Cooper and Blacksmith as usual the latter at various
jobs. Laporte and Wilbrod the same.

Wednesday 27 Warm Unsettled Wind strong from the SE.
Employed taking down the small houses under the
Gallery formerly occupied by the men clearing out the
many back houses. Sabastien making a Room for Menard
in Kitchen two men sawing plank. Packed four
Bales Furs Outfit "54" which closes it for "F.F."
Making nothing in wood from the Rest Town staff.
Apparently getting ready for a visit to the Interior.

Thursday 28 Unsettled, rain at times Wind SE in the morning
and light airs from the North in the evening.
Employed Sawing plank for flooring "upper" new house
fitting Corner houses on Gallery with loop holes in place
with loop holes for defence in case of an attack.
clearing up under Galleries. Sabastien & Pendland on
the Kitchen & sawing round the doors and windows
Trade fair. Bot Peel and Nicoma, went to
Belly Button to start for Cariboo.
Wilbrod and Laporte sick in the sick list.

September

Friday 29 Cloudy overcast weather rain at intervals Wind S.E. Three canoes of Cumsheuas arrived headed by "John" with Potatoes and a few Furs we obtained 17 Land Otter and 10 Bears Skins, they traded the potatoes with the Chinsheaus. The Spotetots do not seem inclined to start for the interior they hang about the Fort and beg. Tobacco. Employed as during the week Blacksmith and Cooper at their trades the former at various jobs both for the Fort and opposing, my usual trade for Indians Tomahawks & Whitehead sticks.

Saturday 30 Rain brought a Gale of wind from S.E. Trade rather dull. Men employed on the new house, lay Studds quarters and lining round the doors & Windows Sawing plank & plastering &c. complete putting up a post for door Old Store. The Store is so rotten that I expect some part of it to fall every day, backache only by lifting packs of Furs. The Spotetots cannot start for the bad weather. The Cumsheuas are also windbound.

Trade for the past Month has been as follows

220 Large Beaver - 65 Small Beaver - 124 Large Bears
6 Small Bears - 57 Large Land Otters - 10 Small Ld Otters
8 Fishers - 2 Red Foxes - 1 Silver Fox - 113 Lynxes -
520 Martins - 180 Minks - 420 Musk Rats - 1 Wolf.
3 Wolverines - 6 Blk Bear Paps - 8 Hair Seal -
8 Deer Skins M.D. Cash 14 dollars

October

Sunday 1 A strong breze from N.E. Brought in squally of wind and rain until 8 PM when it Came down a torrent of rain and commenced to Thunder and lightning for two hours. Scarcely a soul moving in the Camp during the day four Canoes of Indians people arrived.

Monday 2 Unsettled overcast weather Wind from N.E to N.E commenced to rain at 5.30 PM.
Clerk - Peel and about 30 Canoes of the Dog rib Indians started for Thence and the interior to trade. Furs we expect a good number on their return about the 1st to 5th.
The Gunsheras also started for home -
Employed on the Stewards quarter in kitchen getting outlining for doors and windows Sawing stuff for flooring in mens house. Accomplt and departed at various jobs. Some plastering on top of Wall plate in Storehouse
Cooper and Blacksmith at their trades
Whitbread the same. Visited getting water.

Tuesday 3 Wind N.W to N.E Employed as above & Indian making a Table for Kitchen About 7 PM the Steamer Beaver arrived from the north she has been absent since 4th Ultimo and has made a capital voyage in way of returns. Indians stealing potatoes &c.

Wednesday 4 Cloudy overcast weather Wind N.E. Mountains covered with Snow half way down. Steamer push landing Furs and taking Provisions on board Employed variously inside the Fort and taking up Turnips. About 10 P.M. a strong howling storm, the first for the season Wind North in the evening Indians under Tarcot rolling fire wood from the Raft into the wood yard. Accomplt making steps for mens houses Tailor at work in the kitchen. two men sawing plank. Cooper and Blacksmith at their trades Whitbread the same Voyageurs doing small jobs

October

Thursday 5 Clear pleasant weather Wind N.W. hard frost on the ground during the night. Took in all our Cabbages Employed as during the first part of the week Skaneys people took a few stones on board. Six of her men and Six Indians cutting wood on Finlayson Island

Friday 6 Wind and weather the same Men employed as most useful as many with six of our own men to look after them commenced to take up our potatoes. We found them but very indifferent very small and few in number we will not have over one third of our usual crop say 700 Bushels We took up 267 Bushels this day.

Saturday 7 Weather cloudy but fine Wind SE to N.E. hard frost in the morning as yesterday. Employed on the potatoes and took up 195 bushels. They will not pay us for the trouble of taking them up. About 30 Nass Canoes arrived on Friday with Potatoes and Furs Skaneys people took more stores on board

Sunday 8 Heavy rain with a Gale of wind from S.E. A few Canoes of Naspetty arrived headed by Ne-kah. during the latter part of the night it blowed in torrents.

Monday 9 Pleasant Weather, wind N.W. Employed at much the same jobs as yesterday the Naspetty say 20 Canoes, trading Furs The Nass people trading Potatoes we settled the cabin under Indian Chief gave the men a dram in the morning. Finished taking up the last of our Potatoes say 261 Bushels which makes but 723 Bushels in all. Last year we had near 1750 bushels We hear say that their crops have also failed this year.

Tuesday 10 Pleasant weather Wind N.W. Employed trading Potatoes and Furs from the Nass people. Men at various jobs about the Fort. Two Canoes of Kiganies arrived Row and "Allargie". Edenso also arrived from North Island

1854

Wednesday

October 11 Wind S.E. weather cloudy but pleasant until evening when it set in to rain, but cleared again at 10 P.M. Employed at various unfinished jobs. Trading Potatoes from the Nass people. Found a few Skins from the Majesty. The Steamer went to Fort Simpsons & Wrangle and returned again at 1.30 P.M. Whitbread laid up.

Thursday 12 Pleasant weather Wind North and at 10 A.M. the Steamer Beaver Capt. Wm Dodd started for Victoria. The retiring Servants by her are Alexander Lecompte and John McDonald — John Bapte Pacquette. Joseph St Armand & John Labrosse came on shore and joined the Establishment as Labourers I think the Beaver made a good run and probably went on all night as the weather continued fine with a good Moon. The Chimsheans and Nass had a row in the evening, and one man from each tribe took part with their friends from the North Wind.

Friday 13 Cloudy but pleasant, Wind from S.E. to N.E. Two Canoes of Stikeenes. Row and Trade with them. Majesty and Chimsheans trading Furs & Potatoes Dan's Servants variously employed making a new fence round mess house, steps for back of do. filling up back of old Dive i.e. where a window was placed when occupied by the men the men procuring potatoes. Lining round the new "back" and a room in my house. Traded 23 Deer Skins In the evening a report arrived that Pike's Co. had an Indian in revenge for the death of Pikes. Another report also, that we would be troubled during the night had four men on watch, but nothing of importance occured up to Midnight.

1854

October

Saturday 14 Misting rain at times Wind from N.W to N.E Mr Mowatt very busy in Indian Shop, with the Mispelots Tigannies, and Chimsheans. trading potatoes & Furs Coy's Servants at much the same jobs as during the week In the evening a Canoe arrived from Skeena and informed us that the Chimsheans had hoisted up a dust out and with "Kitch-e-Lapes" up the River and had fired upon each other, two or three on each side had been killed and wounded, and that the Chimsheans might possibly not go further up the River for Furs, if so we will be short of returns this outfit "55".

Sunday 15 Pleasant weather wind N.W. a Canoe arrived from the River and informed us that the "Spelots" and Kitch-e-Lapes, were still fighting at each other Hyeth sent for a reinforcement. which will start tomorrow. A Canoe of Tongas people arrived.

Monday 16 Cloudy with a thick fog in the morning Wind N.E A Canoe arrived from the River, "Nes-kra-mack" and informed us that the Spelots had gone up the River and that they had made up matters with the Kitchelapes that the fighting rumour was all mistake. The Tigannies and Co. Island people took their departure Trade good in Furs. Potatoes. Grease. and Fish. Duncan & Whitbread laid up. Employed sawing plank for flooring, window and door lining inside mens house Packing Steamers Furs &c —

Tuesday 17 Rain throughout Wind S.E. Packing Steamers Furs and finished all our outfit "54 could not prepare them. E employed sawing plank, cleaning out mens house and "Scotland" and otherwise as above Mr Mowatt Jun & Indians sawing wood for Big house. Trade good in Furs. Potatoes and Grease lasting we have got plenty of fresh for the Mess. Edmund is still here.

1854

October

Wednesday 18 Overcast and unsettled, Wind N.E. to W. S.W. Prepd and emp lashed remainder of Skamen for Packs. Sabston and Ruddland on "door" and having round windows Mens house Two men cutting fire wood. Cossey. Varsailles & Whitbread sick. Trade still good a Nass Canoe arrived with Skins. We are now waiting anxiously for the otter or some rebel with supplies. our Cotton & Tobacco is nearly at the end. We are thinking that the Russians may have paid an unwelcome visit to Victoria. and walked away not only with the otter and other Vessels, but with all the goods at Victoria!

Thursday 19 Light rain part of the day. Weather unsettled Wind N.E. to S.E. Trade still good. Employed as yesterday. We now obtain Mountain Goat grease and are much in want of it Yesterday "Kowal" arrived. we hear he has a quantity of Furs with him to trade Ruddmaire. Whitbread. Ruddland & Varsailles sick.

Friday 20 Wind strong from N.E. Wr overcast. rain in the evening. About Noon a large Canoe started for Fort Victoria headed by "Kow" the husband of What a Castor 12 Nigannie men and 6 Chimsheen Women went in the Canoe I wrote the "Board" by her Employed as usual lately. Also sawed and beat 350 Bear Skins Butfit "53". Sawing one inch Plank cutting up and salting Cattages &c No news or appearance of any Rebel with Supplies this is certainly something new. and if things go on in this way much longer the trade will be ruined The Kolinda sold most of our Blankets at Valparaiso The Tuscarora landed them on Point Rose and now we receive none, Still Furs are expected.

October

Saturday 21 Wind N.E. with rain at intervals. Is getting cold in the night. Employed packing Bear Skins Nº 55 and many other useful jobs. A canoe or two arrived back from the Interior and report that they have not traded any Furs. that none of the Chimsheans have traded any. The "Kitchelaspes" had got all before the Chimsheans arrived there. We packed 350 Bears this day. all on Outfit 55 all these Skins were traded since 15th Ultimo. The same nine sick Trade good.

Sunday 22 Wind strong from the North. Weather pleasant but unsettled I should think that the Beaver has had a good run on her way to Victoria as the Wind here has been mostly N.E. since she started.

Monday 23 Wind N.E. Blowing fresh down Vaps Trails weather pleasant for the season. Traded Two Sea Otter from "Dewdd" and a few Skins from the Chimsheans Employed repairing gallery plank in many places making steps to many houses Tables for Kitchen and various other jobs. We now obtain Mountain Goat Meat and a little Grease. a plenty cold food for the Wolf. Conway. Versailles. Rudlander & Whitmead Sick. A report to day that the Nass people had killed three Chimsheans but I think it a lie as usual.

Tuesday 24 Unsettled weather Wind still N.E. getting quite cold morning and evening. Employed repairing gallery round the plank fencing on next houses making steps for many house. and many other useful jobs. Traded one more Sea Otter from "Dewdd". the trade has been good for some time past. We are also getting a stock of Mountain Goat Grease. Mr Ogilvy and Cadotte the Starter hunt Mountain Goat with three Indians.

"Dewdd" * "Clark" and a number more of the "Kitchelaspes" arrived from the Interior. Kapsilta. Conway & Whitmead sick.

October
Wednesday 25 Weather unsettled with light rain in the evening
Wind N.E. Men at the same jobs. inside the Fort
This morning Mr Ogilvy and Ladabouche with three
Indians started to hunt Mountain Goat in North
Canal. Ogden and most of the Opelousas arrived
from the Interior. The Furs they brought were traded
from the Kitchelapies. and were procured at a high price
Trade good in Bears and Beaver. Nearly all the
Chinchas are now here for the winter.
Rudland at his work again. Cossy laid up with a
sore hand. Versailles with Pneumatic Whitbread Thomas
Thursday 26 Wind N.E with Mr Ogilvy rain until 9 A.M. when
it cleared and the wind changed to N.E.
Tops of the Mountains covered with a fresh coat of
snow. Employed on various work getting
squaring down Oak for a platform behind my
house. laying new plank on Gallery. Johnston
getting timber ready for windows 2nd Story my house
Rudland on lower story living. Trade good in fact
the last of the Rice was traded this day and Rice
Rice is still the cry. we could dispose of 10,000 lbs
this Winter. I know we will not get half that
quantity as I have asked for it until I am tired.
Versailles. Whitbread and Cossy laid up.
Friday 27 Wind N.E. to S.E. with rain at intervals until evening
when it poured in torrents. Mr Ogilvy with men from
his excursion but brought nothing but what found the
snow falling just on top of the Mountain.
Trade fair in Fur. Provisions & Grease.
Rice is still the cry. we could dispose of 2000 lbs
tomorrow. How had it in the first the morning we
would disappointed at our being out of it.
Have tried flour but it is no go. Rice Rice
is the cry. The same men sick.

1855

October

Saturday 28 Wind SE throughout with light rain until 8 P.M. when it poured down. Trade getting slack except for provisions of which we get a good supply for the ships. Employed until noon cleaning Muskets in Bastions laying platform behind mess house &c, Sabertow placing Windows in upper story mess house. Sawing on in plank Road and putting up lining round the doors and Windows inside mess house. No news of any Vessel with our Supplies as yet. We are much want of many articles of trade and our men are naked and require their Outfits. We are most anxious to learn what is the reason of no vessel making her appearance.

Sunday 29 Morning Wind SE in squalls, and showers of rain from 8 am until Midnight weather rather unpleasant. A number of "Kil-u-chas, Canoes arrived from the fishery, they also brought Furs with them. All the Indians are now waiting for the Ship. Cossey. Versailles and Whitbread still laid up

Monday 30 Unsettled Wr Wind SE Men employed as above Trade dull. Several Canoes arrived from the fishery made new Steps for Kitchen & Mrs Kennays house Cossey. Whitbread and Versailles laid up.

Tuesday 31 Heavy rain throughout Wind SE blowing a Gale with the exception of a short time in the evening when the Wind veered round to North. About 9 P.M it blew a storm A Canoe of Nap people arrived in the evening ("Cockestaw") The Canadian people commenced their Moose skin work again this evening, as I suppose we will have Moose in during the Winter. Employed on platform mess house back gallery - lining Mess house windows 2nd Story sawing plank, repairing pair of platforms making Wads for Big Guns. Versailles Cossey laid up.

1854

November

Wednesday 1 All Saints. Wind SE to East. Rain through
weather mild. No work, men (enjoying themselves) i.e.
about half of them drunk. We gave each man as usual
half a pint Rum. 3 Gallons Potatoes. 1 Pint Peas &c.
1 Pint Flour - 1 lb Grease - as extra Rations.
"Cush - what, started for Tigarnic, to a post.
The Iroquois working away at Mr Cain generally they
commence at about 7 PM & continue until Midnight.

Thursday 2 Heavy rain until 8 PM when it cleared and the
wind set in at North. It had been SE. during the day
Pierre Turcot and Jean Bapte Laplante Re-engaged
for one year more. They had the day to themselves.
Had a bonfire and Dumaine both laid up "drunk"
they having got some of Captain Gravitey.
Mr Cain Miller of the mine at the same jobs as yesterday
& the rest "Trade Jour". The same men work.

Friday 3 Wind N.E. to S.E. light Mostly a weather
Employed on the usual work. Trade Jour
About 1 PM The "Otter" Propeller arrived at last
with our Supplies from Victoria. It is about time
she was here as we are completely out of Goods. and She
has brought No Rice, Peas, Butter, Beads, Printed
Cotton. We received letters from all our friends at the South
Benjamin Raine and Jeremie Barrie came in the Otter
to join the Establishment as laborers. Look the same.

Saturday 4 Morning little Rain Wind SE. Employed at
various jobs and receiving Cargo from the Otter until
Noon when Mr Swanson sent word that he should not
need any more for the day - Gave out the "Monthly Orders"
to them. No work afternoon. Evening it blew a Gale
and poured torrents of rain. Trade dull.
Lots of Grog in town to-day.

1854

November

Sunday 5 Cloudy morning weather Wind S.E. and inclined to rain. All quiet in camp. Captains Miller Mr Swanson and Mr Chambers dined with us. William Emptage and others of our men drunk with Rum they got on board the Otter.

Monday 6 Rain through the night Wind blowing a gale from S.E. part of the day. Employed in moving Cargo from the Otter, and on the Livings Mens about the Windows Cadabouche. Dudamaine & Jarvis Drunk with Rum they brought from the Otter. Cadabouche was not only drunk but abusive, I put him in Irons after giving him a mauling with fist. which cowed him. Emptage was drunk yesterday, and could, or would not go to his work i.e. take charge of the gate, and this is not the first time he has committed himself. I ordered him to pack up and be off on board the Otter, to Victoria as he is of no use here having but one arm, and every man at Fort Simpson requires two arms at least.

We Vipely coming here now have Rum on board for Sale which gives us much trouble.

Pierre Cayacie's Wife has sent up by the Otter one 8 Gall Keg Rum which was packed in an old Indian Box covered up with Skins.

Tuesday 7 Rain and Mist alternately Wind S.E blowing in squally. Employed moving Cargo from the Otter and got all on shore except the Coals found the Cargo in tolerable good Condition marked 20 Bbls Flour came short is not in any of the Accounts Men drunk i.e. the Canadians again in the evening 8 P.M. weather more mild Cadabouche locked up with the manacles yesterday. Hope he will not try it to master again.

1854

November

Wednesday 8 Wind N.E. to S.E. in the morning slight frost during the day moderate. Shipped all our Furs, and got about eight Tons Coals on shore in the Otter Boat. The Furs were taken on board in our own Boat, Evening about 9 PM commenced to rain and blow Sweet and Dandonaire still drunk.
I find out that an Indian who came passenger on the otter also brought Eight Gallons Rum with him.

Thursday 9 Rain throughout Wind S.E. But at times Employed getting Cargo on board the otter, but could not do so expeditiously as the Rain prevented get all the Coals on shore say 10 Tons in all Part of the men at various jobs. Part receiving Cargo and others hauling up. Alx Pierre Vassaille William Emptage and John Whitbread have gone on board the otter the former for being drunk when he can get Rum and having but one arm. Whitbread has not done much duty since he has been here being completely disabled.

Friday 10 Rain at intervals Wind S.E. weather moderate Shipped a number of all articles, mostly Provisions on board the otter which took us until night to do so. The otter people were getting water on board We have to ship every thing ourselves William Foot went on board the otter with his Luggage Gave the men a Dance in the evening to amuse themselves

Saturday 11 Blowing a Gale from S.E. with heavy rain Throughout but few Indians moving about, consequently no trade No chance for the otter to get away until the wind Shifts or moderates. She may possibly have a chance on Monday next as she is now ready.
This is full in fact we have some empty Bbls that she cannot take. We Receive not taking any Passengers the otter is now also full of them i.e more than she can well accomodate —

1854

November

Sunday 12 A gale from S.E. with torrents of rain and continued so untill Midnight.

Monday 13 Wind strong from S.E with rain untill Noon when the wind lulled. weather thick and rainy Employed repairing the Clapboards on Indian Trader's house. Glazing two end Windows my house. 2nd Story. squaring wood for Platform behind my house. making steps for houses. Sawing plank repairing fence &c Loaded a bunch and Birney Laid up the latter with a very bad hand. Snow all From 8 P.M untill Midnight rain in torrents and blowing a perfect Gale of wind.

Tuesday 14 Still a Gale but no rain untill evening when it set in to rain for a few hours only. when the weather clear'd Wind S.E. until 11 P.M when it fell calm Employed at various small jobs. and sawing plank. finished making Steps to all doors Loaded a bunch. Birney and Versailles Laid up.

Wednesday 15 Pleasant Weather Wind S.E. a light frost this morning. About 8.30 this morning the "Otter" started for Fort Victoria. with the largest and most valuable cargo of Furs ever shipped from this place. Mrs Kennedy, daughter, and Son, Mrs Fred[k] McNeill went as Cabin Passengers. Retiring Servants by the "Otter" are Rob[t] Reid. William Emptace. William Ford. & John Whitbread I think that the "Otter" will have a fine run as she has taken the first of the fine weather. good luck to her. Employed. sawing plank. building a house near the Gate for Gate keeper. Packed potatoes up Shelves in mess house. Sent Smith and Ford to Stake rendering for keeper in the Bush. The above men Laid up

1834

November

Thursday 16 Wind Mod^e from N.E. with light rain throughout. weather mild for the season. Trade small. Mr Ory however is Rice. Rice. we have a large quantity of Mistapins and a small quantity of Flour. the natives however do not like flour and go to Rice. Jarvis & Smith in the bush for heading Rice as usual. some men at various jobs in the pickets. Dudamaie making Dutch horses. Versailles and Leadabouchie land up.

Friday 17 Rain throughout Wind N.E. until 8. P.M. when it hauled to S.E. until midnight. when it fell calm. Trade poor. but the Indians much dissatisfied on account of having no Rice. they now ask for Rice, of which we have none. The natives are now at their Medecine work and require the Rice for feasting. Employed as yesterday. The same Men mentioned up.

Saturday 18 Wind N.E. weather overcast. but no rain until evening when it set in and continued until mid^t. Trade good. A number of Natchaps & Chinshews came across from the Shewar River. I hope they may have some Rice for us. Employed at various jobs inside the Fort. Jarvis. Smith & Thorne in the bush splitting heads for barrels. This morning Jack Indian from the Wapt of Shewar up to the Fort they have been absent about 30 days.

Same men & Mr Ory employed

Sunday 19 Rain throughout Wind S.E. with occasional Wet. A Tongaloo came across in the evening. they brought a few Furs and a cask of Tar. Our Indians are still at their Medecine work night and day.

1852.

[illegible] member		
Monday	20	Wind S.E. Rain throughout. for a short time in the evening Wind N.W. Employed making a ladder for back gate. laying platform back of mess house. &c. &c. sawing. Indians getting the saw logs into the yard. Trade good say Twenty Bears & 20 Martens. The Tongas traded their Furs and a quantity of dried Meat Had a bouche at his work (once more) Varsailles & Cossey still on the laid up list. Snow on the Mountains again
Tuesday	21	Overcast Wind N.E. weather a little colder no rain thought. a slight frost in the evening Turcot still in the bush with Indians & Smith. for heading - Read and putting up shelves in mess House Johnston repairing chairs, and making a Money or Cash Box. Tailor making Steps for Back Gate. Two men sawing. remainder stowing away the Supplies that came in the Otter in the Stores Trade good in Furs and Grease. we also get a fair supply of Fish for the Dogs. Varsailles & Cossey as usual the latter getting better.
Wednesday	22	Rain most part of the day Wind S.E. weather mild for the season The Mountains around are now well covered with Snow although a short time since they were quite clear. Employed in various way about the Fort. most hot as yesterday Smith. Turcot. & Riona still in the bush splitting heading for Bbls. Trade still good. Camp all quiet. Mr Lucia still going on with the Indians. Finished stowing away all the Supplies that came by the Otter our Stores will now bear Inspection. we have no Strangers here of late. I expect the Kegarnie. & Chatsenas here soon. at which I hope to get a few more Furs.

1854

November

Thursday 23 Heavy rain until 6 P.M. when the weather cleared, and remained so until Midnight. Wind S.E. throughout. Employed laying plank lining round windows 3rd Story men's house. Loaded truck with four hundred cutting wood. two men squaring wood for platform behind men's house. Several getting ready to shingle roof of provision Shed. Indians making money Bags Trade good. Rice. Rice is still the cry. Versailles & Corsay still laid up.

Friday 24 Rain at intervals. Wind S.E. in the evening it blew a Gale but moderated about Midnight. Employed much the same as yesterday Trade still good. We have not obtained so many Furs for the Past evening to the Indians being engaged in Medicine work. Versailles laid up with the Venereal and will never get clear of it he will listen to no one as regards taking proper care of himself he eats Salt eating, and goes out in the wet and as soon as he gets a little better commences work with Women again—

Saturday 25 Cloudy but very pleasant and warm We in fact it has been like a Summers day in the evening it commenced to rain and continued until Midnight. Employed as during the forepart of the week. Turcot came down and reported that he had but 330 pieces of Reading Skins, Furs men have been ten days on the job. we now see plainly that the Indians can get on with such work better than our own men Trade fair. Not much fresh provision coming in. The Medicine occupy most of the Indians. Sick men the same.

1834

November

Sunday 2

Wind strong from the S.E. with rain at intervals several of our men out hunting. they came home in the evening unsuccessful. The Wife of Pierre Vassaille was delivered of a female child. ("Louw.") various state at their various work all over the camp — Sick the same.

Monday 3

Wind N.E. light rain through snow again disappearing from the Mountains. weather mild. Employed at indoor work, as most useful three men and three Indians in the bush for ready to burn B[illegible]. So far we have had no cold weather, and to appearance the Winter will be mild or short. Traded a few skins from the Tongue Canoe. Left arrived on Sunday. Old Sebassa, and his Brother "Yes-wakes" arrived by invitation to a feast at "Ne-shots" camp.

Corsop hand getting better. Versailles the same

Tuesday 28

Wind North to N.E. with cloudy weather, light rain in the forenoon. Employed at various jobs inside the fort. Sent a canoe and brought home 500 pieces of heading from the place where our men are at work in the bush, this is the produce of four mens work since the 14th inst. Corsop. Versailles and Left arrived and up. Cloudy day.

Wednesday 29

Rain through Wind East to S.E. Taylor making a frame for packing Furs. Sebastion putting up bars in Sleeping apartments Big house. Jerome making Nails. Rudland arranging Port Shutters in Bastion & Plant cleaned all the muskets in Bastion Jerome sawing in the Shed. Loadsman making old Nails straight. Jacot. Smith. & Turner in the bush for heading. Corsop. Versailles & Louw and stock Trade stock. lots of Furs in the camp but the [illegible]

1854

Nov 29th Dec		
Thursday	30	Wind S.E. with heavy rain in the evening a perfect Gale which uncovered many Indian lodges. Employed at indoor work. as most useful. sent two Canoes for heading at the head of the Bay. Trade slack in fact but few Indians come to the Fort.
Friday	1	Weather a little cold frost in the evening. Wind S.W. it shifted about in night. and continued until 10 P.M. Tailor finished the Fur pants for Jacko Cadalache & Baptiste repairing canoe for platform for corn making hails. Sylvester repairing fences. Ruddance & Sabastian on Sentry for Big house Tabenna & Morrison with Indians got down 300 pieces of heading. Trade dull of late both in Furs and provisions Turcot & Smith & Reonia still in Network St Armand. Versailles laid up with Venereal— horses have the same.
Saturday	2	Light muzzling Rain throughout. Wind N.E. light frost in the morning. Brought hay from the Barn and placed it in the Bastion & P.D. Jr. 2nd to be ready to cover the potatoes in case of need. Employed until Noon the same as yesterday Sylvester and six Indians carrying out & rubbish out of the Fort. Sick men the same A Canoe of Nasqupi people arrived & traded a few Skins Brought down 300 pieces of heading making in all about 1100 pieces—
Sunday	3	Cloudy weather and calm throughout. quite mild for the season. Indians still eating dog and dancing as usual at this Season. they however on stealing on fencing every night. Ruddance & Sabastian visited hunting yesterday and returned this evening with 5 Geese & Ducks between. Versailles, and St Armand still sick.

1844

December

Monday 4 A strong Gale from S.E. with heavy rain through the Duchouinie. Badabouche & three Indians started for Works Canal to look for wood suitable for a new Store our Old Store is not safe for to stay as it daily blows a new and is completly worn. Jacot & his party still splitting Pickets in the Bush. remainder of our men at various jobs (indoors). Trade very slack. not a bit of fresh meat come to the Fort. on account of the Medicine work. Sick men the same.

Tuesday 5 Wind still S.E. but moderate rain at intervals. Duchouinie & Badabouche came back this evening and report that wood is to be found where we squared for the mens house say 18 miles from this. Trade slack as however get a few Skins daily. at the least there is 300 Martens in the camps to trade for Rice, besides Bear & Beaver Skins. Men still at the same jobs. Lepine and I painting the upper window frames in my house Versailles loosing the use of his legs. owing to his own indiscretion in going intrigues after women in wet weather while Taking Mercury. Cossays hand getting better. (No frost for some days)

Wednesday 6 Stormy weather with rain Wind S.E. Pierre Jacot. Smith. Renaud & 3 Indians came home from the Bush and brought 460 pieces of Pickets with them. They have been since the 16th of last month, Splitting 1500 pieces. Tailor making slips for Bastion door in the Gallery. Sabiston finished the Sliders for Night Cap & Girouard & Pacquette laying a floor in Provision Shed. having finished the platform before mentioned house for men sawing Plank as usual. Trade dull Cossay. Versailles & Jourdain sick

Dec^{r}

Thursday 7 Dark rainy weather. Wind S.E. could do but little out door work. however the men were employed at various jobs required. Sent Indian making frame for upper story Indian Lodge.

Traders and Trapt making Sticks for Indian and Indian Lodge. Provisions in the Provision Store Versailles & Cassay laid up, the former will be a cripple for a long time owing to his own indiscretion Trade very dull.

Friday 8 A perfect Storm from S.E. with heavy rain and sleet at times. could do no outdoor work. men employed at various jobs indoors, as yesterday Trade at a stand. both for Fur & Provisions Indians stealing pickets every night and we cannot find out the depredators. So far but few strangers have paid us a visit since the Beaver started for Victoria on the 12th of October. Cassay and Versailles still laid up.

Saturday 9 Wind and weather as yesterday, until 2 P.M. from when it cleared off. Wind remained at S.E. until 8 P.M. when it set in to rain & Wind hauled S.E. Men employed much the same as above. two men employed cleaning Indian Trading really for painting. No Trade & no fresh provisions. Sick men the same. Indians still eating dog, and dancing. Chief Pierre left for away hunting.

Sunday 10 A fair day for the season. Wind S.E. weather mild. in the evening the Cannibal Brother with a number of his followers went the round of the Camp. eating human flesh & pretended to do so. He had a human Scull with him in the evening kept it safely, he then returned with it to his lodge. Sick men the same.

1854

Dec.r

Monday 11 Rain until 6 P.M. when it cleared off. Wind S.E.
Engaged 14 Indians to go and assist some of our
men to square wood for a New Store. The
men getting ready for a start tomorrow. remainder
as follows. Johnston making Window frames. for
Indian Shop. Russell and Shipley pulling in
Indian Trading house. Jademe & Morrison
sawing plank. Burris handling saws. Wood
Grinding saws. Loaded a few Skins.
Indians still at Indian work, which gives most
of them full employment. Sick men the same.

Tuesday 12 Wind mod.e from S.E. and dry weather until
6 P.M. when it set in to rain and wind increased
to a strong breeze. At 10.30 this morning Six of
our men headed by Dudonaise, with 14 Indians
started to square wood for a New Store in
Works Canal about 10 miles from this. The Indians
are to be paid & fed the same as those that cut the
Raft of fire wood. These men will be absent Six
weeks at the least, as the days are short and weather
bad at this season. No Trade of any kind.
Vessails and boats laid up.

Wednesday 13 Wind S.E. cloudy overcast weather. until evening
when it set in to rain in torrents.
Employed laying Sleighs in provision Shed. making
and finished window frames for upper Story Indian
Shop. arranging inside Indian Trading house. sawing
some plank &c. Six Indians cutting wood.
little or no trade of any kind we now keep entirely
on Salt provisions. Sick men the same.
Indians talking of starting for Victoria immediately
after New Years day. Weather very
mild and the Snow disappearing fast from
the tops of the Mountains.

1854

Dec^r

Thursday 14 — Rain most of the day. Wind still S.E. Employed as follows. Jabez on mud and getting ready to split plank for flooring (upper) in mess house. Turner laying boards in my provision shed. Jabez and Morrison sawing on inch plank. Lyttle cleaning and whitewashing J.T. house. Fiona cutting wood.
No Trade. with the exception of Sour ducks. Versailles & Lorey as they were.

Friday 15 — Rain until Noon when it cleared, and the Wind became suddenly cold, Wind variable from S.E. to N.E. employed as above. No trade of any kind.

Saturday 16 — Wind moderate from N.E. in the harbour but blowing hard down Nanaimo Straits. Hard frost during the night. The mountains as yet have but very little Snow on the tops and the Winter so far has been very mild. We had a steady pour of rain for the last six weeks which is better than Snow.
Coy's Servants employed sawing plank. Morrison Shed — Morrison upper flooring mess house. whitewashing J.T. house inside. Cooper constantly making Bbls. Lorey & Versailles the same.
Trade very dull. no fresh provisions coming in.

Sunday 17 — Wind South beautiful weather. in fact the only real fine day since the Otter left here last month. Camp all quiet. Indians are building new Freight houses and are praying for Rain to give boats. Messrs McNeill & Bailey started to hunt yesterday and returned this morning, with 3 deer — I never heard of Game being so scarce as it has been this Winter. We have been living mostly on salt provisions since the Beaver left us for Victoria on 12th Oct^r.

Monday 18 Wind N.E. and fine weather until Noon when the Wind shifted to S.E. and S.W. and set in a heavy hail storm. in the morning it cleared up again. Wind S.E. "Bush. What arrived back from Kiparoa he has been 20 days on his way home owing to the continual bad weather. he has brought a few Skins with him, and says that some Kiparoa and Tongaroa people will be here soon with Skins to trade. we regret that as our trade this month has been anything but good.
Men employed as during the last week. Septimus finished cleaning S.T. House ready to paint &c- have

Tuesday 19 Wind N.E. weather mild but cloudy, as yet we had no snow, and no cold weather.
Employed over hauling all our small fish and salmon up-salting & pickling them. cleaning out the cellar and provision Shed, which required it. Mr Ogilvy went to Works Canal to have a look at our men they had got on tolerably well considering the weather Traded a few Skins from Bush-what, also a few axes 3 men on Morning mowing house Sawyer sharpening the Shed &c- Cooper- Blacksmith Stewards time up.

Wednesday 20 Wind N.E to S.E. cold weather in the morning snow post during the night. Evening mild with heavy rain Wind S.E. Employed as above, Sawyer finished Shingling the provision Shed, which will prevent water during rain from rotting the provisions in cask as formerly. Sick list

Thursday 21 Wind the same as above. with a little sleet occationally and rain. evening heavy rain.
Traded a few Skins and a few ducks. the weather however is cold & has been so stormy that the natives cannot go about much for anything. boys servants at the same jobs as yesterday. Bill Smith sawing with

1854

Dec.

Friday 22 Stormy weather. Wind mostly from S.W. with rain. Three men on flooring mess house "upper" two sawing plank. one lay my floor in Store house and Sept and finishing S.E. house inside. Cooper at his trade Blacksmith still laid up with a lame hand. which has been the case for these two months. Versailles is now getting on bad with the Pneumonia. Both his lungs are affected and he will be a cripple for life. he is in my opinion a little "raked". as he will not listen to advice. and he has no one to blame but himself. Trade dull nothing but a few ducks Sis still away with the bush squaring wood.

Saturday 23 Wind as above and Raining a Gale at times. Twist arrived from Work Canal, by the Portage. Smith + Woman also Waited but has not arrived they were to come by water. Men employed as above Sept and first cut, ain't mixed S.E. House. Sis Indians under Sept and taking Chips + dirt outside the Fort. About 8 O'Clock in the evening a Nass Indian was stabbed in the back. we did all we could for him. he may live the night out We suppose that a "Woman is at the bottom of the affair" as the cause of it —

Sunday 24 Heavy hail all day in fact we had about 3 inches on the ground. About 10. A.M. the Indian that was wounded by a dagger yesterday died. Cannot be found out who did the deed. Wind N.E to S.E. At 11 P.M. commenced Snowing, the first we have had this Winter. It has been the only Winter "working" day we have had. and we have had no cold as yet. and but very little frost. so far it has been the most mild Winter I ever experienced on this coast. At 11. P.M. Dandonne arrived from Work Canal. Landaboche + Paquette remaining at one of the Camps.

1835

December

Monday 25 Christmas. Wind S.E. to East dark overcast weather. during the past night about four inches of snow fell, and continued part of this day. Gave the men one Pint of Grog, and drank Glasses in the morning when they came to see us in the hall. About 11 P.M. wind North and cold. Gave the men a dance in the evening. some of them were much out of sorts Bellop could not stand his watch. Pelis-nips arrived from Fort-e-Mart with Furs.

Tuesday 26 Wind North, with the most severe cold we have had as yet, light snow, we now have about eight inches on the ground. About 8 P.M. Wind increased and blew hard from North. Traded a few Skins from Pelis-nips and Chimsheans also a few ducks from drifting very much. Men not in from work to day, in the evening gave them a dance in the hall. Sick men the same.

Wednesday 27 No work done this day the men not being in from after the "dance". Dardonaire and his party could not get away to Works Canal on account of the weather. Wind North, blowing hard cold very severe. No trade of any kind and scarcely an Indian to be seen. Cossey. Pleasant. and Vancouver sick. Indians starving terribly.

Thursday 28 Wind still North fine clear cold weather Jabbeston & Rutland arriving, went for Hay for mess house. all the remainder cutting fire wood except Taylor & Truscott who were drunk as a Scipper on Pacquettes Rum which Taylor had in his charge. Had a bundle of Pacquette on stick at Works Canal. the wind was rather strong, for the men that came here on Saturday last—join them today I shall keep them on this Saturday next. No Trade of any kind

1854

Dec.

Friday 29 Very cold weather. Wind mod.e from North 6 of our men and four Indians cutting fire wood. sent three men to the Lake to examine the Ice they brought a piece which was only 2½ inches thick No Lake has not been frozen before in past four days No Trade of any kind. Laadatouche & Pacquette with 12 Indians still at Works board. Cossy. Versailles. St Bonaud & Mevius, sick.

Saturday 30 Very cold, more so than yesterday. Wind still North but mod.e all hands except Larocque and Rudland cutting fire wood. Men Indians bringing it in. Ladatouche & Pacquette with 12 Indians arrived from Works board. Traded a Board Otter & a few Martins from Big-Chiefs people, he starts for his own lands tomorrow

Sunday 31 Wind and weather the same, cold more intense if anything. Sent a canoe to the Lake to see the thickness of the Ice, they brought back a piece about 8½ inches thick having increased 6 inches in the course of two nights. All quiet among the Men and Indians. our water as yet still runs into the Fort which is not always the case at this season. Cossy. Versailles. Mevius & St Bonaud laid up This Ends the Year 1854.—

1855

January

Monday 1 New Years day. Wind still North, and the weather still cold, but clear and pleasant, in the harbour very little wind but blowing hard down the Straits. Gave the men the usual allowance and a few glasses of Grog in the morning when they came to see us in the hall. all appeared to be in high spirits and in good humor.
Six Indians cutting fire wood for us. We fired four Big Guns at Midnight, to commence the New Year with. No trade, and but few Indians seen moving about. The men had a dance in the Hall in the evening.

Tuesday 2 Wind and weather as yesterday, did not set the men to work to day as they had not got over the effects of the "Dance," last night. No Trade of any kind and but few Indians seen about. The same men sick, "Nurses" will never be a robust man and will be laid up at least one third of his time. Evening wind strong from old quarter.

Wednesday 3 Very cold. Wind North blowing hard until night it moderated. Tailor, Laad about the House, Durocher, and Bapte Pacquette being half drunk did no work this days, remainder of the men as follows. Johnston & Reid and one Floor mens house, Sumner buying Flour in provision Shed. Smith. Salmon. & Morrison cutting fire wood with four Indians and four to carry it in. It now takes eight men to supply us with fire daily. The men themselves go without fire being too lazzy to cut for themselves with the exception of four. they however steal the Big house wood every night, in fact most of them are worse than Indians. Cossey, Stevens. Versailles and Stronach laid up. In Winter we generally have about four or six

1855

Jany

Thursday 4

Wind still North but mod^{te}. Weather more mild. Employed on flooring mess house. Men on roofing and laying it. Jourmie on the fore provision shed. Four cutting wood with the sick Indians. Laddabouche drunk again. Sent for him. This man is a nuisance and does not earn his salt. Traded a few furs and two or three ox skins. Sheriens. Loosey. St Armand. & Versailles laid up.
About 6 Oclock this evening. The wind died away to a calm & being a fine clear night started four of our men Turcot. Pacquette. Smith & Raine with 14 Indians to go and cut wood for the new Store at Pembina.

Friday 5

Wind in the morning East. Then N.W. veering round to North again. Morning fresh. Weather much more mild, evening snow again.
Men at the same jobs. Deplante made 300 candles. Traded a few skins of different kinds. Jourmie finished four of provision shed this morning. Dudonnais roofing flooring. Laddabouche cutting wood with six Indians.
The same men laid up. Loosey & Laframboise & Deplante off sick complained a long time.

Saturday 6

Wind still North but mod^{te}. Weather mild & clear. Employed as yesterday until Four finished Loosey Jourmie over on length of mess room 20 feet. Laddabouche with six Indians cutting wood. The four men still in the bush squaring timber. No Frame except a few sticks. Indians are laid quite in their houses. Deplante to Montreal 350 candles. The four men that were sent to the Lake and found the Ice but 9 inches thick

1852
June

Sunday 7 Weather very stormy Snow fell every the most night and to day about 18 inches. in some places more in the bottom it is three feet deep where it has been drifting. the men have been shoveling snow all day Wind strong from North. Indians report that they saw a three masted Vessel off Cape Foy yesterday beating up for this place and after she had made two tacks she bore up.

Monday 8 Wind and weather as yesterday only more cold in fact it has been a stormy day Ladabuch. Tahoma and six Indians cutting fire wood and they but just keep us in fuel. remainder of the men as usual. Mercier at his work again. Dept made 530 candles. Cossy. Vossalle & St Onard laid up. Jerome planing board for Garrets big house. No Indians in for at the Indians cannot move about account of the bad weather.

Tuesday 9 Snow all day until 4 PM when it set in to clear. Weather more mild. Wind still North there is now about two feet of Snow on the ground and in places 6 feet drift Snow. Indians say they have not seen so much snow for many years There has been but few fires in the Lodges this day the Indians cannot go for wood either by land or water, they cannot fire a wood in those danger. and the wind is too strong for them to go by water. they steal our fires every night or they would perish with cold Men at their usual jobs. Ladabuch and Tahoma with six Indians cutting wood fire carrying it in. Traded 4 Martins and a Beaver and 2 ducks. Sick and lame the same

1855

January

Wednesday 10 Wind North until 6 P.M. when it shifted to S.E. and commenced to rain. during the first part of the day shut and cold W^d^ evening quite mild. Employed as usual. i.e. in procuring from house portion by sweet Bay house. Cooper at his trade kept on he moulded 1550 candles in four days. Loaded a boat with Jakuna with six men cutting wood. we consume all they cut daily.
Mr H. & Neill went a hunting. Four men stick in the bush with 14 Indians squaring wood. Traded four Martins & one Goose.
Sick men the same.

Thursday 11 Wind S.E. until noon when it shifted to S.W. until evening when it veered to N.W. rain & shut all day. Weather mild. Trade very dull.
Men employed at the same jobs as above
Sick men the same. In the evening a canoe of Chalsena people arrived. "Nastow" he brought letters from Doctor Kennedy dated 5 Decr 1854. the Doctor states that he would be on Station for California that day on the Ship Salmatia.

Friday 12 A gale from S.E. with torrents of rain at 3 P.M. our Garden & Fort was flooded we were obliged to turn all hands out to make passage for the water to make its way clear of the Fort. cut away the fence over the Stream in the Garden for the snow and water to escape. The men were up to their middle in water. such a flood never occured here before. The snow being frozen the water came over all. Indians stealing our Garden fences every night.
Nastow and his family put a number of Skins in the Shop. Trade dull.
Picking over potatoes found to be sadly frosted.

January

Saturday 13 Wind S.E. weather mild with heavy rain Employed on flooring my house. Sailors finished squaring the edges of the plank. Severnie finished Partition in James Bigelows. Cooper as usual sick mm the same. Horses stabled up creek same land. Turcot with all the Indians came from Works Canal reported all right Loaded 30 Bear Skins from the Chiefs was 14 from Pastow. A Stekene arrived and report that two more are at Tongass and will be here in a few days

Sunday 14 Wind S.E. with rain and thick weather Sailors and Turcot with the Indians started for works Canal. About 4 P.M. the Bark Powhattan Captain Prescot, arrived from St Francisco in load with Ice. Captain Conner came to superintend the business. make Ice houses &c The Powhattan made her passage in 18 days

Monday 15 Wind from S.W. to S.E. blowing hard, weather cold Six women picking over potatoes we find that about 50 bushels have been frozen. Employed as usual. Headache was sent to join the men in Works Canal about 11 A.M. he went on board the Powhattan and remained there until 5 P.M. Traded a few lot of Furs from the Stekenes. Snow in the evening

Tuesday 16 Wind East weather mild and pleasant employed on flooring my house. Cleaning S.J. Lowes cooper at his trade. Turcot at work on a Fore Yard for Powhattan. The same men sick as 3. A Canoe of Stekenes people arrived with Furs Traded a few Skins from the Stekenes. and Tongass in the evening Snow weather more cold Chelcoes trading [illegible]

1855

January

Wednesday 9

Weather cold with Sleet, and Snow, all day. Wind S.E. to South. Mr Oglivy started this morning to see the men at work in Works Canal. Boy Servants at mess room as yesterday. Sunrise at work on a Fore Yard for Powhattan. Trading Furs from the Stekenes. Gastow starts for his own country. Captain Conner has not as yet decided at which place he will take Ice from. I sent a canoe to look at a Lake in Works Canal and ascertain as to the thickness of the Ice. Three men sick.

Thursday 10

Snow all day. Wind N.E. The Powhattan came over and anchored near the Fort. Mr Oglivy came back from Works Canal & reported all right. Captain Conner went to see about Ice on Finlaysons Island and found Ice in the Lake three inches thick. a piece of Ice was brought by Indians from Works Canal 14 inches thick. Employed on Flooring mess house. "Sunrise" on Fore yard. Trade Furs with the Stekenes & Chimseyans. Corsaike. St Germain & Corneau.

Friday 19

Weather cold but pleasant Wind North. Employed as yesterday. Captain Conner went to look at the Ice at our Lake found it thin and covered with water. he intends to get a barge from "Finlaysons" Island. Trade good both Furs & Fowls. Four men sick or lame.

Saturday 20

Weather cold, Wind North. Captain Conner went to Finlaysons Island and brought a piece of Ice 10 inches thick. Captain Prescott got his Fore Yard on board to finish. Trade Furs the Stekenes are now ready for a start. Raise came from Works Canal and reported all right. Commenced Cooper making Water Breakers for Steamer Beaver.

January

Sunday 21 Wind strong from North and ther very cold. Indians keep close in their lodges, they forever steal our garden fence for f—

Monday 22 Wind still North and cold Snow't Shut in the evening. Employed on flooring mess house sawing plank. and repairing garden fence. Surveur on board the Powhattan working on fore Yard. Blacksmith working for Powhattan Trade dull. Stanwix a few ducks. Francis & St Bernard laid up with [illegible]

Tuesday 23 Rain throughout. Wind mod[e] from N.E. all day. weather more mild. Employed as above but few Indians moving about. Replanted with 4 Indians repairing fence round the Garden. Surveur on board Powhattan working on fore Yard. Cooper part of the day on Iron work for the Powhattan. Cooper making Brakes for Beaver. Trade very Slack. Stanwix sick here.

Wednesday 24 Wind North to NE until 10 PM when it shifted to East and set in to rain.
The Powhattan crossed her Fore Yard this evening and bent Fore Sail. Surveur worked on board until 4 PM. Men employed as above. Mr McNeill sick. also the two men. Traded a few Furs and 6 Geese. 20 ducks.
Blacksmith and Cooper at their trades.
weather mild.

Thursday 25 Weather mild. Wind blows from N.E. to E.E.
The Powhattan started in two of 15 Canoes. and anchored near Tinkapoos Island. she could get no further on account of the Wind. Trade dull. no hunters got a few ducks for the mess. Sick men the same. Blacksmith at many jobs. Cooper at.

1855

January

Friday 26 Weather mild, snow disappearing. Last night the Fort Wind SE. with light rain all day. Capt Cain went on board the Powhattan and got her down abreast the Lake on Finlaysons Island we sent about 15 canoes to tow her down. In the evening a Canoe of Chatsena people arrived "Rob[t] Paul" aboard. they brought a few Furs. Employed Shingling roof & carpenter Ship sawing 2 in Plank. laying or getting Plank ready to lay flooring in mens house. Cooper making Breakes for Steamer Blacksmith repairing Gun Locks for Indians Fe[r] two men sick

Saturday 27 Overcast weather and calm. Employed as above. The Chatsenas trading, say 40 Bears and other Furs or Skins. Dandenaire and 14 Indians came to the Fort for rations and returned. 6 Indians cutting fire wood. Two men sick.

Sunday 28 Drizzling rain through Wind North. I went on board the Powhattan about 10 A.M. and found the Indians taking Ice on board the vessel about 1 P.M. the Indians commenced to plunder the Ice as they said Captain Connor threw the small pieces of Ice overboard. and would not pay the price he agreed to. &c. Three of the Chiefs and myself stopped the fellows, and made them bring back many articles they had stolen. This is a warning to us not to encourage Ice Ships to come here they give us much annoyance every way the Indians are talking now of taking the Fort They had complete possession of the Powhattan at one time. there were no less than 200 Indians on deck. About 3 P.M. the Indians went to work again.

January

Monday 29 Dull cloudy weather. Wind N.E. Employed on flooring mens house. sawing plank. repairing garden fence. finished shingling Roof of Carpenters Shop. Traded a few Furs from the Indians and Chimsheans. also three Habitats for Coal fish, the first we have seen for three months. The Chimseans have traded us Bear Skins. Sixe men still in the bush. Powhattan still loading Ice. These Ice Ships will ruin our Fur Trade and give us much annoyance. the policy of the Company seems to allow Ice to be taken from their possession will never pay us for the loss of the Furs and the trouble we have.

Tuesday 30 Wind N.E. pleasant weather. in fact the pleasantest day for a long time. Employed as above. Johnston on board the Vessel assisting Captain Connor since yesterday. They both come to the Fort in the evening. having taken all the Ice that Captain Connor wished the Ship is about to thirdly full. Captain Connor say he does not wish for more as it will not be safe at this season to keep for it here to the Indians. the Ship will come to the Fort to day if the Ice leaves. Pascalle the remainder of the men on duty

Wednesday 31 Wind still North & N.E. pleasant weather. Employed as above and commenced to lay shingles on Salthouse. About 5 PM the Powhattan anchored in front of the Fort having beat up from the lower end of Finlays Island. Indians say they will attack both the Fort and Vessel. in the morning if they do not get all they want for Ice

1855

February

Thursday 1

Pleasant weather but cloudy Wind N.E. Employed on the flooring mens house. laying Shingles on roof of salthouse. repairing fences. Sabeston & Sasting, Capt Conner to pay off the Indians on board the Powhattan for Ice Mr Ogilby also was on board for a time for the same purpose. I gave a supply of all our different kinds of Goods. It will take one day more at least to pay all the Indians.
Six men still in the bush preparing wood for a new Store. Parsons sick all the rest of the men on duty. Blacksmith on Indian Axes, repairing them. Gun locks &c.
Traded Four Bears & Six Guns from a Sebastopol Canoe

Friday 2

Beautiful weather Wind North & N.E. employed on and finished the flooring mens house except the kitchen. and do therwise as yesterday Sailor and Parrot came to the Fort for more men having to go and all the wood for New Store. Capt Conner with the assistance of Mr Ogilby and Sabeston finished paying off all the Indians for Ice. much of the property was stolen by the women on board. such doings on board ship never heard of before. A tale could be told.

Saturday 3

Rain until 5 PM Wind East weather mild. employed. at various things mending flannels. Blacksmith and Cooper at their trades Capt Conner did not settle with the ship until night.

Sunday 4

Wind East in the morning afternoon calm. Ngathe unsettled.
A Longass Canoe arrived. "Anjou" one of the Mercanes at Bellingham Bay.

1855

February

Monday 5 Fair throughout, Wind East. Employed sawing plank. Sawing nine house skirting roof of salt house, and various other jobs. on the 1st & 2nd inst we arrived and beat all our Bear Skins, and Beaver Skins, and cleaned all the furrs. Pourtatan is now ready for a start. Traded 10 Bears from Tongatt. and a few skins from 62 Indians. Varsalie still sick.

Tuesday 6 Cloudy unsettled weather. Wind N.E. very light in the morning afternoon S.E., About 10 A.M. The "Powhattan" weighed and started for San Francisco. Capt. Brewer & Capt. "Doctor" one of our Chiefs, and four other Chiefs also went in her to California. She is a good vessel we have been in a tumult and uproar ever since it came. her. The Indians have made a good harvest from her by stealing and other wise. One Woman stole enough to marry purchase a slave. Frame rather stack. Nine employed repairing fences, sawing & Jalousies putting windows in upper story Indian Shop. Varsalie still as before

Wednesday 7 Calm until morning when a light breeze from the North^d springs up. Weather cold frosty during the past night. Employed getting Windows in Indian Shop 2nd Story, sawing board and otter making ladders. Sawing for sick plank and many other jobs. Finished repairing fences. Many canoes started to hunt and make new canoes. Two canoes of the Wil-a-kats on a visit to Chetlass. Varsalie still

February

Thursday 8 Weather cool and pleasant Wind light from the North. Cleaned and cleaned all the Steamers and others. Employed sawing two inch plank to finish flooring my house Jeremie & St Armand making ladders & plant to painting doors & wind J.T. house Sabastons and Rudland fitting saws and other small jobs. Cossy making bolts for doors & [illegible] my & Boy house. Mr Ogilvy went to Works Canal and found all right there the wood, would be rafted by middle of next week Traded a few Furs from Mr Tat. e. mart came. also a few Black ducks. We hear that the Indians have found a dead Whale near here & so we will have some oil.

Friday 9 Overcast weather Wind North to N.E. light rain in the evening. Cleaned and cleaned about 2 or Beaver Skins. Men employed much the same as yesterday. Cooper & Blacksmith at their trades. Traded 10 Martins & 4 Beaver also a few Black Ducks. caught an Indian looking about the N.E Bastion in the evening, ordered him away. Versailles on "status quo".

Saturday 10 Wind still North and blowing hard down & Sash frosty. weather overcast and cold. Employed as above. cleaned inside of the fort and carried out dirt and rubbage as usual Shall not be honoured Canoe a Goose a few ducks

Sunday 11 Light drizzling rain throughout. Wind North. A number of Iroquois canoes arrived, the Iroquois are invited to a feast at "Lascasses or Lambs cave" house to [illegible] being lately erected at Versailles. Versailles and Rivina laid up.

January

Monday 12 Rain brought in the morning light in the evening it poured down, and the Wind shifted to S.E. It had been from North to N.E. ever since the Pontatour sailed on the 6th inst for San Francisco. Employed as follows Sabelon putting up shutters in sleeping room Big house, Rudland made and put up a Spout on S.E. house corner). Two men sawing plank. Jeremie making ladder, Captain Bushing at the potatoes and painting Tables &c. Corsey repairing Irons and sluicing small ages for trade. Cooper as usual making Bbls. Shaved a few Staves & decks Versailles and Ilona laid up. The latter has not got on Blanket, although she has been in his supplies on the 5th November last.

Tuesday 13 Wind S.E. blowing hard at times. heavy rain brought. Employed as above. Rudland on spruce plank to finish upper flooring mens house. Corsey sluicing small ages and finished last 10. for a days work. "Enjoi" the Tonquois Canoe started for his own lands. We expect all his tribe here by 1st March. Trade dull. Versailles and Ilona laid up.
Dudonaire with five men and 30 Indians still in the bush for Wood for new Store

Wednesday 14 Wind and weather as yesterday, evening up wind and rainy, Employed as above very much on flooring mens house, five sawing one on ladders, one at various small jobs. Blacksmith sluicing ages. Cooper as usual making Bbls. Very little Trade of any kind Six Indians cutting fire wood for Big house, Old Sabina expected soon on invitation to a house warming at Tom Lucas.

1853

February

Thursday 15 Weather unsettled with rain part of the day Wind S.E. a few more Sebastopol canoes arrived. Employed as during the first part of the week. Trade dull, we still obtain a few otucks for the mess. Ikona on duty. Varsaille still laid up.

Friday 16 Wind and weather as above. Employed on flooring. Ladders. Sawing plank with one we hear from Indians that our Boat of wood is Works Canal was finished this morning and the men would start tomorrow with it for the fort. Blacksmith making small axes. Cooper as usual. Varsaille getting worse.

Saturday 17 In the morning Calm. Then a breez from North but light, with drizzling rain. Weather mild. Employed much as above. Trade slack Inmates of the Fort and Indians complaining of colds and coughs. Sailor with his Indians came to the Fort for provisions, and got upset in the Lost the anchor he took away for the Boat. Corporal "Middleby" is setting off tomorrow his own account.

Sunday 18 Rain at times, weather unsettled. more Sebastopol canoes arrived. Wind SW. to NW.

Monday 19 Wind North. with pleasant weather. cloudy and cleared all our horses & a few other Furs Employed as above. Lay on ladders. sawing plank painting Window frames & doors. flooring Mens house and various other jobs. Trade slack we however got a supply of Halibut & ducks for the Mess. Mr Dom. C. has 11 canoes gone a feast and prepare to the Chimsheans. as a home warning. A Canoe of Kygannies arrived yesterday. with a few Furs.

February

Thursday 20 Beautiful weather a little wind from the North. A canoe of Mill Bank people arrived by "Bella" from Victoria. Brought letters from the Governor & Fort Rupert who gave us the news that Sebastopol had been taken by the allies & Pierre Vassalie's third child was born. And the men themselves might as well be dead for all the use he could be to any one or himself.
Traded a few furs from the Mill Bank and Fitzroys and Chimsheans. Mr Hanson with about Eight Canoes. Started for Victoria. Men employed as yesterday.

Wednesday 21 Wind and weather as above. The Child of (Pierre Vassalie died not this day.) Employed much the same as during the first part of the week. Traded a few furs & Deers

Thursday 22 Beautiful weather Wind North. & fresh. About 15 Canoes of Chimsheans started this day for Fort Victoria and Plumbering expectations each Canoe encouraged by Women, which makes our beach look deserted all their women are to prostitute themselves at Victoria and Nisqually. They will be back in the fall loaded with property or rather their Husbands property. they will get it.
Pierre Vassalie who has been laid up with a severe cold for a month past is the Canoes to be attended by a Doctor at Victoria.
Our Raft of wood does not make its appearance I am thinking the strong Northerly wind is detaining them, they have been about since the 12th Inst. if they had worked well they would have been back here 15 days since. However I suppose we must get on as other do now a days i.e. pay well for a small quantity of work. in this Service the Gentlemen do most of the work (in the days)

Pierre Vassalie the child of the Canoes for Fort Victoria

A mistake. Sebastopol was not captured by the allies until June 30th 1855.

1855

February

Friday 23 Beautiful weather Wind North but mod.
About Noon our Boat & Wood for us have arrived Six men & four Indians started on the 12th Dec for this wood as a matter of course they have not strained themselves with hard work.
Employed in flooring my house, sawing plank making ladders. and painting Table in Mess Room cleaning casks for Oil &c. Drake came
& four Kitchebas & Nicodle & Clum from Skeena arrived. "all hands on duty.

Saturday 24 Wind and weather as yesterday, weather cool but very pleasant, employed as above, four canoes "viz" have arrived (half finished) intended for the small fishery at Naas, they are late with them this year. Drake dull. we got however three Halibut and a few ducks all hands on duty except the Six men that came with the Boat as usual they have been allowed until Monday to themselves.

Sunday 25 Morning Wind North. Evening it got round to East and commenced to Snow, at 10 PM we had about 3 inches on the ground.
About 11 Skidegate Canoes arrived with Potatoes & Turnips. About 30 Num Canoes are being finished on the Island

Monday 26 Wind NE with Snow & Shut in the morning evening rain. commenced to discharge & reload the Boat & Wind on the back. say Six & four men & 20 Indians. in bringing one of the pieces in shore the Indians let it fall which caught one of them on the head and nearly killed him in fact it nearly scalped the poor man we sewed it up and did all we could in the way of bandages &c we put him in a house with a fire & the watchman

1836
February
March

"Continued"

Monday 26 water on us to look after him, the Indians Brother will also look after him, we all thought the poor man could not live, he may however stand out the blow and recover.
Employed as during the last week, four of our men cutting wood for Big house. Sailors shifting plank for my house say flooring, carpenter making small cupes and repairing Gun locks, Workmen Ketyatty people loading their Ships and from Pipes, say 27 Beer, 20 Whiting, 6 Cod and Otter We now have Ketyatty, Kiyarny, Tchupa, Titchelaty & Titchlecalum people here.

Tuesday 27 Wind E. Heavy Snow during the morning it fell to the depth of 11 inches. Rain in the evening it has been one of the most boisterous days this Winter. Traded a few more Skins from the Ketyatty people. Men employed variously at Sundry jobs indoors, flooring, Ladders, sawing Oak. cleaning small fish casks. The weather has been so bad since Monday we could not discharge it.

Wednesday 28 Wind N.E. b E. Cast with rain Heavy Squalls. About 1 P.M. our Barn was discovered to be on fire, we supposed ~~it was supposed~~ it was set on fire by some Boys, in fact the Indians say it was done by two Tchupa Boys who were playing with fire. I dare say however we will never find out who did it, there was a large quantity of Hay in the building which made a fine blaze the building was consumed in half an hour.
Employed as above. Traded goods from Chinchinus & Ketyatty Indians getting ready for Small fish fishery. Coopers & Millwrights at their Trades.

1855

March

Thursday 1 Wind S.E. to South most of the day with showers of rain at times pleasant. Six men and 24 Indians discharging the Raft of Wood for a Sun Store. hauled a part inside the Fort and piled it the Rest Yard Six Indians cutting fire wood. Trade rather slack this day. Men employed mostly as during the week. All hands in early.

Friday 2 Rain through Wind S.E. Employed hauling the wood from the Raft into the fort and got all in but Seven pieces. Mr Ogilvy and Two men receiving Sea Mud to manure the Garden with remainder as during the week. Some very dull Mr Mowatt has his hands full however buying Indians for wood and wetting papers &c. About 25 Canoes "Nor" arrived from the Island for the Sap Fishery.

Saturday 3 Wind S.E. with showers of rain at times Employed repairing fences in Yard, Fort and Garden, cleaned out the fort as usual. Jemmie & Norman on the ladders still having made Seven. Two men cutting wood Blacksmith & Cooper at their Trades Finished stack. Got a few ducks & one Goose. Mr Mowatt & Ogilvy away hunting Weather quite mild for the season.

Sunday 4 Wind S.E. weather unsettled raining Shower of hail in the evening. Indians stealing fencing every night and we cannot prevent it without we punish them severely when a Man Wife comes here. They are idling for a washing.

March

Monday 5 Wind S.E. pleasant weather in the morning evening rain. Hauled in remainder of Raft and commenced re-squaring the Sides.
Two men sawing plank for shop new Store
Two laying flooring over Kitchen Mr Ogilvy and two men securing Sea Wall in the Garden
Cosgrey making Iron Rivets for Beams in new house the house is inclined to open the beams not being well secured. Cooper assorting casks for Small Fish now & Spring many of them. Two Canoes arrived from Vals. had a bouche laid up with cut finger
Report the Indians had that war declared on the 26th Ultimo. It looked as well as could be expected. Most of the Sebastopol people are now on their way to Nass. Old Sebastopol and his Big Brother among the lot—

Tuesday 6 Rain until 3 P.M. when the weather cleared a little. Wind SE to East. Men employed at jobs indoors mostly. two men dressing Slabs for partition in Garrett in new house
Frank drill still we are getting a few Skins as well as Halibut. Cod & ducks for the Mess.
Put down a bouche laid up.

Wednesday 7 Wind SE. weather overcast but pleasant.
4 men squaring timber for New Store. 2 repairing fences. 2 sawing plank. 2 laying flooring over the Kitchen. Cosgrey repairing Indian Canoe. Cooper making Salmon Barrels. one Indian making Shingles. Traded a few Skins of dogs Furs from Chimsheans Village. Schooner Indians are waiting for the Beaver to arrive to learn the News from Victoria before they leave for Nass.

1855

March

Thursday 8 Wind S.E. weather unsettled & rain in the evening. Employed squaring timber for new Store. Assisting Plant stabs, for partition in Garret same days sawing 1½ in plank for room over Store. Sawing casks for small fish &c. Six Indians cutting wood for Big house. Cooper as usual making Bbls, he is a first rate man. I can recommend him to any person. Dan Slack, the hooper obtain a few skins daily. Also a fair number of bucks and does. Our Indians will be back for Nass in a few days and will be a good chance.

Friday 9 Wind and weather as above. Sleet in the morning and evening. Men employed at the same work. Trade dull. Six Indians cutting wood for Big house. Tradesmen at the same jobs. Evening Wind East and cold. All hands busy.

Saturday 10 Pleasant weather through't. Wind light from N.W. about 3 or 4 P.M. Six Indians started for Nass. The Gitnicheans have got to be so lazy and independant that they do not care much about going to Nass to make fish. They have lots of property which the women obtain at the Forts and at this place. So in the Nass it is "increditable" to quantity of cash and property these women get by prostitution. Men employed the same as above. Johnston made a ladder for Gonnet my house.

Sunday 11 Pleasant weather but cold. Wind N.W. to S.W. A few more canoes started for Nass. say 20. "Big-na-wax" or Big Jack man and wife back from Gitsalas he left here on the 7th Ultimo. The wonderful Indian now under my hands is getting on famously his scalp is as good as new.

1875

March

Monday 12 Bright but cold weather but cold morning & evening Wind N.W. during the day calm in the evening. Employed during time for new stove. Sawing plank. Whiting up my Chimneys inside rooms repairing fencing in front of Fort. & Blacksmith making Irons for Beams my house, Cooper as usual Rudland & Johnston making a Boat and 4 canoes of Longs people around with Johnston Wife they brought a few Furs. 4 Canoes of Nahs people also arrived, Indians very lazy about going to Nahs. All hands on duty.

Tuesday 13 Wind and weather the same as yesterday Men at the same Jobs. Two Longs Canoes arrived Ebb tide and high w. They were fired on by the Chimsheans on account of some old quarrel a row as usual took place but was soon settled a ball went through one of the Canoes but struck no one Traded a few Furs from the Longs people. We still get a good supply of fish and fowl for our Messes. 2 Canoes started this day for Nahs. Cooper and Blacksmith as usual at their Trades.

Wednesday 14 Wind the same morning, weather more mild and overcast. Employed as above, Longs people have traded 30 Bears a few Land Otter & other Furs. a few more Canoes started for Nahs but have not as yet made a general start. We expect the Steamer Beaver here tomorrow.

Thursday 15 Morning Wind S.E. about two inches of Snow fell, but soon disappeared. P.M. Wind N.W. Employed finishing Iron Irons on Beams in my house and bracing it by Chas. Johnston & Rudland getting wood days ready for my stove.
most of the Inhabitants of Nahs Ebb tide started for Clemclemalts.

1853

March

Friday 16 Pleasant weather, Wind N.W. to West post during the night. A Canoe of Indians people arrived with Skins and a few Furs in "Telechars" starting for the small fish at Nass. the fish will be home by the 25th inst Men employed squaring timber for new Store Sawing plank, repairing the water house at the back of the Fort all the wood work is completely rotten. finished securing the Mess house with Iron Pins on all the Beams Bade adieu. All hands on duty.

Saturday 17 Wind and weather as above. Employed on the same jobs. found the most of the water heads quite rotten. must replace it with new. Commenced sawing out boards as before in the Old Store. Sent the rest of the Indians left this to the Nass fishery. Bott Sail arrived with Furs. Bade adieu, to get a few fish and post for the Nass. however. No Steamer as yet we require Salt for our small fish and without it will be short of fish for victualling the Ground outfit

Sunday 18 Beautiful warm weather. Wind N.W. Several of our men went to Pearl Harbour to have come back this morning with a few canoes. All quiet in camp, but few Indians remaining.

Monday 19 Wind South to S.E. light showers of rain Morning Sent Three Canoes with the Indians also the Cooper and Labourer to Nass for Furs and Oil we expect to find Dried Fish that will answer our Horses are nearly expended.
Employed in the mess for new Store Carpenter making a new Piece for water heads. Men employed on the wood work. Coopers making Grease Kegs. Bott Sail having a large number of Furs

1855

March

Tuesday 20 Wind South and S.E. moderate weather but pleasant. Turcot, Landsbouche & Serrimie at work on the drains & Water head back of the fort. must remove all the wood the Ox is quite worn. Taylor & Four men employed sawing timber for new Store. Tahemia & Morrison sawing. Purcell and Peters moulding ready for new house boxes making. Indian Arrows. Cooper and Sabiston still away for hospitality. Crews dull. most of the Indians are now away to the Salt Sea. No Steamer as yet. Ships in Victoria have not been paying a regular visit to Victoria and taken supplies of her with our other Ships.

Wednesday 21 Rain through Wind S.E. could do no out door work in the afternoon it came so heavy. About 10.30 a.m. the Steamer Otter Captain Swanson arrived from Victoria with Supplies for this Establishment. Mr George Blenkinsop and family came as passengers. Mr B. is to act as Agent for the Co Company. Doctor Kennedy remains at Fort Rupert in charge. We received but few letters, and little news from Victoria. During the forenoon men were employed as yesterday.

Thursday 22 Rain most of the day Wind shifted from the S.E. to N.W. Boyd got in canoe and went from the Otter in search of goods was obliged to go alongside again after getting part of the way on shore. On account of the wind Purdland and Copeland at work on mowing and the drain. Blacksmith as yesterday Turcot drunk, did no duty.

1855

March

Friday 23 Wind N.W. pleasant weather but cloudy
Employed receiving cargo from the otter. Sent men
arranging water head and train back of the Fort
Traded a few Furs from c. Kit. c. must have
Nis-nips — No Indians was shot dead on the Island
Rum was the cause of it. The Steward and men on
board the otter have any quantity for Sale

Saturday 24 Beautiful weather Wind NW. Receiving cargo
from otter, and finishing water head.
The tides answer badly we cannot get more
than four keys in the 24 receiving cargo.
Received cases of leaf Tobacco one Keg Rats in them
in I however killed one large and four young ones.

Sunday 25. Very fine weather. Wind light from NW.
and at times no wind. The Klinkets went to the
Island to remonstrate & threaten with the Kittamy
for killing the old Chief on Friday last. the two
parties commenced firing and one of the Klinkets
was killed. this makes No 2 for the Klinkets
I cannot say how all will end.

Monday 26 Rain most part of the day. Employed getting
cargo on shore. received all except the Coal.
we have had very unfavorable times for exchanging
Trade back but few Indians seen.
Cooper laid up with a sore foot. he burnt it on
his own after work, for it saved at Nass.

Tuesday 27 Beautiful weather. Wind NW to West
Employed packing Furs. and making mats and
on the living many shore. Sabetton working on board
the otter repairing her damaged fore part.
Loaded a few things from the Ship with
"Edaco" with three canoes arrived with Furs to
Cadaboucho. Part of the Cooper laid up

Wednesday 28 Beautiful weather Wind NW and West. every calm morning by the hour past. Employed on the Furs and otherwise as yesterday. Otter still on the beach repairing. Johnston still repairing her Carpenter. Traded furs. in Furs Fish and food. No sawn new land up.

Thursday 29 Wind and weather the same. Finished packing the Furs. "First & all." Traded about 400 Bushels Indian corn arrived at Nass on the 26th." Otter still on the beach repairing. Johnston repairing her Carpenter and in general is the best man of the two. Traded 30 Bears a few Land Otter &c from Edenso's people. We now have on this outfit about "430 Bears." Lots of fish in the Nass River this day. It came from the Entrance of the River.

Friday 30 Pleasant weather Calm in the morning a breeze from NW in the P.M. rain in the evening All hands employed cutting small fish. we finished about 4 P.M. say about Bushels Indian corn arrived with Furs and Matts and Potatoes. Otter still on the beach repairing gave the men a dance in the evening.

Saturday 31 Rain at times throughout. At 11.30 this morning the Otter hauled off to her former anchorage having completed her repairs. Traded a few Furs from the Indians. 11 Canoes of Nass people arrived at Casca's Camp last night We hear that the small fish are in abundance this year at Nass.

1855

April

Sunday 1 Rain and Strong Winds N.E. to boats all quiet in camp.

Monday 2 Snow and Sleet most of the day Wind S.E. Shipped all our Furs. Oil and Saw Belts on board the Otter. Cooper & Blacksmith at their own. Cooper Beef & Pork Casks received from Otter. Crossed a number of Furs from the Majesty. Boy brought a Boat with him for Sale.

Tuesday 3 Weather unsettled with rain all day. Wind S.E. at 7 A.M. the Otter got her Steam up and started for Victoria Via Rupert & Nanaimo. Employed stowing away cargo received by the Otter putting the Stores in order. Sawing Plank and various other jobs Six Indians cutting wood for Fort. Tweet still away for our dogs. Evening heavy rain. I expect the Otter must have anchored in Loughborough Inlet.

Wednesday 4 A Gale from S.E. brought with rain. could do but little out door work. Employed sawing plank stowing Cargo received per Otter &c. Ten men with Indians cutting fire wood. Paddle and Sylvester a Boat bought from the Hydahs. Eight women picking over potatoes in old Store. Cooper repairing old puncheons for Indians. Cooper dressing "wooden hoops for Barrels. Replanted several Cabbage Seeds "five diff.t Kinds." in the Garden. Trade dull

Thursday 5 Heavy rain throughout Wind S.E. blowing hard Employed (4 men) sawing Rafters. 4 re-setting small fish. 2 men finished stowing away Cargo of Otter. and cleared up Garrets Bay Loose. Cooper trimming hoops for Barrels. 2 men on the boat as yesterday. 6 men in the evening with Dr. Mayo. Mott and the Hydahs. The Steward of the Otter Rum in cause of it.

April

Friday 6 Rain and shut in at. Stormy weather Wind S.E. Six men re-salting small fish, two sawing Rafters two repairing Boat. Smith laid up in his house with all the Negroes and 2.C. Island people started for their own lands. Trade dull. A Girl that was picking over potatoes in the old store, fell and hurt herself badly, we removed about half of the potatoes in old mile cellar. Stormy weather is so bad cannot dig our Garden we have formerly had potatoes well in the ground by 8th of April. Turcot came to the Fort all night.

Saturday 7 Rain and shut six men squaring wood for new Store. Two re-salting small fish in cellar old Store, 10 Women picking over potatoes in old Store. Most Canoes of Hyders started for home. Trade dull both in Fur & Provisions

Sunday 8 Wind S.E. Snow and shut in at. it fell to the depth of five inches, we had not a more boisterous or stormy day during the Winter.

Monday 9 Wind N.W and pleasant weather about 3 inches of Snow on the ground cannot dig our Garden on account of it. Four Canoes of Hyders and not been on Tuesday Island until this morning Employed squaring wood for Store, re-salting & finished the small fish. 12 women picking over potatoes in old Store. Left and cutting potatoes for Seed. Two men repairing a Boat. Visited Turcot and his party on Tuesday Island found all right. Immense number of Herring on the outside of Tuesday Island. Indians still stealing our Garden fence at night. Rainy laid up with a cold crept yesterday

1855

April

Thursday 10 Weather moderate but pleasant Wind N.W. Employed sawing Rafters. 1 gone away and (Mashing boat for Fort Vermilion) the rest employed at the Barns. two men in the Boat. 2 Plantain with two Indians working in the Garden. 6 Coopers employed. Blacksmith and Apprentice stealing new half boxes. Traded two castors Bear meat Fish Grease. Rain laid up.

Friday 11 Beautiful weather Wind during the day. N.W. evening calm. Employed as above, 10 hands digging the Garden. Traded a quantity of small fish Grease. Women picking over Potatoes in their old store. Camp nearly deserted.

Saturday 12 Wind and weather the same as above. Mr. Blackmore & Bailey went to Notre Dame to look for Dog, they returned in the evening unsuccessful. Men employed at the same jobs 12 hands of Crees arrived here by their Chief "John". They brought Potatoes and bad fish as usual.
Cooper and Blacksmith as usual the latter making half boxes. All hands on duty.

Sunday 13 Still beautiful weather Wind N.W. Employed as above and stowing away Salt Pork Bbls under the Gallery. "Planted first Potatoes" 26 Indians digging the Garden. Traded about 30 Bear. 30 Martins. 10 Land otter from the Crees here. Traded a quantity of small fish Grease and about 12 Geese. Tailor and two men mortising Posts for Big house. Mr McNeill came back from hunting he brought 22 ducks and 2 Geese. Evening calm.

1855

April

Saturday 14 Weather cold and cloudy mizzling rain in the morn. Read Lewis & Dr. Copelands Narrative. Rain and about 40 Indians men & Women digging and planting potatoes in the Garden. remainder of the men as usual this week. Today a few Furs and about 12 Lbs Deer Meat. Three canoes of Nass people arrived with Chief Sebassa & his and other Chiefs came in the boats. Their cargo consists the Fort from Victoria. Prices of goods all right.

Sunday 15 Weather overcast all day, rain in the evening and most part of the day. Wind S.E. Mr Ogilvy and a number of our men returned from hunting Black Bear & Deer & about Twenty Furs in Skins in large numbers.

Monday 16 Rain and sleet all day Wind strong S.E. could do no outdoor work. Employed re-laying upper floor over kitchen, cutting potatoes for seed, getting salt Provisions out of old Store and storing them under the Gallery. found Jos Barrels of the Provisions put up quite a while ago was more properly salted & cured than was the salt in the casks, but plenty of blood in them. Damaged on the back. Trade good from the Nass people they traded Furs to the amount of 130 Martens mostly fine Skins.

Tuesday 17 Weather unsettled rain at times during the day, evening heavy rain. Wind S.W. to S.E. Employed in the Garden digging and planting potatoes. Sailor and his gang on the wood for New Store. Sabassa & Red and putting up a partition in Convict mens house. Blacksmith making dog chops & making keys for Bolts Received from Kyder. Nass people trading

1855

April

Wednesday 18 Rain. Shut & Hail Wrought Mind SW. to SE. Employed on & finished partition Yard near my house letting articles removed from old Store to Yard near my house. Mortising Sills & covering Boards for New Store finished digging Garden except for Cabbages. Light ballast. Morrison & Rain with Indians planting potatoes in forenoon PM could not work on Garden in consequence of the Rain Indians cutting fire wood. Sent away for Sawdogs & filling up pieces. Most of the Hydens started. Each pair from Hydens & Chinchan towed first Race. Blacksmith making nails & bolts. Cooper making hoops for Bbls.

Thursday 19 Rain and Shut as above could do no work in the garden. Employed removing articles from old Store to Yard near my house, and mortising from New Store. Sabiston & Reed Sawing on the Boat. Cooper forming hoops for Bbls Blacksmith making half bolts. Hands all except for Four of which we got a good supply. All hands in early.

Friday 20 Shut and Rain Wrought could do no outdoor before breakfast. Rain SW. to SE. Employed removing articles from old Store to Yard near my house and Basting. Reed and Sabiston replacing main side of the Steward apartment in Kitchen. Jacko & Jacquette on Indian new Store Blacksmith on Axes as yesterday, Cooper heading up small fish Grease. We hear that the Bay people have taken a Comshewan man prisoner in retaliation for a woman taken by the Comshewans some time since. Traded 11 Land Otters from a Young Lama.

April

Saturday 21 Snow and sleet through night, Wind NW to SE about three inches of snow fell during the night. Forest arrived in a Raft of Logs and felling up pieces for new Store. say 30 of the Logs and 60 of the felling up pieces.
Robert Peel arrived from Chatsworth with Furs Still removing articles out of old Store and otherwise as yesterday until 1 P.M.
Trade dull in the way of Furs, we however got a good supply of white fowl.
The bad weather of late and quantity of snow has put us back very much in our work both in the Garden and on the New Store.

Sunday 22 Heavy Snow through in fact we did not have a more stormy day during the Winter Wind South to SW. weather cold
A Canoe of Nyarnies people from Nisqually Bay brought no news, but say that all the Chimsheans and Nyarnies will return back, and give us trouble for having flogged and put in prison at Victoria.

Monday 23 Snow all day with Showers of hail about 4 in of Snow on the Ground. in fact complete Winter weather cold with all. Employed men on my property out of old Store and working on the wood for New Store. Traded about 30 Beaver and as many Otters from Robt Peel
We get a good supply of White fowl.

Tuesday 24 Wind and weather the same, most disagreeable for work in fact we can do but little at our work, the Ground is all a Mud
Two men Sawing Rafters. Taylor and two men as above employed removing property out of old Store, Cooper making Pails. Blacksmith Repairs Traded and received for provisions.

1855

April

Wednesday 25 Rain brought in the snow at intervals Wind S.E. Two men sawing Rafters. Turned in the morning discharging Raft of piling and saw logs. Sabiston & Rudland on the Boat. remainder of the men Taking down Old Stores which are so rotten that it is dangerous to be near them. Six Indians arrived from Dawn Lake. Ten Canoes of Pelts &c. last night arrived last night. Caught a little more Trout (small fish). All hands on duty.

Thursday 26 Rain until evening when it cleared up. weather however is dark and unsettled. Employed taking down old Store. Sawing plank & Rafters up as may. Boat and finished except caulking also finished getting Raft of Saw Logs and pitching up piles into the yard Dawn Lake still in attendance Pelts daily Rob[t] Peel started for home. he brings us a great many Furs during the year Found the Old Store in a very rotten state. The Snow disappeared entirely from the Garden and inside the fort this day.

Friday 27 Cloudy but pleasant. Wind West to S.E. and calm in the evening. Employed as yesterday clearing away rubbage old Store. Sawing Rafters &c Dawn Lake still Trout and a few Furs coming in. Filled out 3 Canoes to a Lake Post bound for Norway House. Snow is very brought to the fort to in the thick Commenced planting potatoes &c. Came up Jan behind Land this year. with our Garden, have planted no seeds as yet but Peas.

1855

April

Saturday 28 Cloudy overcast weather with occasional showers of rain until noon when it set in to pour down in torrents and so continued all day. All hands employed Russell and Johnston working on the old mine and mess for new Store. Cleaned inside of Fort & rubbished and cut Bank down to the Fort & Fort. Followed the course of Fort Canoes for a sea this time, they go towards "Kenya" I believe in company with the Tejamies Capt and sick. No more canoes Rafting.

Sunday 29 Rain and Shut most of the day in fact the Indians say they never saw such weather at this time of the year. our garden is not half completed as yet. Wind SW. to SE.

Monday 30 Rain and hail most of last Night Wind SE. & SW men employed on frame of new Store and facing pieces to front main house, very busy getting Roof. they worked between the squalls and Heavy Gardening is out of the question. we never were so behind hand before with our Garden. Washsmith and Cooper at their trade Duncot started with Eight Sawing & cut a Raft of pitsaw pieces and fire wood. All hands on duty

Monthly Trade at Fort Simpson Oct. 1st '54 to '55	September	October	November	December	January	February	March	April	May	June	July	August
	54	369	101		91	58		100	111	101	73	46
Bears Black Large No.	59	69	82	29	16	18	47	21	121	102	117	210
" " Small "	6 20	6	14	14	19 8	6	14 10	44 1	28	19 5	14 4	6 20
" " in Robes "								5				
" Brown Large "	2	0	2	1				2	6 3	17 22	6	6
" " Small			2				2			4 3		1
" "							3	2	2	2	7	4
" Grizzly Large		1		1		1	1			7 1/2		2
" " Small										1		
Cash Dollars $	14	55½	8½	14.90 1425	28 "	49	2½	80.25 7.75	29.50 500	57.63 16.75	18 40.50	15.50 108
	200	80	95	33	80	10	55	34	53	45	97	89
Beaver Large	37	120	107	34	34	28	42	74 10	95 17	40 10	27 11	75 50
" Small	10	36	36	19	13	2	15	1	24	13	2	38
" Cuttings											1	
Fishers	8 2	3 12	6 10	1 2	3 3	2	6	11 2 2	11 7	10 3	9 14	8 6
Foxes Cross	1	1								2	6	2
" Red		2	1								2	
" Silver	1										2	
Lynxes	101 9	28 35	38 26	3 15	24 3	2 2	7 4	11	1 11 8	31 5	60 13	42 58
" in Robes												
Martins	460 183	310 630	430 820	80 275	200	154	350	340 60	320 334	220 200	260 260	200 270
" in Robes					30				69			
Minks	75	390 130	480 170	120 430	530 110	270	420 680	350 210 20	540 760	400 800 10	800 710 220	310 230 60
Muskrats	12	210	108	85	20			50	63	62	10	150
Otters Land Large	16 4	38	47	25	15	14 3	12	30 4	106 1	22 1	60	42 9
" " Small									4	5	12	8
" Sea Large	8	1	1					2	6 1	2	1 2	
" " Small	X	2	1						1		1 1	
" " Cats	X										2	
" " Baits	X	3							1 2	9	8 2	11 2
Racoons											3	

Outfit "54."	September	October	November	December	January	February	March	April	May	June	July	August	1st to 15th Sept. "55."
Rabbits	130	10	50					20	30	30		115	29
Seals fur		1			1		1	1	2	1	9		6
" Hair				16			42	60	70	54	270	236	25
Foxes							2	20	132	34	94		
Wolves								2	3	3	7	1	
Wolverine	7+						2	2	5	3		1	
" in Robes	3	5	10	3	3	3	6	13	10	6	1	14	2
Red Ore							5			3	13	5	
								34					1
		1											875
													124
													50
													4
													1
													3
													74
													260
													80
													450
													8
													7